



*LISTA PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES
LISTA PIEZAS DE RICAMBIO*

*E51 - E61 TRAC TRONIC
E51 - E61 ECO*



EUREKA S.P.A. UNIPERSONALE


VIA DELL'ARTIGIANATO 30/ 32, 35013 CITTADELLA (PD) ITALY

TEL. +39.049.94.81.800

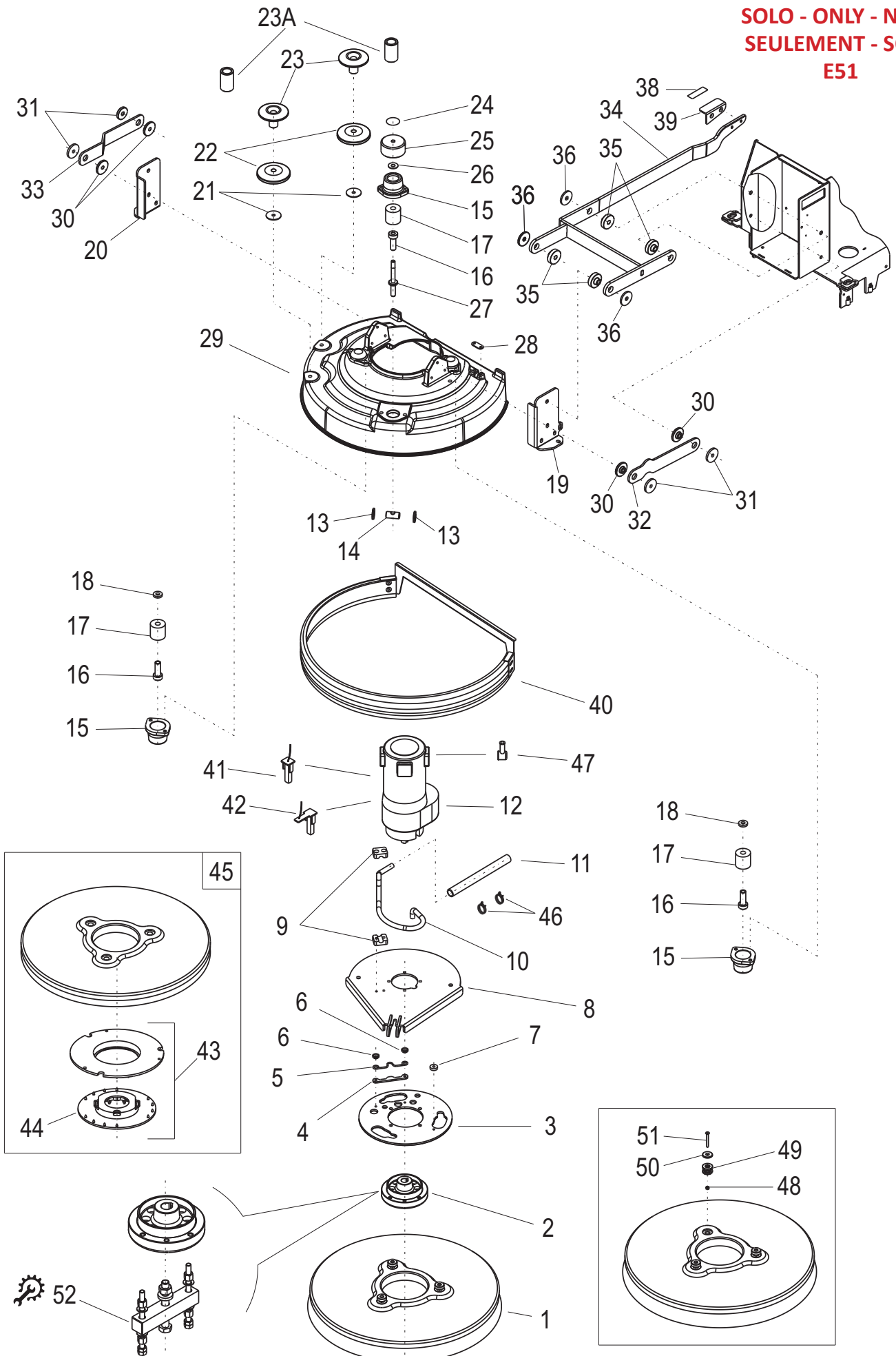
FAX. +39.049.94.81.899

INTERNET: WWW.EUREKASWEEPERS.COM E-MAIL: INFO@EUREKASWEEPERS.COM

INDICE - TABLES OF CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDEX DES CONTENUS - ÍNDICE					
I	GB	D	F	ES	TAV
GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA	SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY	EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE	GROUPE PLATINE MONOBROSSE	GRUPO PLATINA MONOCEPILLO	1
GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA	TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY	ZWEITE BÜRSTE GRUPPE	GROUPE PLATINE DOUBLE BROSSE	GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO	2
GRUPPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE GROUP	SAUGFUSSGRUPPE	ENSEMBLE DE SUCEUR	GRUPO LIMPIA-PAVIMENTO	3
GRUPPO TRAZIONE	DRIVE ASSEMBLY	ANTRIEBSGRUPPE	GROUPE DE TRACTION	GRUPO TRACCION	4
GRUPPO SERBATOIO	TANK ASSEMBLY	TANK GRUPPE	GROUPE RESERVOIR	GRUPO TANQUE	5
GRUPPO POMPA ELETTROVALVOLE FILTRI	PUMP-ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY	PUMPE-ELECTROVENTIL- FILTER GRUPPE	GROUPE POMPE ELECTROVALVES-FILTRES	GRUPO BOMBA ELECTROVALVULAS – FILTROS	6
GRUPPO ELETTROVALVOLE FILTRI	ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY	ELECTROVENTIL- FILTER GRUPPE	GROUPE ELECTROVALVES-FILTRES	GRUPO ELECTROVALVULAS – FILTROS	6A
GRUPPO FRENO E CARICABATTERIE	BRAKE ASSEMBLY AND CHARGER	BREMSE GRUPPE UND LADEGERÄT	GROUPE FREIN ET CHARGEUR DE BATTERIES	GRUPO FRENO Y CARGABATERIAS	7
PARTI IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING PARTS	ELEKTRISCHE ANLAGE TEILE	COMPOSANTS CIRCUIT ELECTRIQUE	COMPONENTES SISTEMA ELECTRICO	8
RIDUZIONE VELOCITA' ASPIRATORE	VACUUM CLEANER SPEED REDUCTION	VERRINGERUNG DER ABSAUGERGESCHWINDIGKEIT	REDUCTION VITESSE ASPIRATEUR	REDUCCION VELOCIDAD ASPIRADOR	9
SCHEMI ELETTRICI - WIRING DIAGRAMS - ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE - SCHÉMAS ÉLECTRIQUES - DIAGRAMAS ELECTRICOS					
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 TRAC TRONIC	VERSION WIRING DIAGRAM E51 TRAC TRONIC	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51 TRAC TRONIC	SCHEMA ELECTRIQUE E51 TRAC TRONIC	ESQUEMA ELECTRICO E51 TRAC TRONIC	10
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 ECO	VERSION WIRING DIAGRAM E51 ECO	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51 ECO	SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51 ECO	ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51 ECO	11
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 TRAC TRONIC	VERSION WIRING DIAGRAM E61 TRAC TRONIC	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61 TRAC TRONIC	SCHEMA ELECTRIQUE E61 TRAC TRONIC	ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61 TRAC TRONIC	12
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 ECO	VERSION WIRING DIAGRAM E61 ECO	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61 ECO	SCHEMA ELECTRIQUE E61 ECO	ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61 ECO	13
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO RIDUZIONE VELOCITA' ASPIRATORE	ELECTRIC PLAN WITH VACUUM CLEANER SPEED REDUCTION	ELEKTRISCHE TAFEL MIT VERRINGERUNG DER ABSAUGERGESCHWINDIGKEIT	PLAN INSTALLATION ELECTRIQUE REDUCTION VITESSE ASPIRATEUR	ESQUEMA PLANTA ELECTRICA CON RIDUCCION VELOCIDAD ASPIRADOR	14
MOTORIDUTTORE SPAZZOLA	MOTOR REDUCER BRUSH	GETRIEBEMOTOR BÜRSTE	MOTOREDUCTEUR BROSE	MOTORREDUCTOR CEPILLO	15
MOTORIDUTTORE SPAZZOLA	MOTOR REDUCER BRUSH	GETRIEBEMOTOR BÜRSTE	MOTOREDUCTEUR BROSE	MOTORREDUCTOR CEPILLO	16
MOTORIDUTTORE TRAZIONE	DRIVE MOTOREDUCTER	ANTRIEBS-GETRIEBMOTOR	MOTO RÉDUCTEUR TRACTION	MOTORREDUCTOR TRACCIÓN	17
MANUTENZIONE	MAINTENANCE	WARTUNG	ENTRETIEN	MANTENIMIENTO	18
DATA ULTIMO AGGIORNAMENTO: 22/04/2022 DATE OF THE LAST UPDATE: 22/04/2022					

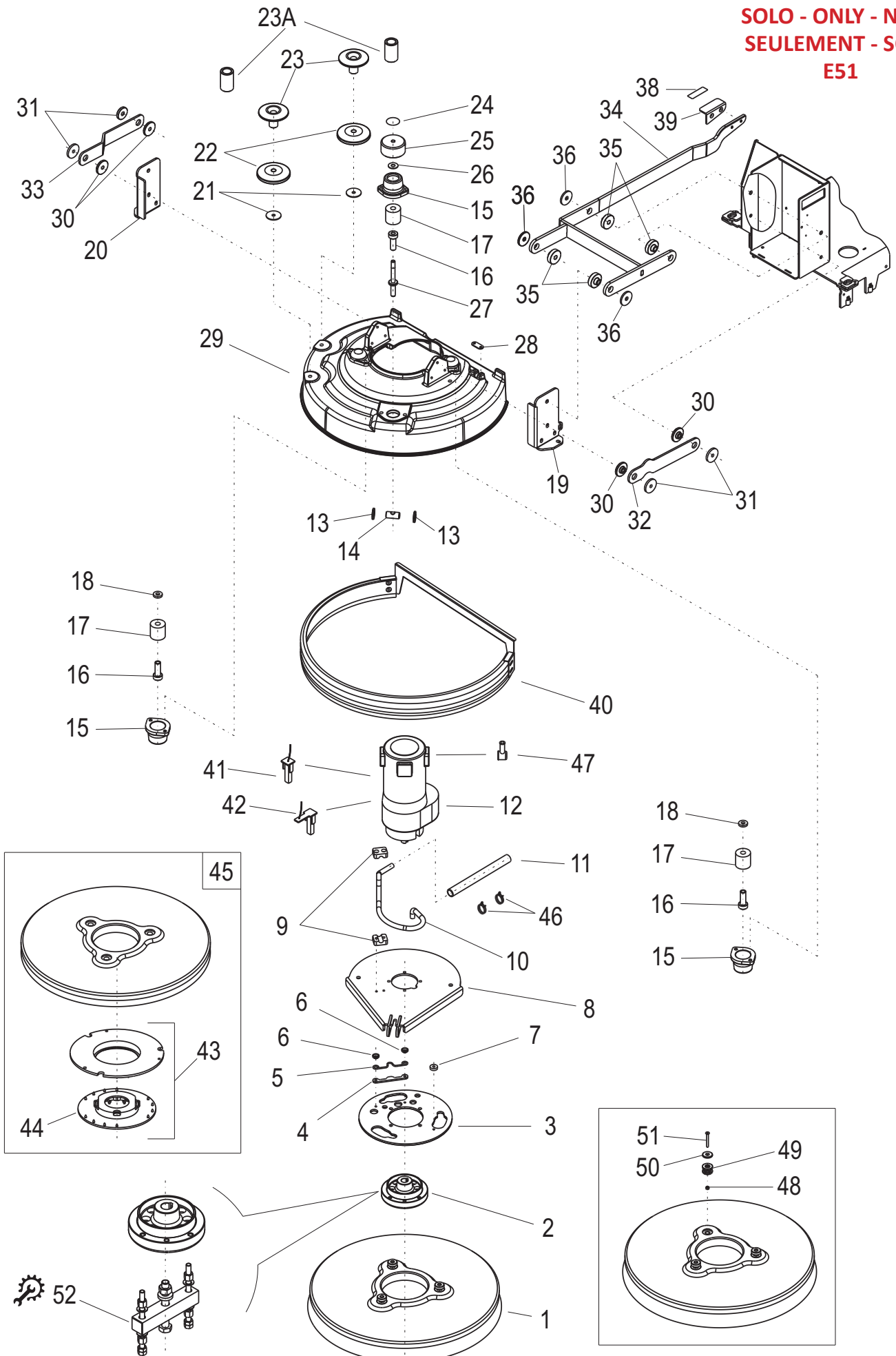
***** OPTIONAL	= CHROME
	= ATTREZZATURE / TOOLS

**SOLO - ONLY - NUR -
SEULEMENT - SOLO
E51**



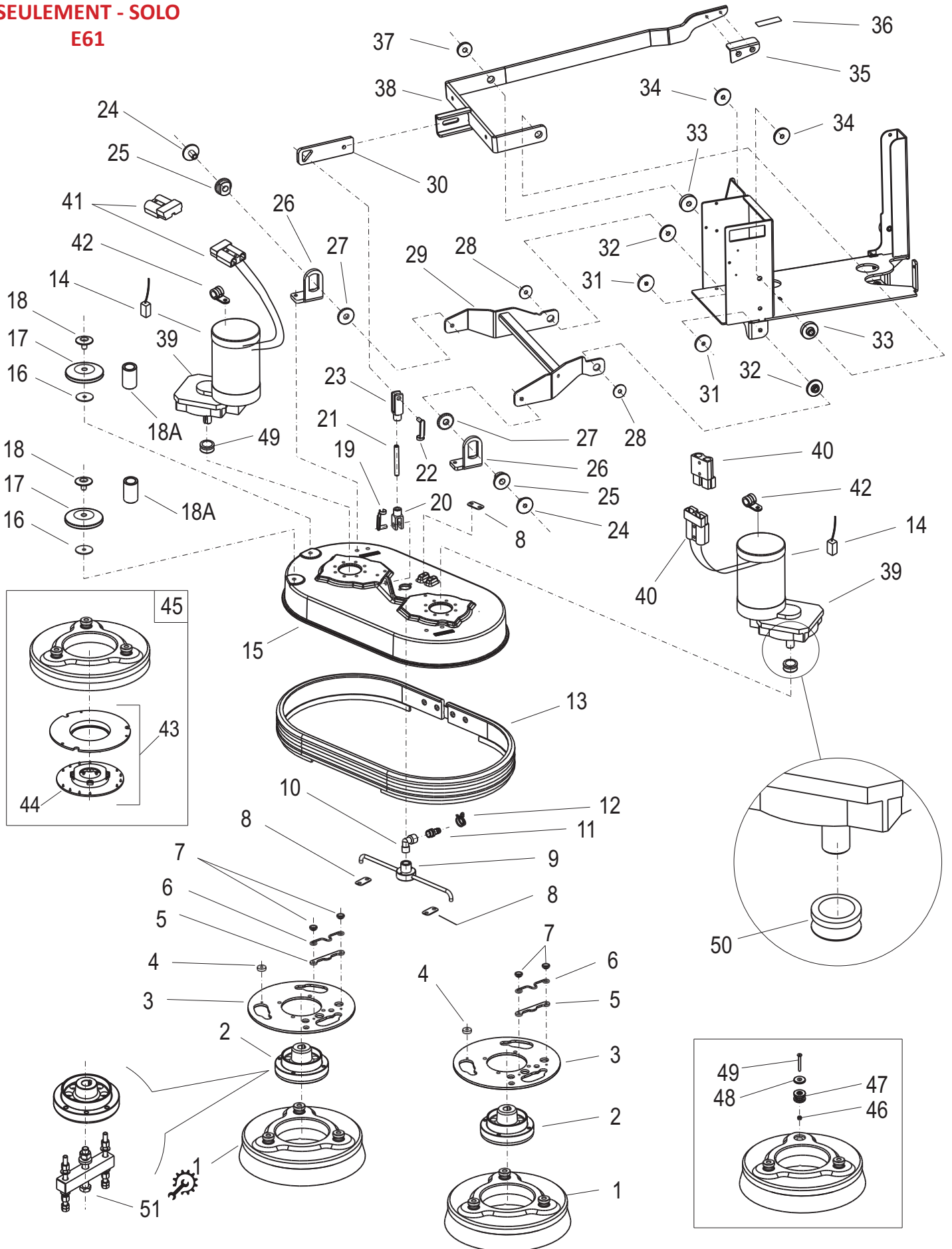
GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA - SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY - EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE - GROUPE PLATINE MONOBROSSE - GRUPO PLATINA MONOCEPILLO							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	520077	1	Spazzola raccomandata PPL 0.9	Recommended brush PPL 0.9	Empfohlen Bürste PPL 0.9	Brosse recommandé PPL 0.9	Cepillo recomendado PPL 0.9
	520078	1	Spazzola tinex PPL 1.2	Brush Tinex PPL 1.2	Bürste Tinex PPL 1.2	Brosse Tinex PPL 1.2	Cepillo Tinex PPL 1.2
	520106	1	Spazzola PPL 0.6	Brush PPL 0.6	Bürste PPL 0.6	Brosse PPL 0.6	Cepillo PPL 0.6
2	230082	1	Mozzo	Hub	Nabe	Moyeu	Cubo
3	110601	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
	110782 OPTIONAL	1	Disco ACCIAIO INOX	Disc STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Disque ACIER INOX	Disco ACERO INOX
4	200071	1	Spessore molla	Spring shim	Feder Beilagering	Epaisseur ressort	Espesor muelle
	200172 OPTIONAL	1	Spessore molla ACCIAIO INOX	Spring shim STAINLESS STEEL	Feder Beilagering EDELSTAHL	Epaisseur ressort ACIER INOX	Espesor muelle ACERO INOX
5	550073	1	Molla spazzola	Brush spring	Bürste Feder	Ressort brosse	Muelle cepillo
6	210391	2	Boccola molla	Spring bush	Feder Büchse	Bague de la brosse	Casquillo muelle
7	200079	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
8	120619	1	Piatto motore	Engine plate	Motor Platte	Support moteur	Soporte motor
	120953 OPTIONAL	1	Piatto motore ACCIAIO INOX	Engine plate STAINLESS STEEL	Motor Platte EDELSTAHL	Support moteur ACIER INOX	Soporte motor ACERO INOX
9	580217	1	Collare ferma tubo	Collar	Bund	Collet	Collar
10	900637	1	Tubo rame	Copper hose	Kupferrohr	Tuyau en cuivre	Tubo de cobre
11	M30289		Tubo Ø12 L=0.55m	Hose Ø12 L=0.55m	Rohr Ø12 L=0.55m	Tuyau Ø12 L=0.55m	Tubo Ø12 L=0.55m
12	610044	1	Motoriduttore	Motor reducer	Getriebemotor	Motoreducteur	Motorreductor
13	730096	2	Rondella in plastica	Plastic washer	Scheibe aus Plastik	Rondelle en plastique	Rondana de plástico
14	110617	1	Barilotto	Cylinder	Cylindre	Baricaut	Cilindro
15	210418	3	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
16	210397	3	Bussola interna	Internal bush	Innere Buchse	Douille intérieure	Casquillo interno
17	550071	3	Antivibrante	Shock absorber	Stoßdämpfer	Antivibrant	Amortiguador
18	200076	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
19	110598	1	Staffa destra	Right bracket	Bügel Rechts	Etrier droit	Patilla derecha
	110953 OPTIONAL	1	Staffa destra ACCIAIO INOX	Right bracket STAINLESS STEEL	Rechts Bügel EDELSTAHL	Etrier droit ACIER INOX	Patilla derecha ACERO INOX
20	110597	1	Staffa sinistra	Left bracket	Links Bügel	Etrier gauche	Patilla izquierda
	110954 OPTIONAL	1	Staffa sinistra ACCIAIO INOX	Left bracket STAINLESS STEEL	Links Bügel EDELSTAHL	Etrier gauche ACIER INOX	Patilla izquierda ACERO INOX
21	200081	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
22	310408	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Disque pare-chocs	Disco parachoques
23	490789	1	Kit sostituzione boccola Fino telaio 51001883	Bush replacement kit Up to frame 51001883	Buchsenwechsel Satz Bis Gestell 51001883	Kit remplacement douille Jusqu'au 51001883	Kit reemplazo casquillo Hasta el 51001883
23A	210615	1	Distanziale Dal telaio 51001884	Spacer From frame 51001884	Abstandbüchse Vom Gestell 51001884	Entretoise A partir du 51001884	Riostra Desde el 51001884

**SOLO - ONLY - NUR -
SEULEMENT - SOLO
E51**



GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA - SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY - EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE - GROUPE PLATINE MONOBROSSE - GRUPO PLATINA MONOCEPILLO							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
24	510409	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
25	210401	1	Pomello	Handle	Knopf	Guidon	Manillar
26	200085	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
27	210398	1	Perno regolazione	Adjustment pin	Regulierung Stift	Pivot de réglage	Perno de ajuste
28	200080	1	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
29	190004	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
30	210406	4	Boccola distanziale	Spacer bush	Abstandbüche	Bague entretoise	Casquillo riostra
	210679 OPTIONAL	4	Boccola distanziale ACCIAIO INOX	Spacer bush STAINLESS STEEL	Abstandbüche EDELSTAHL	Bague entretoise ACIER INOX	Casquillo riostra ACERO INOX
31	730048	4	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200278 OPTIONAL	4	Rondella ACCIAIO INOX	Washer STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Rondelle ACIER INOX	Rondana ACERO INOX
32	200084	1	Braccio sinistro	Left arm	Linker Ausleger	Levier gauche	Palanca izquierda
	200270 OPTIONAL	1	Braccio sx ACCIAIO INOX	Left arm STAINLESS STEEL	Linker Ausleger EDELSTAHL	Levier gauche ACIER INOX	Palanca izquierda ACERO INOX
33	110599	1	Braccio destro	Right arm	Rechter Ausleger	Levier droite	Palanca derecha
	110956 OPTIONAL	1	Braccio destro ACCIAIO INOX	Right arm STAINLESS STEEL	Rechter Ausleger EDELSTAHL	Levier droite ACIER INOX	Palanca derecha ACERO INOX
34	120618	1	Leva sollevamento	Lifting lever	Aufhebungshebel	Levier	Palanca
	120942 OPTIONAL	1	Leva sollevamento ACCIAIO INOX	Lifting lever STAINLESS STEEL	Aufhebungshebel EDELSTAHL	Levier ACIER INOX	Palanca ACERO INOX
35	210419	4	Distanziale leva	Lever spacer	Hebel Abstandbüchse	Levier entretoise	Riostra palanca
	210682 OPTIONAL	4	Distanziale leva ACCIAIO INOX	Lever spacer STAINLESS STEEL	Hebel Abstandbüchse EDELSTAHL	Levier entretoise ACIER INOX	Riostra palanca ACERO INOX
36	730049	3	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200227 OPTIONAL	3	Rondella ACCIAIO INOX	Washer STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Rondelle ACIER INOX	Rondana ACERO INOX
38	M30175		Antiscivolo L=0.07m	Anti-slide L=0.07m	Gleitschutz L=0.07m	Antidérapant L=0.07m	Antideslizante L=0.07m
39	120605	1	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
40	900622	1	Paraspruzzi completo	Splash guard	Komplette Spritzgummi	Bavette de protection complete	Parasalpicaduras completo
41	640259	2	Carboncino T corto	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
42	640258	2	Carboncino T lungo	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
43	520084	1	Blocca disco completo (2 pezzi)	Complete locking disc (2 pieces)	Blockierung Scheibe Komplett (2 Stücke)	Fixation disque complet (2 marceaux)	Bloqueo disco completo (2 piezas)
44	520157	1	Parte inferiore bloccadisco con molla	Lower locking disc with spring	Blockierung Scheibe mit Feder unten	Parti inferieure fixation disque avec ressort	Bloqueo disco inferior con muelle
45	520079	1	Disco trascinatore	Pad holder	Bremsbelaghalter	Plateau porte disque	Disco de remolque
46	580229	2	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
47	640119	2	Cappuccio	Cap	Kappe	Corne	Capuchón
48	720003	3	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	Dado
49	210426	3	Perno in plastica	Plastic pin	Stift auf Plastic	Pivot en plastique	Clavisa de plastico
50	210425	3	Disco metallico	Metallic disc	Metalle Schallpatte	Disque metallique	Disco metalico
51	710342	3	Vite	Screw	Schraube	Pivot	Pernio
52	900928 	1	Estrattore mozzo spazzola	Brush hub extractor	Bürste Nabe Auszieher	Extracteur moyeu brosse	Extractor cubo cepillo

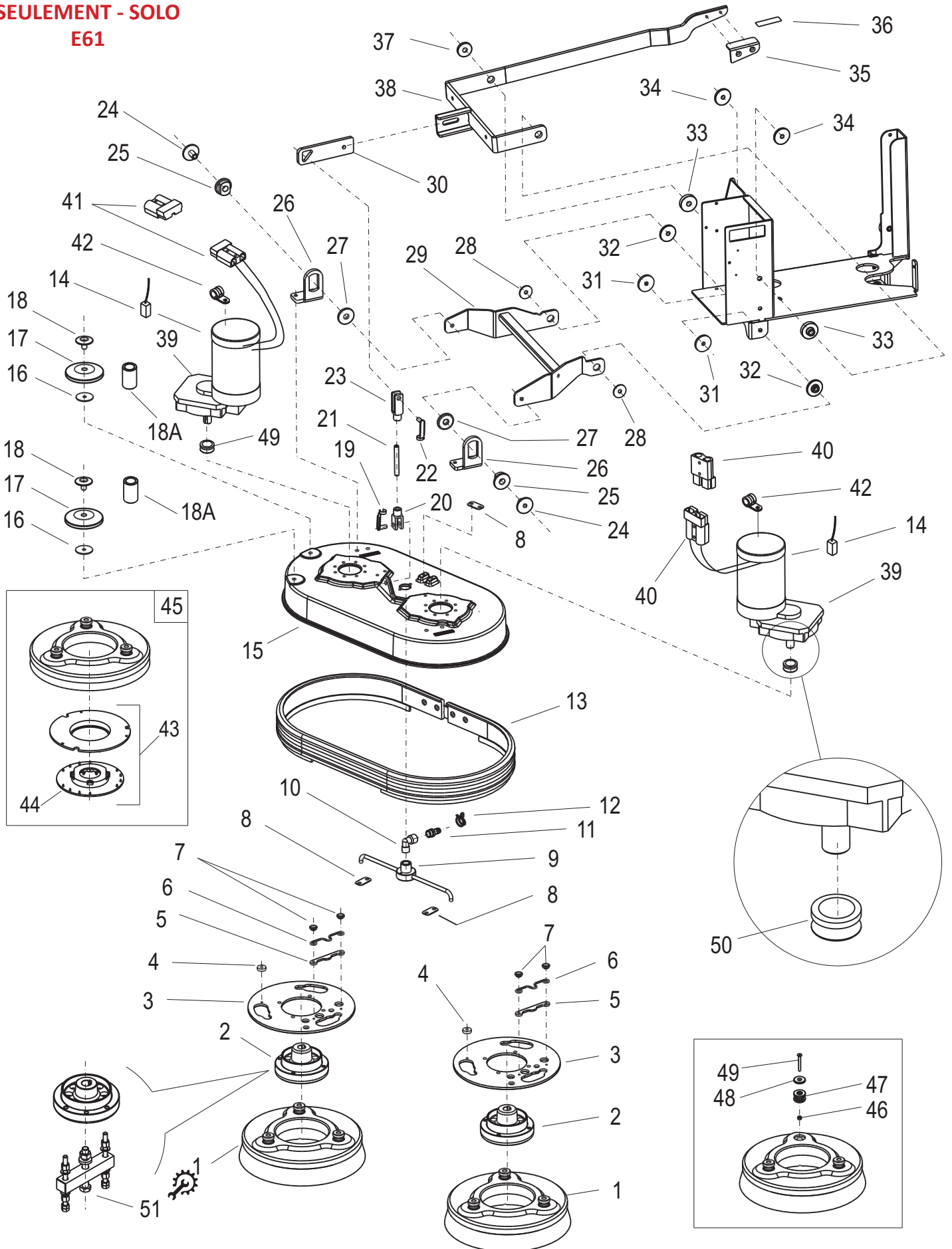
**SOLO - ONLY - NUR -
SEULEMENT - SOLO
E61**



**GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA - TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY - ZWEITE BÜRSTE GRUPPE - GROUPE
PLATINE DOUBLE BROSE - GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO**

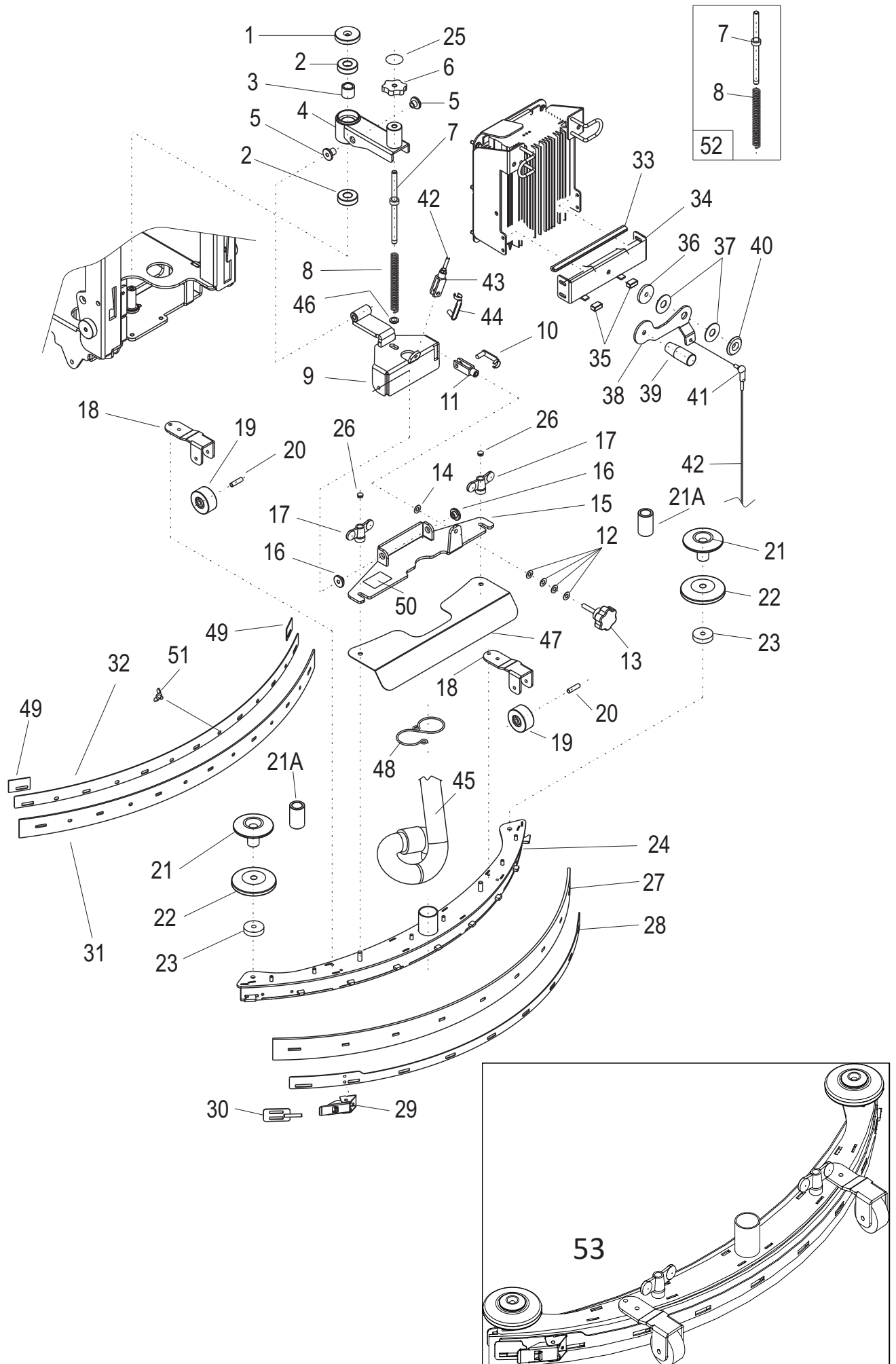
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	520080	2	Spazzola ppl Ø0.6mm	Brush ppl Ø0.6mm	Bürste ppl Ø0.6mm	Brosse ppl Ø0.6mm	Cepillo ppl Ø0.6mm
	520081	2	Spazzola tinex Ø1.2mm	Brush tinex Ø1.2mm	Bürste tinex Ø1.2mm	Brosse tinex Ø1.2mm	Cepillo tinex Ø1.2mm
	520158	2	Spazzola ppl Ø0.35mm SOLO SU RICHIESTA	Brush ppl Ø0.35mm ONLY REQUEST	Bürste ppl Ø0.35mm AUF WUNSCH	Brosse ppl Ø0.35mm QUE SUR DEMANDE	Cepillo ppl Ø0.35mm SOLO SOLICITUD
2	230083	2	Mozzo	Hub	Nabe	Moyeu	Cubo
3	110601	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
	110782 OPTIONAL	2	Disco ACCIAIO INOX	Disc STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Disque ACIER INOX	Disco ACERO INOX
4	200079	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
	200244 OPTIONAL	2	Disco ACCIAIO INOX	Disc STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Disque ACIER INOX	Disco ACERO INOX
5	200071	2	Spessore	Shim	Beilagering	Epaisse	Espesor
6	550073	2	Molla spazzola	Brush spring	Bürste Feder	Ressort brosse	Muelle cepillo
7	210391	4	Boccola molla	Spring bush	Feder Büchse	Bague de la brosse	Casquillo muelle
8	200087	3	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
9	900639	1	Blocchetto distribuzione	Distribution block	Verteilung Block	Cheville distribution	Clavija distribución
10	680287	1	Curva 90° M/F 3/8"	Curve 90° M/F 3/8"	Kurve 90° M/F 3/8"	Courbe 90° 3/8"	Curva 90° M/H 3/8"
11	680288	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte gomme	Portagoma
12	580229	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
13	900634	1	Paraspruzzi completo	Splash guard	Komplette Spritzgummi	Bavette de protection complete	Parasalpicaduras completo
14	640257	4+4	Carboncino	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
15	190005	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
16	200081	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
17	310408	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Disque pare-chocs	Disco parachoques
18	490789	2	Kit sostituzione boccola Fino telaio 61001487	Bush replacement kit Up to frame 61001487	Buchsenwechsel Satz Bis Gestell 61001487	Kit remplacement douille Jusqu'au 61001487	Kit reemplazo casquillo Hasta el 61001487
18A	210615	1	Distanziale Dal telaio 61001488	Spacer From frame 61001488	Abstandbüchse Vom Gestell 61001488	Entretoise A partir du 61001488	Riostra Desde el 61001488
19	580216	1	Clip	Clip	Klammer	Clip	Clip
20	580215	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580299 OPTIONAL	1	Forcella ACCIAIO INOX	Fork STAINLESS STEEL	Gabel EDELSTAHL	Fourche ACIER INOX	Horquilla ACERO INOX
21	110602	1	Barra sollevamento	Lifting bar	Aufhebung Stange	Barre de soulèvement	Barra levantamiento
	110949 OPTIONAL	1	Barra sollevamento ACCIAIO INOX	Lifting bar STAINLESS STEEL	Aufhebung Stange EDELSTAHL	Barre de soulèvement ACIER INOX	Barra levantamiento ACERO INOX
22	580084	1	Clip	Clip	Klammer	Clip	Clip
23	580083	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580280 OPTIONAL	1	Forcella ACCIAIO INOX	Fork STAINLESS STEEL	Gabel EDELSTAHL	Fourche ACIER INOX	Horquilla ACERO INOX
24	210416	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
25	210408	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
26	110603	2	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
	110940 OPTIONAL	2	Staffa ACCIAIO INOX	Support STAINLESS STEEL	Halter EDELSTAHL	Support ACIER INOX	Soporte ACERO INOX
27	210409	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
28	730048	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200278 OPTIONAL	2	Rondella ACCIAIO INOX	Washer STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Rondelle ACIER INOX	Rondana ACERO INOX

**SOLO - ONLY - NUR -
SEULEMENT - SOLO
E61**



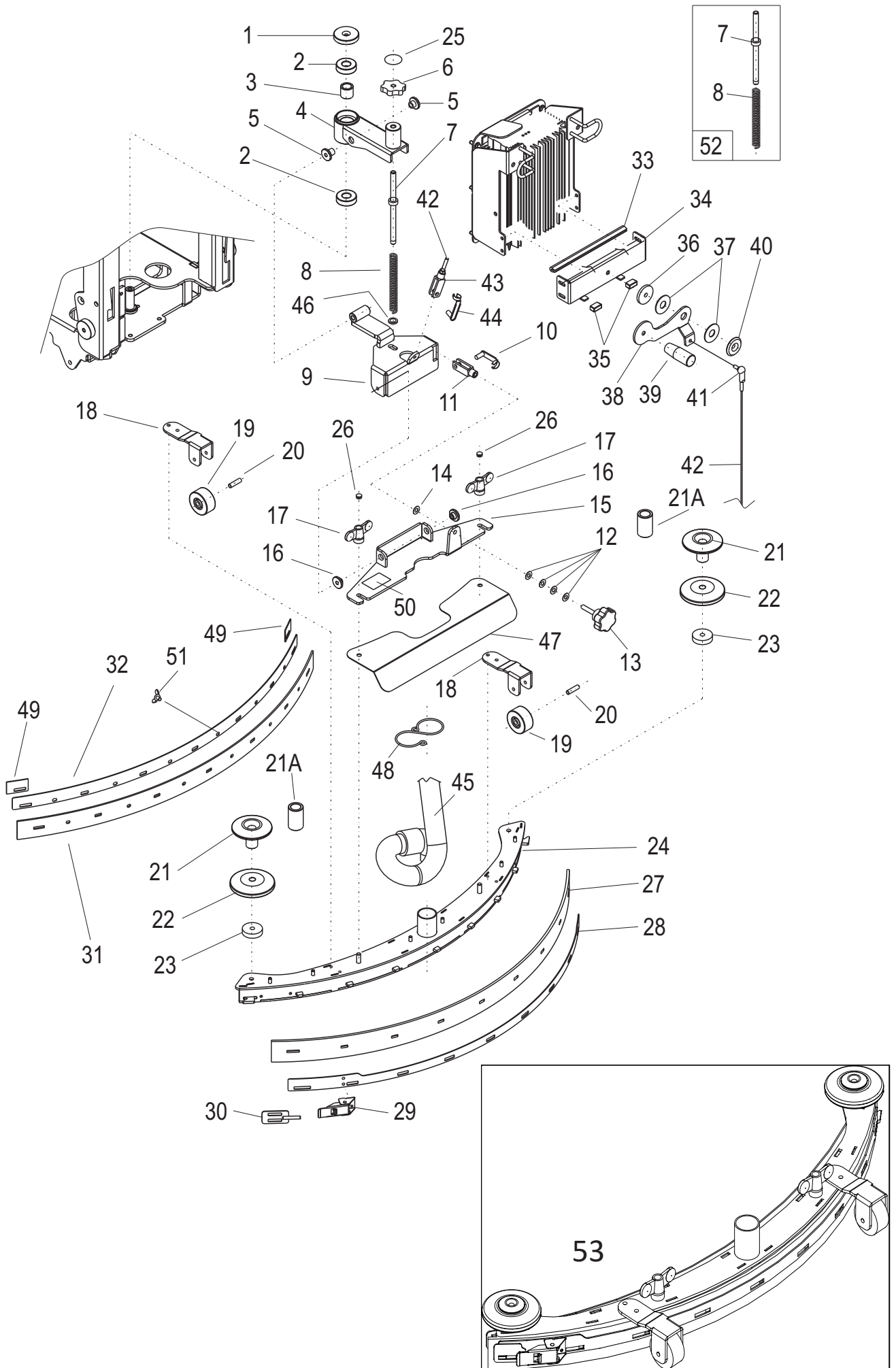
**GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA - TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY - ZWEITE BÜRSTE GRUPPE - GROUPE
PLATINE DOUBLE BROSSSE - GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
29	120620	1	Supporto piatto	Plate support	Platte Halterung	Support plaque	Soporte platina
	120938 OPTIONAL	1	Supporto piatto ACCIAIO INOX	Plate support STAINLESS STEEL	Platte Halterung EDELSTAHL	Support plaque ACIER INOX	Soporte platina ACERO INOX
30	200086	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
	200274 OPTIONAL	1	Leva ACCIAIO INOX	Lever STAINLESS STEEL	Hebel EDELSTAHL	Levier ACIER INOX	Palanca ACERO INOX
31	730042	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
32	210406	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
	210679 OPTIONAL	2	Distanziale ACCIAIO INOX	Spacer STAINLESS STEEL	Abstandbüchse EDELSTAHL	Entretoise ACIER INOX	Riostra ACERO INOX
33	210419	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
34	730023	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
35	120605	1	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
	120940 OPTIONAL	1	Pedale INOX	Pedal INOX	Pedal INOX	Pédale INOX	Pedal INOX
36	M30175	L=0.07m	Antiscivolo	Anti-slide	Gleitschutz	Antidérapant	Antideslizante
37	210233	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
	210678 OPTIONAL	1	Distanziale ACCIAIO INOX	Spacer STAINLESS STEEL	Abstandbüchse EDELSTAHL	Entretoise ACIER INOX	Riostra ACERO INOX
38	120621	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
	120939 OPTIONAL	1	Leva ACCIAIO INOX	Lever STAINLESS STEEL	Hebel EDELSTAHL	Levier ACIER INOX	Palanca ACERO INOX
39 *	490468	2	Motoriduttore 240 RPM	Motor reducer 240 RPM	Getriebemotor 240 RPM	Motoreducteur 240 RPM	Motorreductor 240 RPM
<p>- ATTENZIONE: PER MACCHINE CON NUMERO DI TELAIO INFERIORE A 610011770511 SI DEVONO SOSTITUIRE ENTRAMBI MOTORIDUTTORI VEDERE MODULO PER MODIFICA N°126 DEL 23/05/2011.</p> <p>- CAUTION: FOR MACHINES WITH FRAME # INFERIOR TO 610011770511, IT IS NECESSARY TO REPLACE BOTH MOTOR REDUCERS SEE THE TECHNICAL CHANGE NR. 126 DATED MAY, 23RD 2011.</p> <p>- ATTENTION: POUR MACHINES AVEC UN NUMERO DE CHASSIS INFERIEUR A 610011770511, IL FAUT QUE REMPLACER LES DEUX MOTOREDUCTEURS. SVP DE VERIFIER LA MODIFICATION TECHNIQUE NR. 126 DU 23 DE MAI 2011.</p> <p>- ACHTUNG : FÜR MASCHINEN MIT EINER GESTELLNUMMER NIEDRIG ZU 610011770511, IST ES NOTWENDIG, BEIDE GETRIEBEMOTOREN ZU ERSETZTEN BITTE PRÜFEN SIE DIE TECHNISCHE ÄNDERUNG NR. 126 VON 23.MAI 2011</p> <p>- ATENCION: POR LAS MAQUÍNAS CON UN NUMERO DE BASTIDOR INFERIOR A 610011770511, ES NECESSARIO SUSTITUIR AMBOS LOS MOTOREDUCTORES POR FAVOR VERIFICAR LA MODIFICACIÓN TECNICA NR. 126 DE 23 MAYO 2011</p>							
40	640285	2	Connettore rosso	Red connector	Stecker-Rot	Connecteur rouge	Conector rojo
41	640284	2	Connettore grigio	Grey connector	Stecker-Grau	Connecteur gris	Conector gris
42	640162	2	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
43	520084	1	Blocca disco completo (2 pezzi)	Complete locking disc (2 pieces)	Blockierung Scheibe Komplett (2 Stücke)	Fixation disque complet (2 marceaux)	Bloqueo disco completo (2 piezas)
44	520157	1	Parte inferiore bloccadisco con molla	Lower locking disc with spring	Blockierung Scheibe mit Feder unten	Parti inferieure fixation disque avec ressort	Bloqueo disco inferior con muelle
45	520082	1	Disco trascinatore	Pad holder	Bremsbelaghalter	Plateau porte disque	Disco de remolque
46	720003	6	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	Dado
47	210426	6	Perno in plastica	Plastic pin	Stift auf Plastic	Pivot en plastique	Clavisa de plastico
48	210425	6	Disco metallico	Metallic disc	Metalle Schallpatte	Disque metallique	Disco metalico
49	710342	6	Vite	Screw	Schraube	Pivot	Pernio
50	360402	2	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
51	900928 	1	Estrattore mozzo spazzola	Brush hub extractor	Bürste Nabe Auszieher	Extracteur moyeu brosse	Extractor cubo cepillo



**GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - SAUGFUSSGRUPPE -
ENSEMBLE DE SUCEUR - GRUPO LIMPIA PAVIMENTO**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	210411	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
2	410016	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Palier	Cojinete
3	210403	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
4	130297	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	130427 OPTIONAL	1	Supporto ACCIAIO INOX	Support STAINLESS STEEL	Halter EDELSTAHL	Support ACIER INOX	Soporte ACERO INOX
5	210389	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
6	110596	1	Pomello	Handle	Knopf	Guidon	Manillar
	200280 OPTIONAL	1	Pomello ACCIAIO INOX	Handle STAINLESS STEEL	Knopf EDELSTAHL	Guidon ACIER INOX	Manillar ACERO INOX
7	210390	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
8	550124	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
			Dal telaio 51001885 Dal telaio 61001481	From frame 51001885 From frame 61001481	Vom Gestell 51001885 Vom Gestell 61001481	A partir du 51001885 A partir du 61001481	Desde el 51001885 Desde el 61001481
9	130298	1	Supporto oscillante	Support	Halterung	Support oscillant	Soporte oscilante
	130420 OPTIONAL	1	Supporto oscillante ACCIAIO INOX	Support STAINLESS STEEL	Halterung EDELSTAHL	Support oscillant ACIER INOX	Soporte oscilante ACERO INOX
10	580086	1	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
11	580085	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580281 OPTIONAL	1	Forcella ACCIAIO INOX	Fork STAINLESS STEEL	Gabel EDELSTAHL	Fourche ACIER INOX	Horquilla ACERO INOX
12	550089	4	Molla a tazza	Spring	Feder	Ressort	Resorte
13	330136	1	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
14	730103	1	Rondella ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Rondana de latón
15	120606	1	Staffa tergi	Squeegee bracket	Saugfuss Bügel	Etrier suceur	Estribo limpiapavimento
	120888 OPTIONAL	1	Staffa tergi ACCIAIO INOX	Squeegee bracket STAINLESS STEEL	Saugfuss Bügel EDELSTAHL	Etrier suceur ACIER INOX	Estribo limpiapavimento ACERO INOX
16	210388	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
17	330138	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
18	110574	2	Supporto ruote	Wheel support	Rad Halterung	Support roues	Soporte ruedas
	110633 OPTIONAL	2	Supporto ruote ACCIAIO INOX	Wheel support STAINLESS STEEL	Rad Halterung EDELSTAHL	Support roues ACIER INOX	Soporte ruedas ACERO INOX
19	440044	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Ruedas
20	210703	2	Distanziale ruote	Wheel spacer	Rad Abstandbüchse	Entretoise roues	Riostra ruedas
21	490789	2	Kit sostituzione boccola	Bush replacement kit	Buchsenwechsel Satz	Kit remplacement douille	Kit reemplazo casquillo
			Fino telaio 51001883 Fino telaio 61001487	Up to frame 51001883 Up to frame 61001487	Bis Gestell 51001883 Bis Gestell 61001487	Jusqu'au 51001883 Jusqu'au 61001487	Hasta el 51001883 Hasta el 61001487
21A	210615	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
22	310408	2	Dal telaio 51001884 Dal telaio 61001488	From frame 51001884 From frame 61001488	Vom Gestell 51001884 Vom Gestell 61001488	A partir du 51001884 A partir du 61001488	Desde el 51001884 Desde el 61001488
			Paracolpi	Bumper	Stoßfänger	Pare-chocs	Parachoque
23	200068	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
24	120966	1	Corpo tergi	Squeegee assembly	Saugfuss Gruppe	Groupe suceur	Cuerpo boquilla de aspiración
	120967 OPTIONAL	1	Corpo tergi ACCIAIO INOX	Squeegee assembly STAINLESS STEEL	Saugfuss Gruppe EDELSTAHL	Groupe suceur ACIER INOX	Cuerpo boquilla de aspiración ACERO INOX
25	510410	1	Etichetta	Label	Etikett	Etiquette	Etiqueta
26	330139	2	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón



GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - SAUGFUSSGRUPPE - ENSEMBLE DE SUCEUR - GRUPO LIMPIA PAVIMENTO							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
27	360346	1	Lama linatex sp=4.76mm	Linatex blade th. 4.76mm	Linatex Sauggummi Di 4.76mm	Bavette en linatex ep. 4.76mm	Lámina en linatex es. 4.76mm
	360348 OPTIONAL	1	Lama OLIREs sp=5mm	OLIREs blade th. 5mm	Sauggummi OLIREs Di 5mm	Bavette OLIREs ep. 5mm	Lámina de OLIREs es. 5mm
28	200070	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
29	580218	1	Leva fissaggio	Fixing lever	Fixierungshebel	Levier de blocage	Palanca bloqueo
30	120617	1	Aggancio	Hook	Haken	Crochet	Enganche
31	360349	1	Lama linatex	Linatex blade	Linatex Sauggummi	Bavette en linatex	Lámina en linatex
	360347 OPTIONAL	1	Lama in OLIREs sp=3mm	OLIREs blade th. 3mm	Sauggummi OLIREs Di 3mm	Bavette OLIREs ep. 3mm	Lámina de OLIREs es. 3mm
32	200069	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
33	M30027	L=0.2m	Profilo in gomma	Rubber profile	Gummi Profil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma
34	110582	1	Supporto leva	Lever support	Hebelhalterung	Support levier	Soporte palanca
35	330137	2	Gommino	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
36	200075	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
37	210383	2	Rondella in ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Mondana de latón
38	110583	1	Leva sollevamento	Lifting lever	Aufhebungshebel	Levier	Palanca
39	330031	1	Pomello	Handle	Knopf	Guidon	Manillar
40	210415	1	Distanziale leva	Lever spacer	Hebel Abstandbüchse	Levier entretoise	Riostra palanca
41	580022	1	Snodo fune	Joint	Gelenk	Joint câble	Articulación cable
42	560062	1	Fune sollevamento	Lifting rope	Aufhebungsseil	Câble soulèvement	Cable
43	580012	1	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580282 OPTIONAL	1	Forcella ACCIAIO INOX	Fork STAINLESS STEEL	Gabel EDELSTAHL	Fourche ACIER INOX	Horquilla ACERO INOX
44	580164	1	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
45	680420	1	Tubo aspirazione	Vacuum hose	Vakuumschlauch	Tuyau aspiration	Tubo aspiración
46	730104	1	Rondella ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Rondana de latón
47	110622	1	Paraspruzzi	Splash guard	Spritzgummi	bavette de protection	Parasalpicaduras
48	550091	1	Molla Fino telaio 51001752 Fino telaio 61001373	Spring Up to frame 51001752 Up to frame 61001373	Feder Bis Gestell 51001752 Bis Gestell 61001373	Ressort Jusqu'au 51001752 Jusqu'au 61001373	Resorte Hasta el 51001752 Hasta el 61001373
49	900730	2	Adesivo antiscivolo	Anti-slip sticker	Gletsicherer aufkleber	Etiquette antidérapant	Etiqueta antideslizante
50	510565	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
51	710426	6	Vite con alette	Wing screw	Flügelschrauben	Vis à oreilles	Tuerca mariposa
52	490660	1	Kit molla Fino telaio 51001884 Fino telaio 61001480	Spring kit Up to frame 51001884 Up to frame 61001480	Feder satz Bis Gestell 51001884 Bis Gestell 61001480	Kit ressort Jusqu'au 51001884 Jusqu'au 61001480	Kit resorte Hasta el 51001884 Hasta el 61001480
	900624	1	Tergipavimento completo verniciato con 2 lame in linatex	Painted squeegee assembly with linatex blades	Gemalt gummiwischer mit linatex klingen	Raclette peinte avec linatex bavettes	Limpiapavimento pintado con linatex lamina
53	900620 OPTIONAL	1	Tergipavimento completo inox con 2 lame in linatex	Stainless steel squeegee assembly with linatex blades	Gummiwischer edelstahl mit linatex klingen	Racless en acier inox avec linatex bavettes	Limpiapavimento en acero con linatex laminas
	901000 OPTIONAL	1	Tergipavimento completo verniciato con 2 lame OLIREs	Painted squeegee assembly with OLIREs blades	Gemalt gummiwischer mit OLIREs klingen	Raclette peinte avec OLIREs bavettes	Limpiapavimento pintado con OLIREs lamina
	901007 OPTIONAL	1	Tergipavimento completo inox con 2 lame OLIREs	Stainless steel squeegee assembly with OLIREs blades	Gummiwischer edelstahl mit OLIREs klingen	Racless en acier inox avec OLIREs bavettes	Limpiapavimento en acero con OLIREs laminas

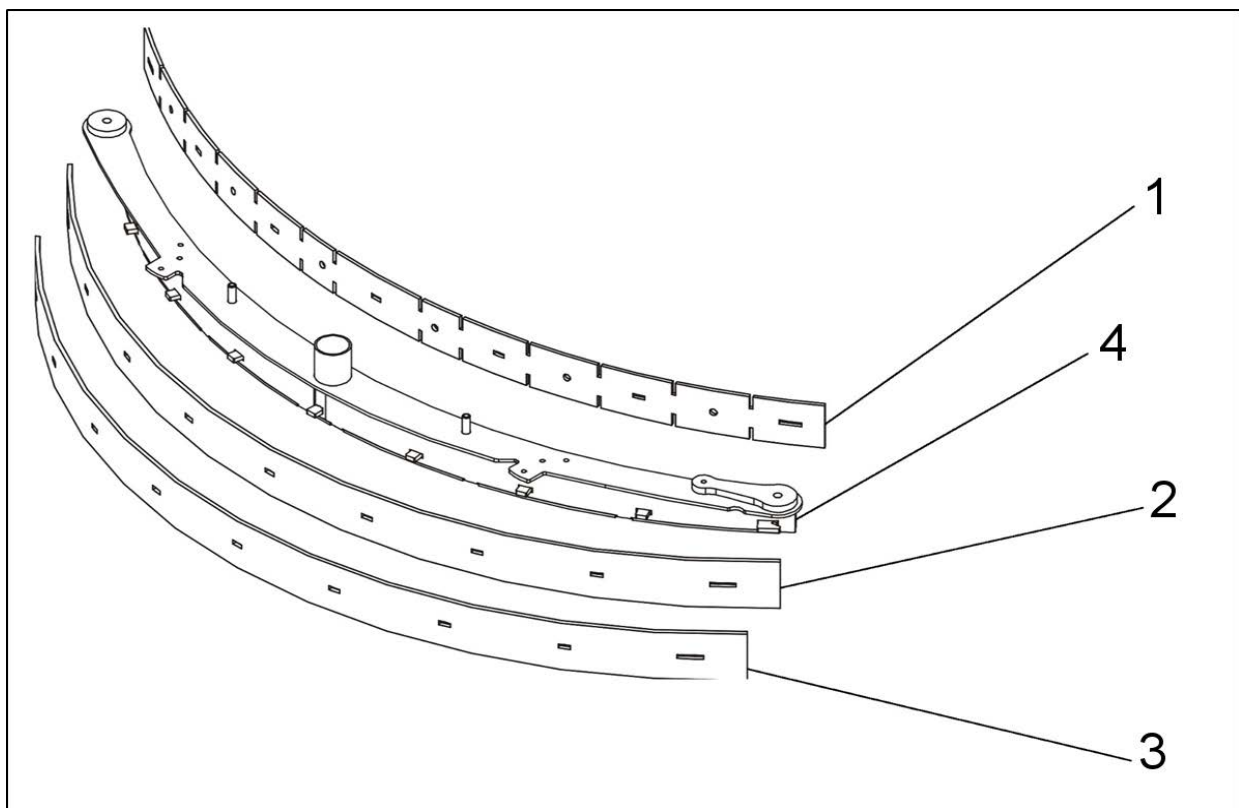
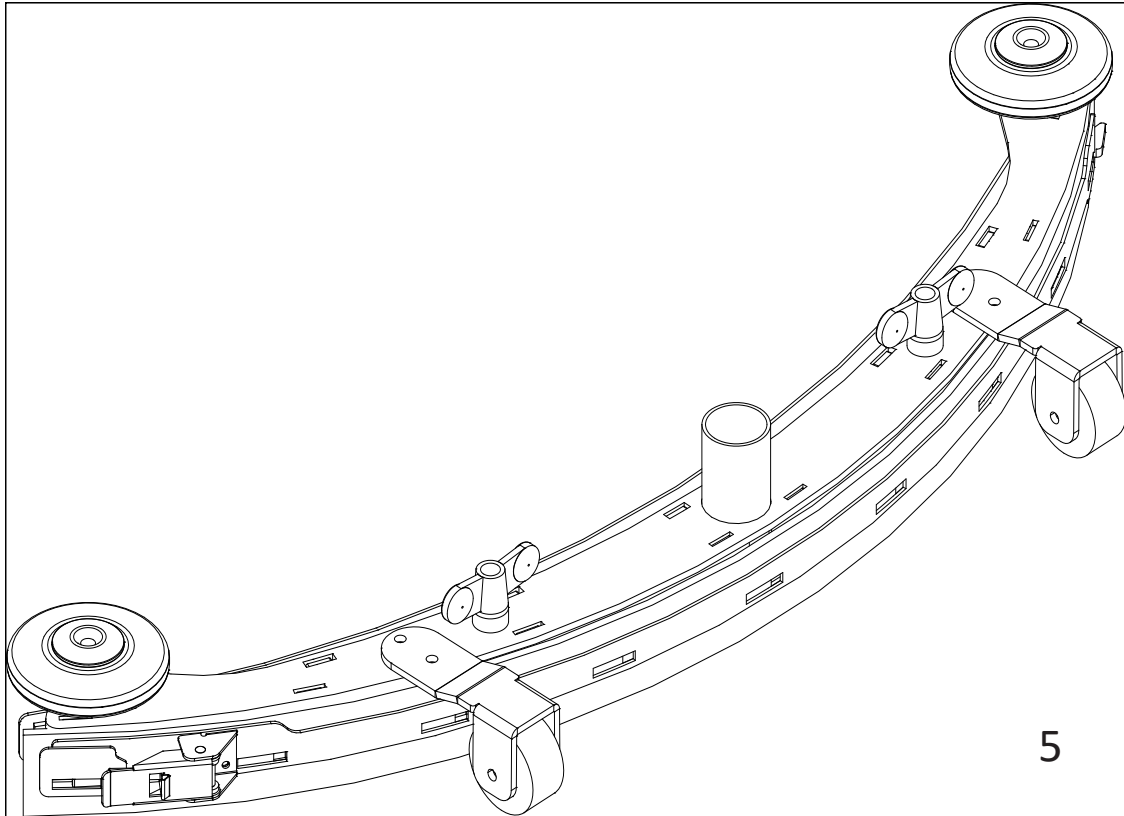
OPTIONAL: A partire da numero di telaio 51001967 e 61001533 i tergipavimento possono adottare la configurazione a 3 lame

OPTIONAL: The squeegee could be used with 3 blades starting from chassis number 51001967 and 61001533

OPTIONAL: A partir du numero de chassis 51001967 et 61001533 les suceur peuvent être configurés avec 3 bavettes

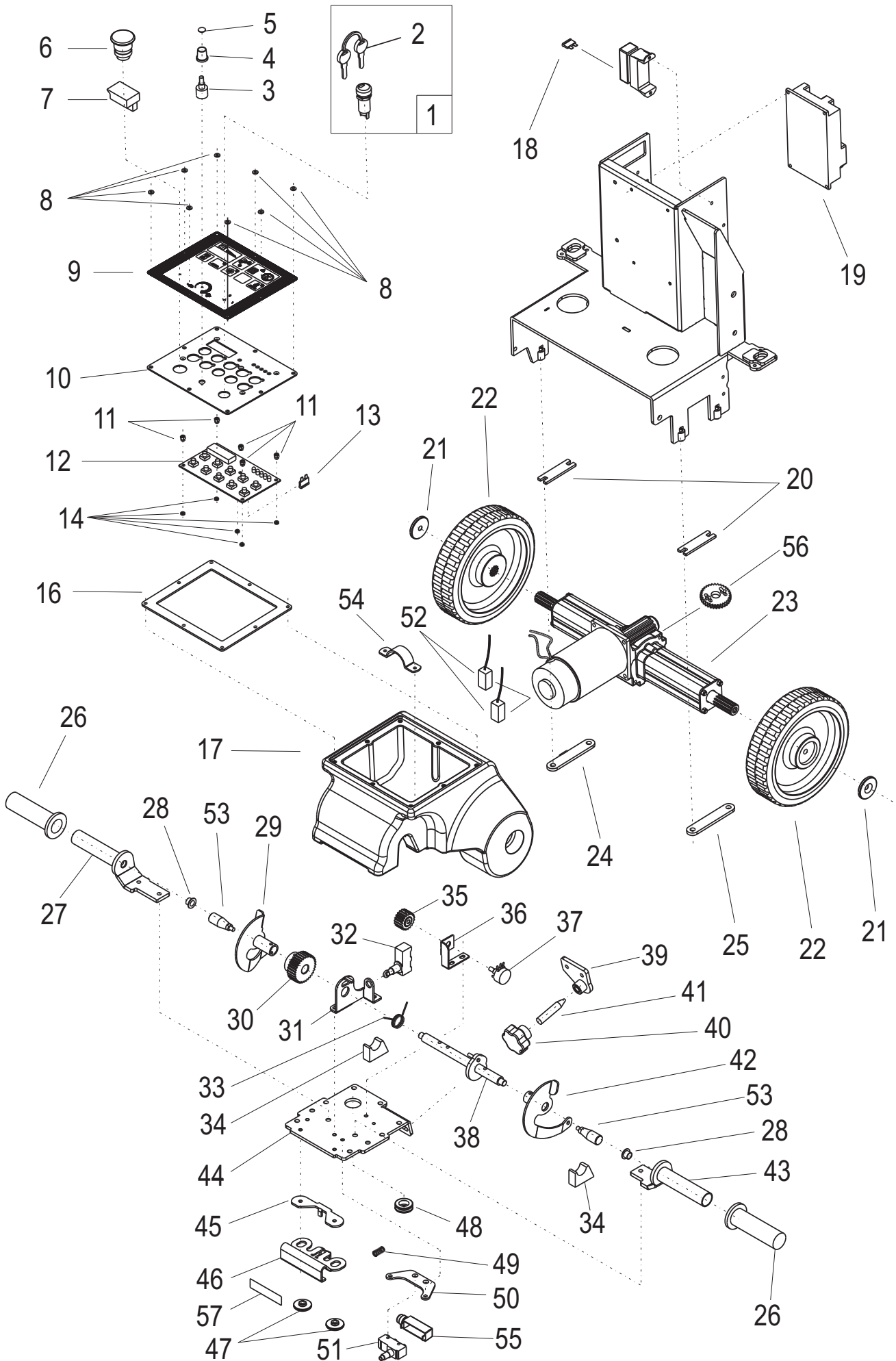
OPTIONAL: Ab gestellnummer 51001967 und 61001533 können die sauglippen die konfiguration mit 2 oder 3 lippen haben

OPTIONAL: Desde el numero de bastidor 51001967 y 61001533 las boquillas pueden tener la configuración con 2 or 3 labios

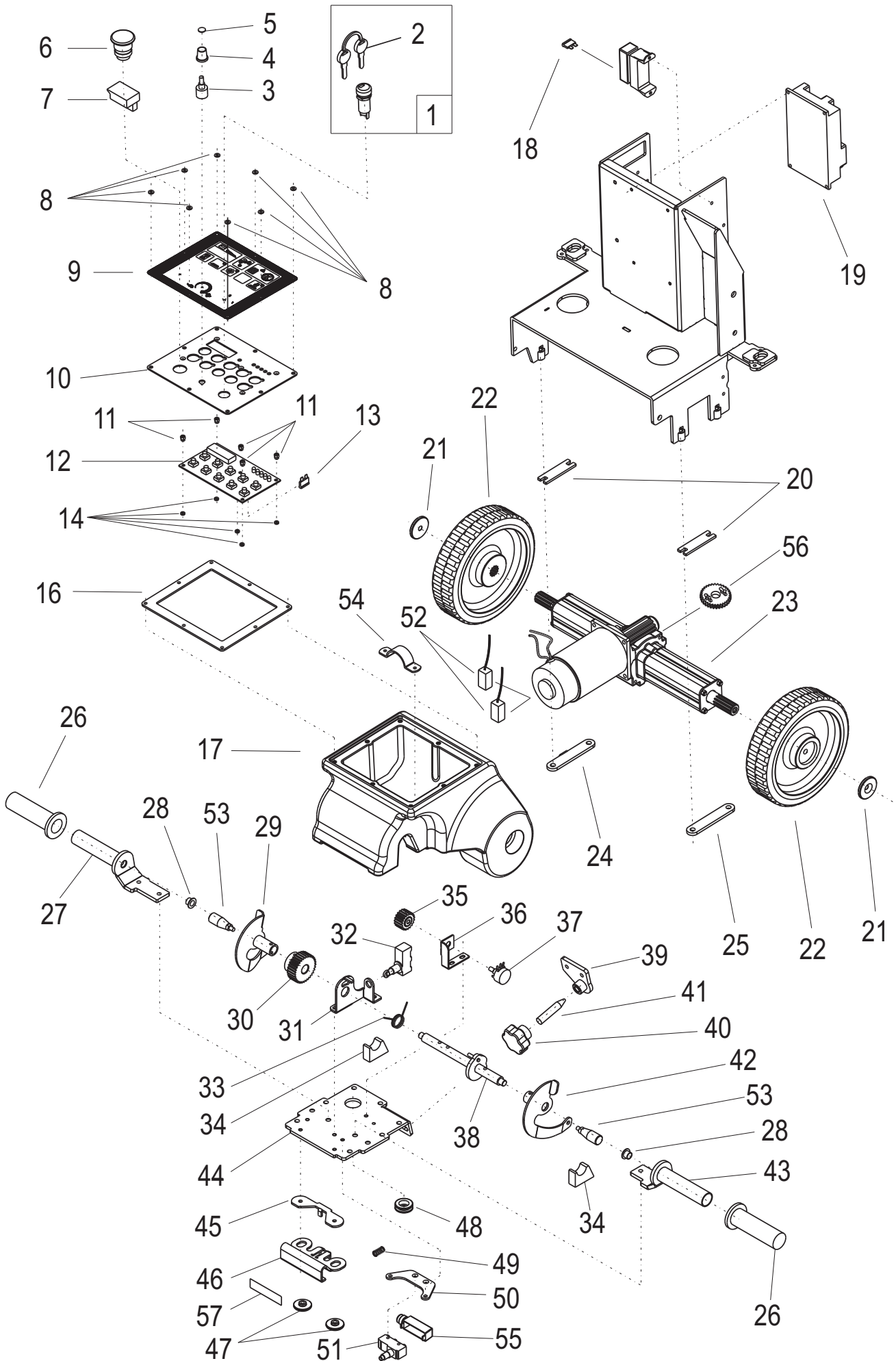


**GRUPPO TERGIPAVIMENTO 3 LAME (OPTIONAL) - 3 BLADES SQUEEGEE GROUP (OPTIONAL) -
3 LIPPEN SAUGFUSSGRUPPE (OPTIONAL) - ENSEMBLE DE SUCEUR 3 BAVETTES (OPTIONAL) -
GRUPO LIMPIAPAVIMENTO 3 LAMINAS (OPTIONAL)**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	360349	1	Lama 860 x 45 x 3.18mm linatex	860 x 45 x 3.18mm linatex blade	860 x 45 x 3.18 mm linatex klingen	Suceur 860 x 45 x 3.18mm en linatex	Lamina 860 x 45 x 3.18mm en linatex
	360347 OPTIONAL	1	Lama in OLIREs sp=3mm	OLIREs blade th. 3mm	Sauggummi OLIREs Di 3mm	Bavette OLIREs ep. 3mm	Lámina de OLIREs es. 3mm
2	360564	1	Lama 911 x 44 x 3.18mm linatex	911 x 44 x 3.18mm linatex blade	911 x 44 x 3.18 mm linatex klingen	Suceur 911 x 44 x 3.18 mm en linatex	Lamina 911 x 44 x 3.18mm en linatex
	360565 OPTIONAL	1	Lama 911 x 44 x 3.18mm OLIREs	911 x 44 x 3.18mm OLIREs blade	911 x 44 x 3.18 mm OLIREs klingen	Suceur 911 x 44 x 3.18mm OLIREs	Lamina 911 x 44 x 3.18mm en OLIREs
3	360374	1	Lama 911 x 50 x 3.18mm linatex	911 x 50 x 3.18mm linatex blade	911 x 50 x 3.18 mm linatex klingen	Suceur 911 x 50 x 3.18 mm en linatex	Lamina 911 x 50 x 3.18mm en linatex
	360563 OPTIONAL	1	Lama OLIREs sp=3mm	OLIREs blade th. 3mm	Sauggummi OLIREs Di 3mm	Bavette OLIREs ep. 3mm	Lámina de OLIREs es. 3mm
4	120966	1	Corpo tergi	Squeegee assembly	Saugfuss Gruppe	Groupe suceur	Cuerpo boquilla de aspiración
	120967 OPTIONAL	1	Corpo tergi ACCIAIO INOX	Squeegee assembly STAINLESS STEEL	Saugfuss Gruppe EDELSTAHL	Groupe suceur ACIER INOX	Cuerpo boquilla de aspiración ACERO INOX
5	490741	1	Tergipavimento completo verniciato con 3 lame in linatex	Painted squeegee with 3 linatex blades	Saugfuss mit 3 linatex klingen	Suceur avec 3 bavettes dans linatex	Limpiapavimento con 3 lamas en linatex
	490743 OPTIONAL	1	Tergipavimento completo inox con 3 lame in linatex	Stainless steel squeegee with 3 linatex blades	Saugfuss edelstahl mit 3 linatex klingen	Suceur acier inox avec 3 bavettes dans linatex	Limpiapavimento en acero con 3 lamas en linatex
	490742 OPTIONAL	1	Tergipavimento completo verniciato con 3 lame OLIREs	Painted squeegee assembly with 3 OLIREs blades	Gemalt gummiwischer mit 3 OLIREs klingen	Raclette peinte avec 3 bavettes en OLIREs	Limpiapavimento pintado con 3 lamas en OLIREs
	490744 OPTIONAL	1	Tergipavimento completo inox con 3 lame in OLIREs	Stainless steel squeegee assembly with 3 OLIREs blades	Gummiwischer edelstahl mit 3 OLIREs klingen	Raclette en acier inox avec 3 bavettes en OLIREs	Limpiapavimento en acero con 3 lamas en OLIREs

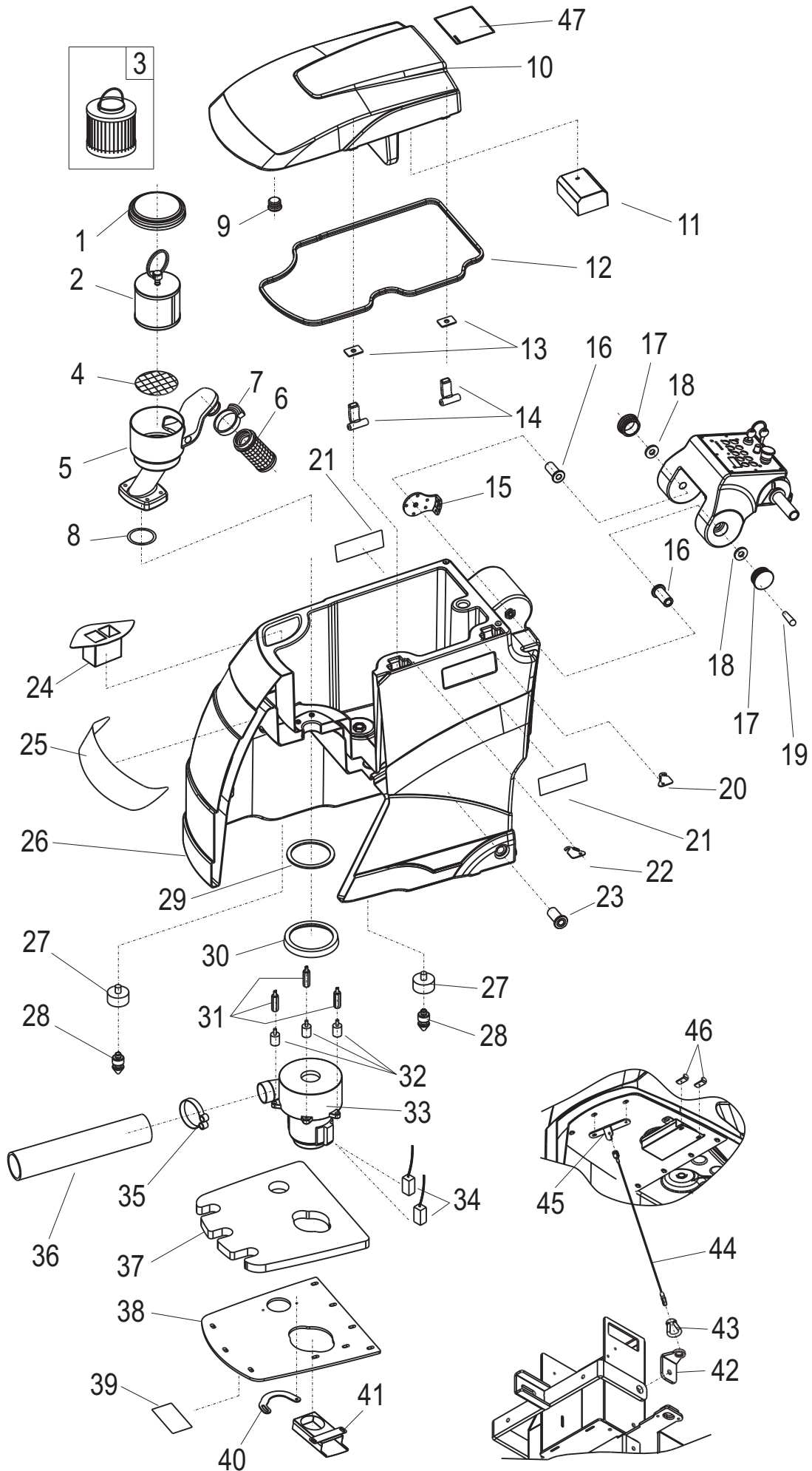


GRUPPO TRAZIONE - DRIVE ASSEMBLY - ANTRIEBSGRUPPE - GROUPE DE TRACTION - GRUPO TRACCION							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	660070	1	Blocchetto completo	Keys assembly	Schlüssel Gruppe	Cheville clés	Clavija llaves
2	660072	1	Solo chiavi	Keys	Schlüssel	Clés	Pareja llaves
3	490551	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
4	330144	1	Manopolina	Knob	Handgriff	Poignée	Manopla
5	330145	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
6	560064	1	Pulsante	Switch	Notschalter	Interrupteur	Interruptor
7	560065	1	Base pulsante	Switch base	Schalter Base	Bouton de sécurité	Base botón seguridad
8	730102	8	Rondella nylon	Washer of nylon	Scheibe aus Nylon	Rondelle en nylon	Rondana de nylon
9	510397	1	Etichetta per TRAC	Sticker TRAC	Aufkleber TRAC	Etiquette TRAC	Etiqueta TRAC
	510398	1	Etichetta per ECO	Sticker ECO	Aufkleber ECO	Etiquette ECO	Etiqueta ECO
10	110581	1	Pannello plancia	Control board panel	Armaturenbrett	Panel tableau contrôle	Panel cuadro mandos
11	210394	5	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
12	490437	1	Scheda elettronica P2 E51 TRAC TRONIC	Electronic card P2 E51 TRAC TRONIC	Elektronikkarte P2 E51 TRAC TRONIC	Platine électronique P2 E51 TRAC TRONIC	Placa electrónica P2 E51 TRAC TRONIC
	490438	1	Scheda elettronica P3 E51 ECO	Electronic card P3 E51 ECO	Elektronikkarte P3 E51 ECO	Platine électronique P3 E51 ECO	Placa electrónica P3 E51 ECO
	490439	1	Scheda elettronica P4 E61 TRAC TRONIC	Electronic card P4 E61 TRAC TRONIC	Elektronikkarte P4 E61 TRAC TRONIC	Platine électronique P4 E61 TRAC TRONIC	Placa electrónica P4 E61 TRAC TRONIC
	490440	1	Scheda elettronica P5 E61 ECO	Electronic card P5 E61 ECO	Elektronikkarte P5 E61 ECO	Platine électronique P5 E61 ECO	Placa electrónica P5 E61 ECO
13	640111	1	Fusibile 15A	Fuse 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A	Fusible 15A
14	730095	5	Rondella nylon	Washer of nylon	Scheibe aus Nylon	Rondelle en nylon	Rondana de nylon
16	360343	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
17	310312	1	Plancia VERDE EUREKA	Control board GREEN EUREKA	Armaturenbrett GRUEN EUREKA	Tableau borde commandes VERT EUREKA	Panel de mandos VERDE EUREKA
	310313	1	Plancia GRIGIO RAL 7040	Control board GREY RAL 7040	Armaturenbrett GRAU RAL 7040	Tableau borde commandes GRIS RAL 7040	Panel de mandos GRIS RAL7040
18	640114	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
19	490928	1	Scheda trazione Fino telaio 51002662 Fino telaio 61002167	Drive card Up to frame 51002662 Up to frame 61002167	Antriebskarte Bis Gestell 51002662 Bis Gestell 61002167	Fiche de traction Jusqu'au 51002662 Jusqu'au 61002167	Tarjeta tracción Hasta el 51002662 Hasta el 61002167
	490954	1	Scheda trazione Dal telaio 51002663 Dal telaio 61002168	Drive card From frame 51002663 From frame 61002168	Antriebskarte Vom Gestell 51002663 Vom Gestell 61002168	Fiche de traction A partir du 51002663 A partir du 61002168	Tarjeta tracción Desde el 51002663 Desde el 61002168
20	200065	2	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
	200267 OPTIONAL	2	Piatto ACCIAIO INOX	Plate STAINLESS STEEL	Kniehebel EDELSTAHL	Plat ACIER INOX	Plato ACERO INOX
21	730048	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200278 OPTIONAL	2	Rondella ACCIAIO INOX	Washer STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Rondelle ACIER INOX	Rondana ACERO INOX
22	440077	2	Ruota motrice	Drive wheel	Antriebswheel	Roue motrice	Rueda motriz
23	490467	1	Motodifferenziale Fino telaio 51001701 Fino telaio 61001339	Differential motor Up to frame 51001701 Up to frame 61001339	Differential motor Bis Gestell 51001701 Bis Gestell 61001339	Moteur différentiel Jusqu'au 51001701 Jusqu'au 61001339	Motor diferencial Hasta el 51001701 Hasta el 61001339
	490552	1	Motodifferenziale Dal telaio 51001702 Dal telaio 61001340	Differential motor From frame 51001702 From frame 61001340	Differential motor Vom Gestell 51001702 Vom Gestell 61001340	Moteur différentiel A partir du 51001702 A partir du 61001340	Motor diferencial Desde el 51001702 Desde el 61001340
24	110571	1	Piatto sinistro	Left plate	Platte Links	Platine gauche	Platina izquierda
	110941 OPTIONAL	1	Piatto sinistro ACCIAIO INOX	Left plate STAINLESS STEEL	Platte Links EDELSTAHL	Platine gauche ACIER INOX	Platina izquierda ACERO INOX
25	200083	1	Piatto destro	Right plate	Platte Rechts	Platine droite	Platina derecha
	200266 OPTIONAL	1	Piatto destro ACCIAIO INOX	Right plate STAINLESS STEEL	Platte Rechts EDELSTAHL	Platine droite ACIER INOX	Platina derecha ACERO INOX
26	330131	2	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla

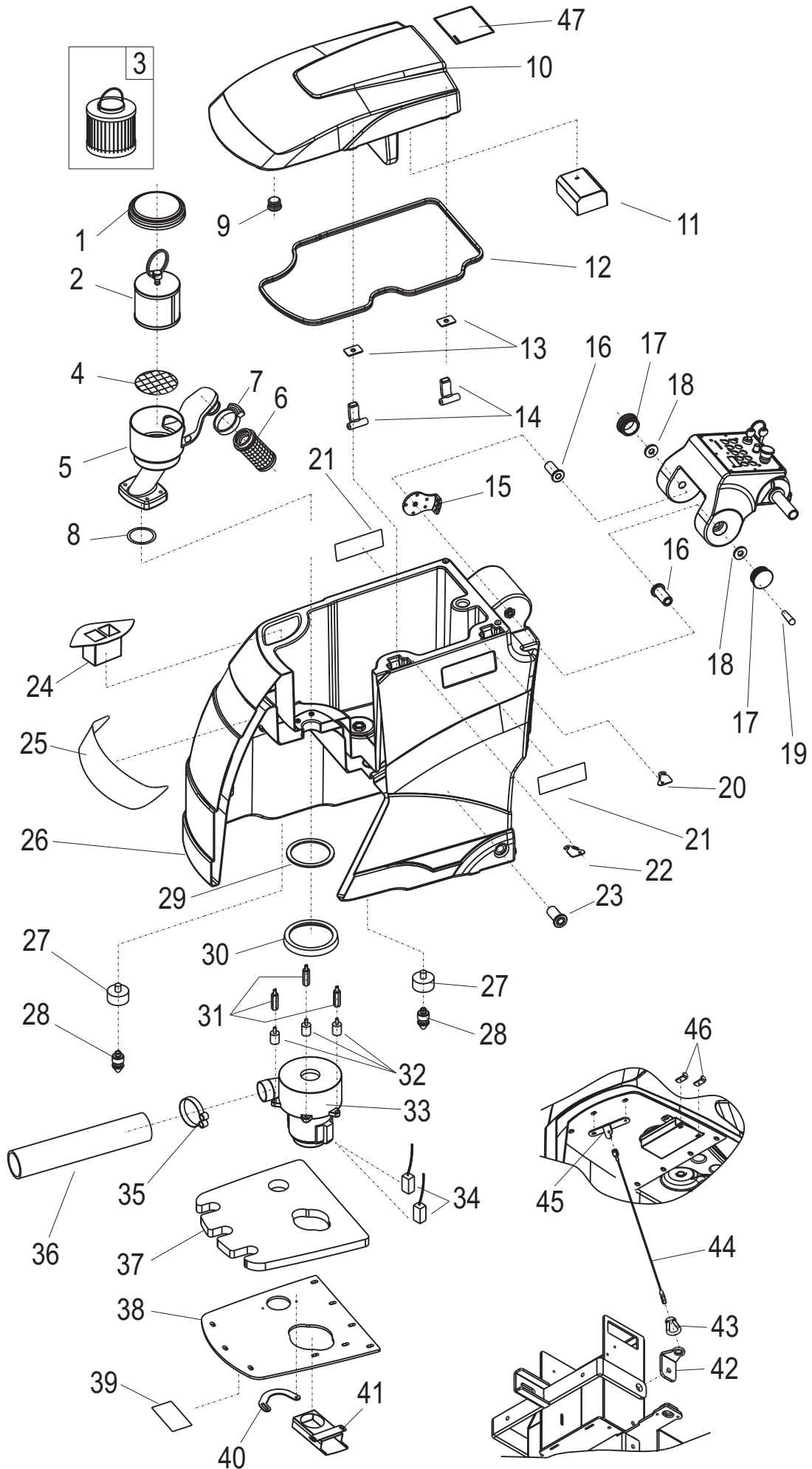


GRUPPO TRAZIONE - DRIVE ASSEMBLY - ANTRIEBSGRUPPE - GROUPE DE TRACTION - GRUPO TRACCION

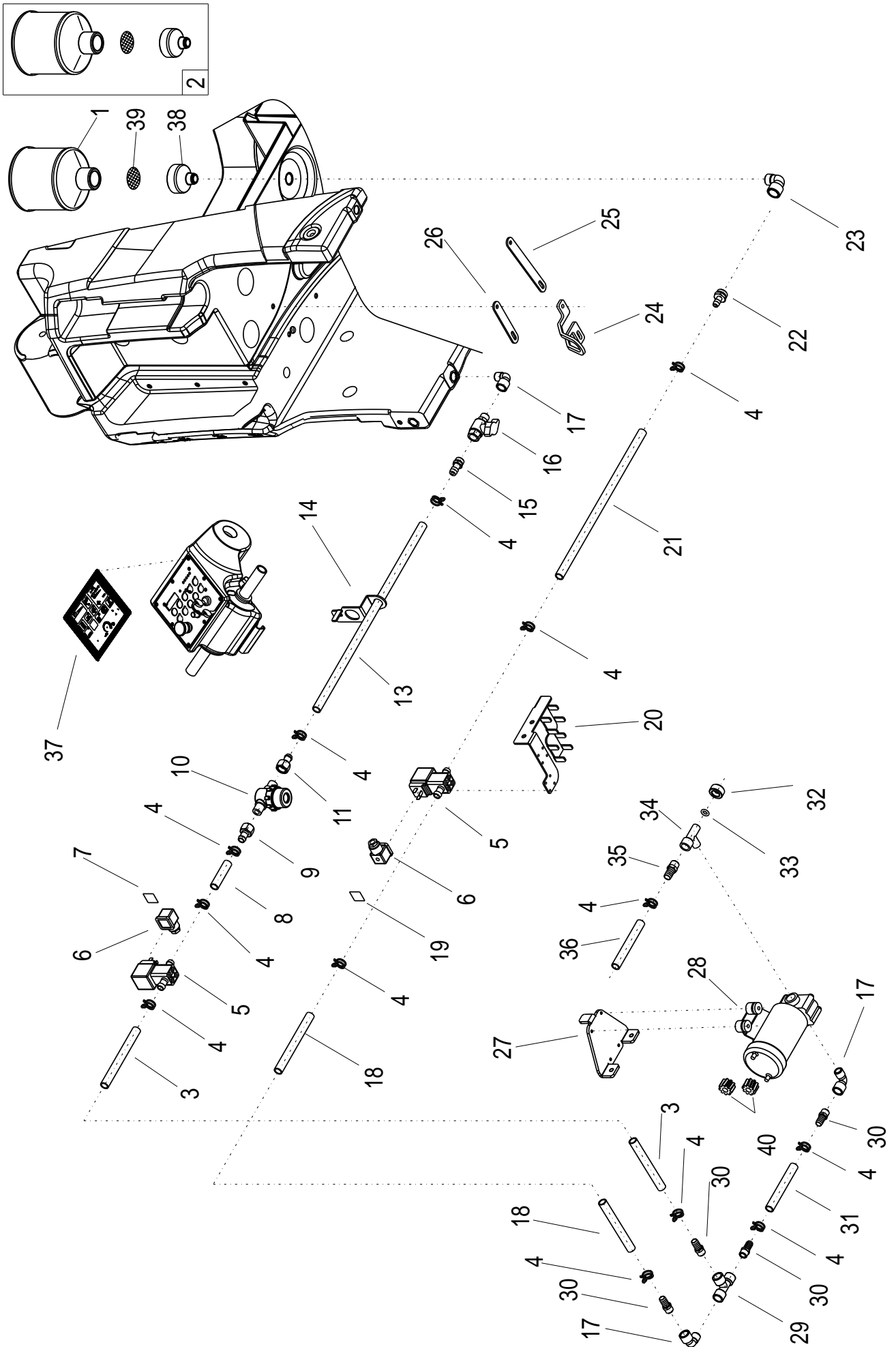
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
27	120610	1	Impugnatura sinistra	Left handle	Griff Links	Poignée gauche	Empuñadura izquierdo
28	580230	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
29	120666	1	Leva sinistra	Left lever	Hebel Links	Levier gauche	Palanca izquierda
30	320021	1	Ingranaggio Z=32	Gear Z=32	Getriebe	Engrenage	Engranaje Z=32
31	110578	1	Supporto micro	Microswitch support	Mikroschalter Halteung	Support micro interrupteur	Soporte microinterruptor
32	650057	1	Microinterruttore	Microswitch	Mikroschalter	Micro interrupteur	Microinterruptor
33	550072	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
34	360344	2	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
35	320022	1	Ingranaggio Z=19	Gear Z=19	Getriebe Z=19	Engrenage Z=19	Engranaje Z=19
36	110577	1	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
37	490550	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
38	130300	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
39	130301	1	Staffa volante	Handwheel bracket	Handrad Bügel	Etrier volant	Estribo volante
40	330134	1	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
41	210400	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
42	120665	1	Leva destra	Right level	Hebel Rechts	Levier droite	Palanca derecha
43	120613	1	Impugnatura dx	Right handle	Griff Rechts	Poignée droite	Empuñadura derecho
44	110579	1	Piastra	Plate	Support	Plaque	Plancha
45	110585	1	Fermamolla	Locking spring	Sperrvorrichtung	Dispositif de blocage ressort	Bloqueo muelle
46	110584	1	Pulsante di sicurezza	Safety switch	Sicherheitsschalter	Bouton de sécurité	Botón de seguridad
47	210395	2	Boccola di guida	bush	Buchse	Douille guide	Casquillo de guía
48	330143	1	Passacavo	Fairled	Seilführungsrolle	Joint chaumard	Guarnición pasteca
49	550075	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
50	110586	1	Spessore micro	Shim	Beilagering	Epaisseur micro	Espesor micro
51	650053	1	Micro di sicurezza	Safety switch	Sicherheitsschalter	Micro sécurité	Micro de seguridad
52	640260	2	Carboncino AMER	Carbon AMER	Kohle AMER	Charbon AMER	Escobilla AMER
	640326	2	Carboncino MOVIMOTOR	Carbon MOVIMOTOR	Kohle MOVIMOTOR	Charbon MOVIMOTOR	Escobilla MOVIMOTOR
53	330146	2	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
54	580225	1	Fermacavo	Cable lock	Kabel Blockierung	Arrêt câble	Bloqueo cabel
55	650054	1	Cappuccio micro	Safety switch cap	Kappe	Couvercle micro	Tapa micro
56	790020	R	Ingranaggio in bronzo Fino telaio 51001701 Fino telaio 61001339	Bronze gear Up to frame 51001701 Up to frame 61001339	Bronze Getriebe Bis Gestell 51001701 Bis Gestell 61001339	Engrange debronze Jusqu'au 51001701 Jusqu'au 61001339	Engranaje en bronce Hasta el 51001701 Hasta el 61001339
57	510464	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta



GRUPPO SERBATOIO - TANK ASSEMBLY - TANK GRUPPE - GROUPE RESERVOIR - GRUPO TANQUE							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	310318	1	Coperchio filtro	Filter cover	Filter Deckel	Couvercle filtre	Tapa filtro
2	900710	1	Filtro inox completo	complete steel filter	Filter aus Stahl	Filtre en acier inox complet	Filtro en aceiro INOX
3	900617 OPTIONAL	1	Filtro in poliestere	Polyester filter	Filter aus Polyester	Filtre en polyester	Filtro en polyester
4	200123	1	Filtro in rete	Filter	Filter	Filtre à filet	Filtro de red
5	310314	1	Supporto filtro VERDE EUREKA	Filter support GREEN EUREKA	Filter Halter GRÜN EUREKA	Support filtre VERT EUREKA	Soporte filtro VERDE EUREKA
	310315	1	Supporto filtro GRIGIO RAL 7040	Filtre support GREY RAL 7040	Filter Halter GRAU RAL 7040	Support filtre GRIS RAL7040	Soporte filtro GRIS RAL 7040
6	490478	1	Filtro con fascetta	Filter with clamp	Filter mit streifband	Filtre avec collier	Filtro con abrazadera
7	580257	1	Fascetta a scatto	Click clamp	Streifband mit klicken	Collier avec déclic	Abrazadera con clic
8	330168	1	Guarnizione OR	Gasket OR	Dichtung OR	Garniture OR	Junta OR
9	330141	1	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
10	490524	1	Coperchio VERDE EUREKA	Cover GREEN EUREKA	Deckel GRÜN EUREKA	Couvercle VERT EUREKA	Tapa tanque VERDE EUREKA
	490525	1	Coperchio GRIGIO RAL 7040	Cover GREY RAL 7040	Deckel GRAU RAL 7040	Couvercle GRIS RAL 7040	Tapa GRIS RAL 7040
11	310327	1	Carter paraspruzzi	Splash guard cover	Spritzgummi Deckel	Couvercle	Tapa parasalpicaduras
12	340104	L=1.82m	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
13	200082	2	Spessore cerniere	Hinge shim	Scharnier Beilagering	Epaisseur charnières	Espesor bisagras
14	310352	2	Tassello coperchio	Cover plug	Deckel Dübel	Dispositif couvercle	Dispositivo de tapa
15	120612	1	Staffa regolazione	Adjustment bracket	Regulierung Bügel	Etrier réglage	Estribo ajuste
16	210413	2	Bussola rotazione	Rotation bush	Buchse	Douille rotation	Casquillo rotación
17	330140	2	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
18	200077	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
19	330135	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignée plate	Manopla
20	110588	1	Piastrina posteriore	Rear plate	Platte Hinter	Plaque postérieure	Planca trasera
21	510393	2	Etichetta E51	Label E51	Aufkleber E51	Etiquette E51	Etiqueta E51
	510411	2	Etichetta E61	Label E61	Aufkleber E61	Etiquette E61	Etiqueta E61
22	110594	1	Piastrina anteriore	Front plate	Platte Vorn	Plaque antérieure	Planca delante
23	210404	2	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
24	120701	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
25	510392	1	Etichetta Eureka	EUREKA label	EUREKA Aufkleber	Etiquette EUREKA	Etiqueta EUREKA
26	490523	1	Kit serbatoio E51 TRAC VERDE EUREKA	Tank kit E51 TRAC GREEN EUREKA	Tank Satz E51 TRAC GRÜN EUREKA	Kit réservoir E51 TRAC VERT EUREKA	Kit tanque E51 TRAC VERDE EUREKA
	490465	1	Kit serbatoio E51 ECO VERDE EUREKA	Tank kit E51 ECO GREEN EUREKA	Tank Satz E51 ECO GRÜN EUREKA	Kit réservoir E51 ECO VERT EUREKA	Kit tanque E51 ECO VERDE EUREKA
	490459	1	Kit serbatoio E61 TRAC VERDE EUREKA	Tank kit E61 TRAC GREEN EUREKA	Tank Satz E61 TRAC GRÜN EUREKA	Kit réservoir E61 TRAC VERT EUREKA	Kit tanque E61 TRAC VERDE EUREKA
	490466	1	Kit serbatoio E61 ECO VERDE EUREKA	Tank kit E61 ECO GREEN EUREKA	Tank Satz E61 ECO GRÜN EUREKA	Kit réservoir E61 ECO VERT EUREKA	Kit tanque E61 ECO VERDE EUREKA

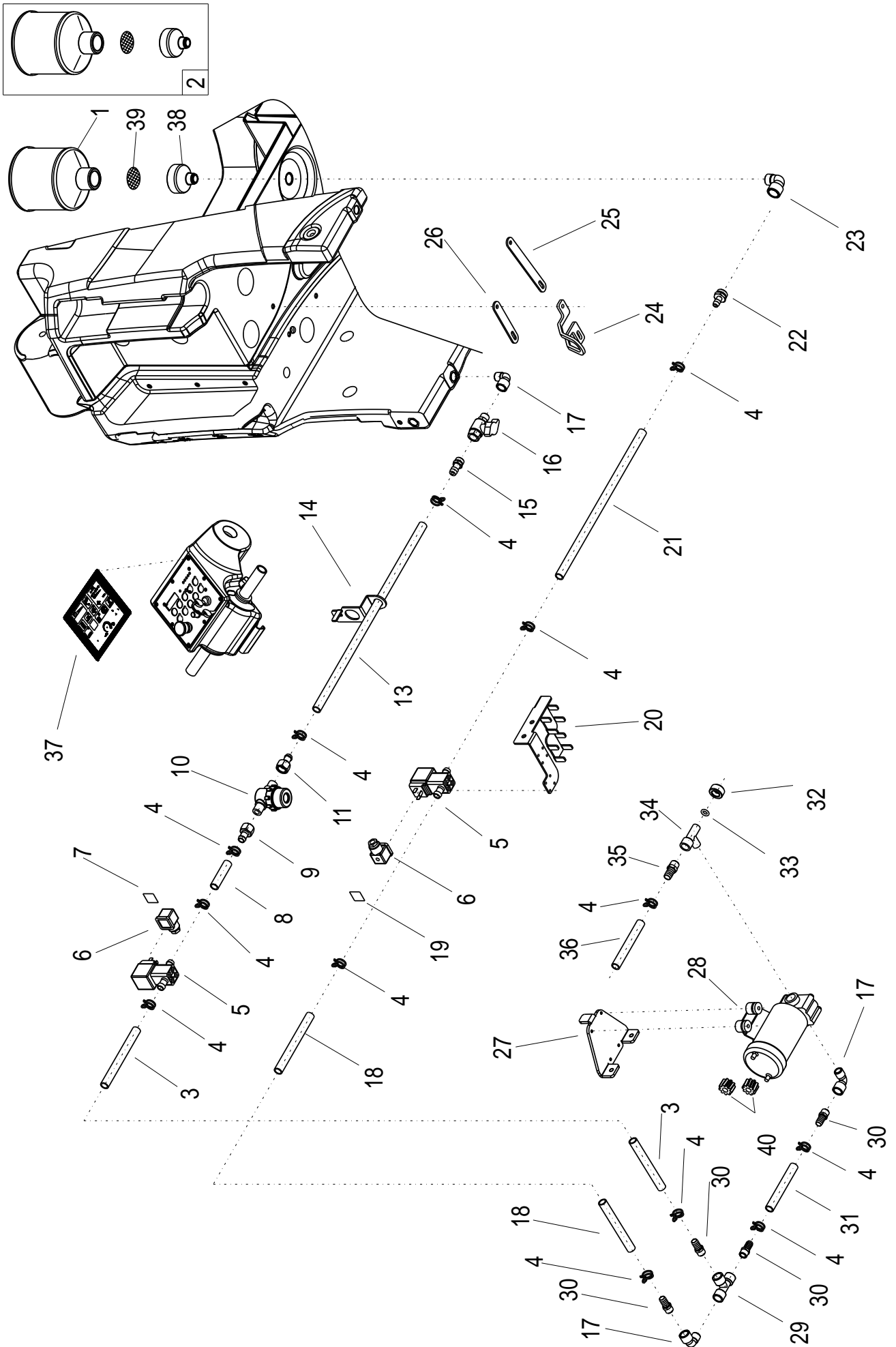


GRUPPO SERBATOIO - TANK ASSEMBLY - TANK GRUPPE - GROUPE RESERVOIR - GRUPO TANQUE							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
27	330132	2	Antivibrante	Shock absorber	Stoßdämpfer	Anti-vibrant	Amortiguador
28	210399	2	Pioli centraggio	Balancing pins	Abgleich Stift	Crochets équilibrage	Ganchos
	210677 OPTIONAL	2	Pioli centraggio ACCIAIO INOX	Balancing pins STAINLESS STEEL	Abgleich Stift EDELSTAHL	Crochets équilibrage ACIER INOX	Ganchos ACERO INOX
29	360492	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
30	AR.3901	1	Guarnizione motore	Motor gasket	Motor Dichtung	Garniture moteur	Junta motor
31	210405	3	Distanziale motore	Motor spacer	Motor Abstandbüchse	Entretoise moteur	Riostra motor
32	330133	3	Antivibrante	Shock absorber	Stoßdämpfer	Anti-vibrant	Amortiguador
33	610046	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Vakuum Motor	Moteur aspiration	Motor aspiración
34	640337	2	Carboncino	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
35	580108	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
36	900696	1	Tubo	Hose	Rohr	Tuyau	Tubo
37	360342	1	Pannello spugna	Soundproofing panel	Panel	Panneau	Panel insonorización
38	200101	1	Pannello chiusura	Closing panel	Verschluss Panel	Panel fermeture	Panel cierre
39	510245	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
40	110592	1	Fermatubo	Hose locking device	Rohr Sperrvorrichtung	Dispositif de blocage	Dispositivo bloqueo
41	120714	1	Scatola aspiratore	Vacuum box	Vakuum Box	Caisse aspirateur	Caja aspirador
			Dal telaio 51001185 Dal telaio 61001119	From frame 51001185 From frame 61001119	Vom Gestell 51001185 Vom Gestell 61001119	A partir du 51001185 A partir du 61001119	Desde el 51001185 Desde el 61001119
42	110692	1	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
	110958 OPTIONAL	1	Staffa ACCIAIO INOX	Support STAINLESS STEEL	Halter EDELSTAHL	Support ACIER INOX	Soporte ACERO INOX
43	330150	1	Moschettone	Hook	Haken	Crochet	Gancho
44	560070	1	Cordina	Wire	Seil	Corde	Cuerda
45	110694	1	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
46	110693	2	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
47	510677	1	Etichetta (IT)				
	510678	1	Etichetta (EN)	Sticker (EN)			
	510681	1	Etichetta (DE)		Aufkleber (DE)		
	510682	1	Etichetta (FR)			Etiquette (FR)	
	510683	1	Etichetta (ES)				Etiqueta (ES)
48	510395	1	Coppia adesivi	Label set	Paar von Aufklebern	Paire de Etiquette	Pareja etiquetas



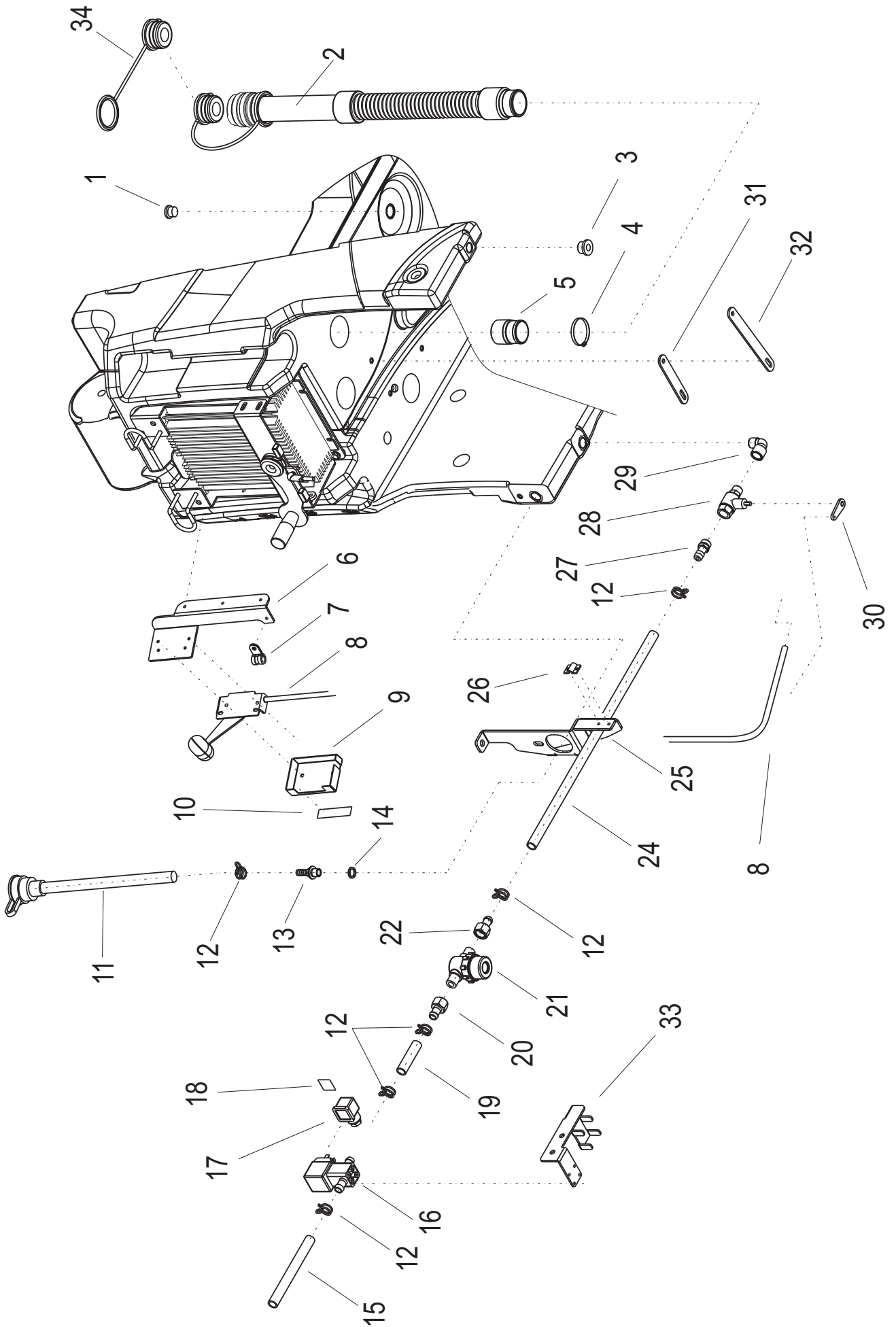
**GRUPPO POMPA ELETTROVALVOLE FILTRI - PUMP ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY -
PUMPE ELECTROVENTIL FILTER GRUPPE - GROUPE POMPE ELECTROVALVES FILTRES -
GRUPO BOMBA ELECTROVALVULAS FILTROS**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	130338	1	Filtro ecolavaggio E51 ECO / E61 ECO Dal telaio 51001047 Dal telaio 61001040	ECO filter E51 ECO / E61 ECO From frame 51001047 From frame 61001040	ECO filter E51 ECO / E61 ECO Vom Gestell 51001047 Vom Gestell 61001040	Filtre ECO nettoyage E51 ECO / E61 ECO A partir du 51001047 A partir du 61001040	Filtro ECO limpieza E51 ECO / E61 ECO Desde el 51001047 Desde el 61001040
2	490435	1	Kit filtro ecolavaggio E51 ECO / E61 ECO Fino telaio 51001046 Fino telaio 61001039	ECO filter kit E51 ECO / E61 ECO Up to frame 51001046 Up to frame 61001039	ECO Filter Satz E51 ECO / E61 ECO Bis Gestell 51001046 Bis Gestell 61001039	Kit filtre ECO E51 ECO / E61 ECO Jusqu'au 51001046 Jusqu'au 61001039	Kit filtro ECO E51 ECO / E61 ECO Hasta el 51001046 Hasta el 61001039
3	M30289	L=0.265m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
4	580229	13	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
5	660062	2	Elettrovalvola	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalve	Electroválvula
6	650056	2	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
7	510407	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
8	M30289	L=0.08m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
9	680291	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte gomme	Portagoma
10	510399	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
11	680290	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte gomme	Portagoma
13	M30289	L=0.33m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
14	111030	1	Staffa	Support	Halter	Support	Soporte
15	680288	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte gomme	Portagoma
16	580222	1	Valvola a sfera	Valve	Ventil	Valve à sphère	Válvula esférica
17	680287	3	Curva M/F 3/8"	Curve 3/8"	Kurve 3/8"	Courbe 3/8"	Curva 3/8"
18	M30289	L=0.36m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
19	510408	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
20	110576	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	110951 OPTIONAL	1	Supporto ACCIAIO INOX	Support STAINLESS STEEL	Halter EDELSTAHL	Support ACIER INOX	Soporte ACERO INOX
21	M30289	L=0.88m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
22	580235	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte-gomme	Portagoma
23	680295	1	Curva M/F da 1/2"	Curve 1/2"	Kurve 1/2"	Courbe 1/2"	Curva 1/2"



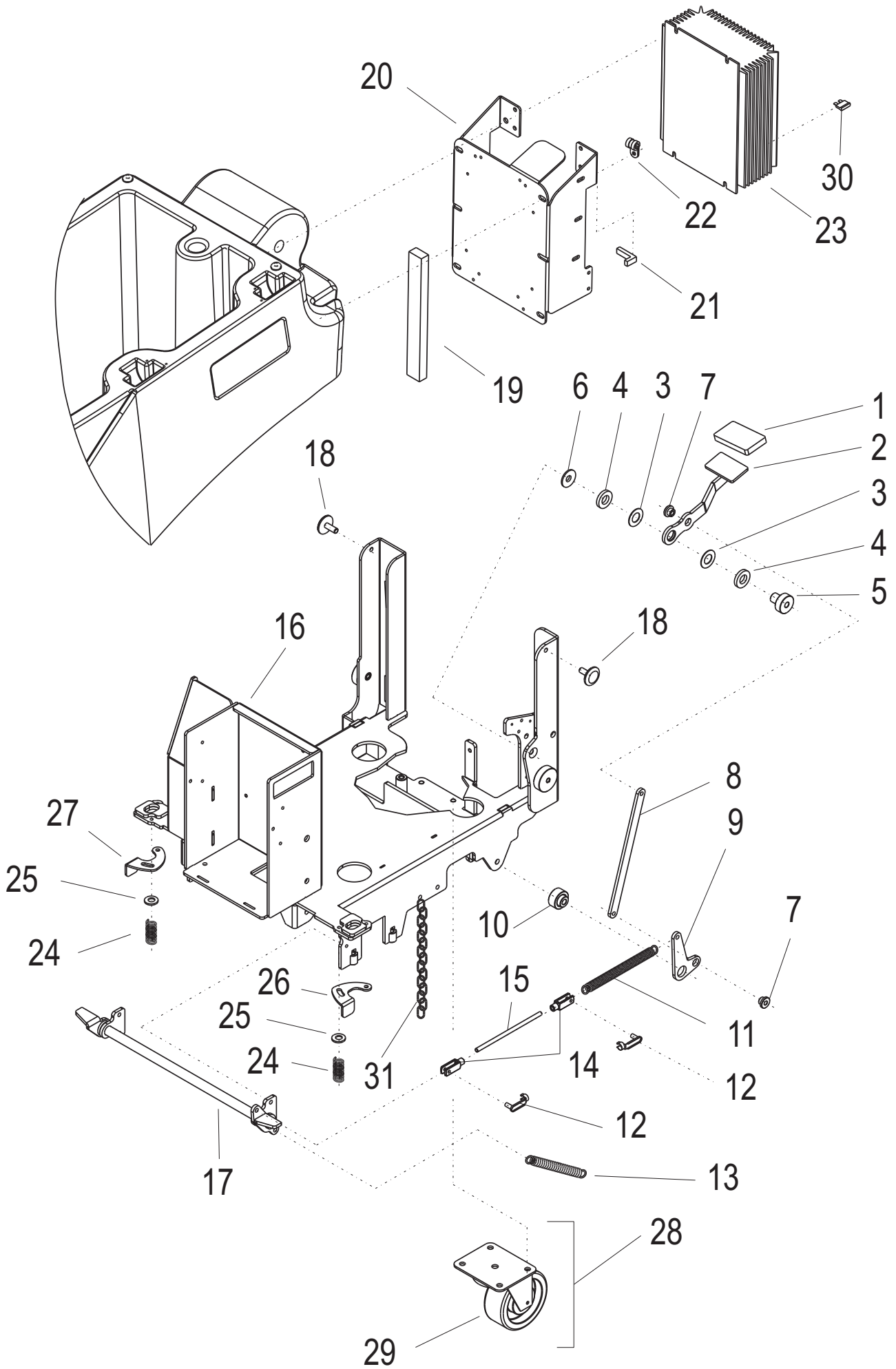
**GRUPPO POMPA ELETTROVALVOLE FILTRI - PUMP ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY -
PUMPE ELECTROVENTIL FILTER GRUPPE - GROUPE POMPE ELECTROVALVES FILTRES -
GRUPO BOMBA ELECTROVALVULAS FILTROS**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
24	110595	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel	Blocage cables	Bloqueo cables
25	200442	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel	Blocage cables	Bloqueo cables
26	200441	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel	Blocage cables	Bloqueo cables
27	110572	1	Piastra	Plate	Support	Plaque	Plancha
	110948 OPTIONAL	1	Piastra ACCIAIO INOX	Plate STAINLESS STEEL	Support EDELSTAHL	Plaque ACIER INOX	Plancha ACERO INOX
28	490473	1	Elettropompa	Motor driven pump	Motor Pumpe	Electropompe	Electrobomba
29	680293	1	Raccordo a T	Joint T	Verbindung T	Raccord T	Empalme a T
30	680288	4	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte-gomme	Portagoma
31	M30289	L=0.18m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
32	210424	1	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
33	680302	1	Guarnizione OR	Gasket OR	Dichtung OR	Garniture OR	Junta OR
34	680301	1	Raccordo a T 3/8"	Joint T 3/8"	Verbindung T 3/8"	Raccord T 3/8"	Empalme T 3/8"
35	210422	1	Raccordo	Joint	Verbindung	Raccord	Empalme
36	M30289	L=0.47m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
37	510398	1	Etichetta ECO	Label ECO	Aufkleber ECO	Etiquette ECO	Etiqueta ECO
38	210441	1	Adattatore E51 ECO / E61 ECO Dal telaio 51001047 Dal telaio 61001040	Adaptador E51 ECO / E61 ECO From frame 51001047 From frame 61001040	Adapter E51 ECO / E61 ECO Vom Gestell 51001047 Vom Gestell 61001040	Adaptator E51 ECO / E61 ECO A partir du 51001047 A partir du 61001040	Adaptador E51 ECO / E61 ECO Desde el 51001047 Desde el 61001040
39	520094	1	Filtro di sicurezza E51 ECO / E61 ECO Dal telaio 51001047 Dal telaio 61001040	Safety filter E51 ECO / E61 ECO From frame 51001047 From frame 61001040	Sicherheitsfilter E51 ECO / E61 ECO Vom Gestell 51001047 Vom Gestell 61001040	Filtre de securite' E51 ECO / E61 ECO A partir du 51001047 A partir du 61001040	Filtro de seguridad E51 ECO / E61 ECO Desde el 51001047 Desde el 61001040
40	580285	1	Coppia ingranaggi	Gear couple	Getriebepaar	Couple engranage	Pareja engranajes



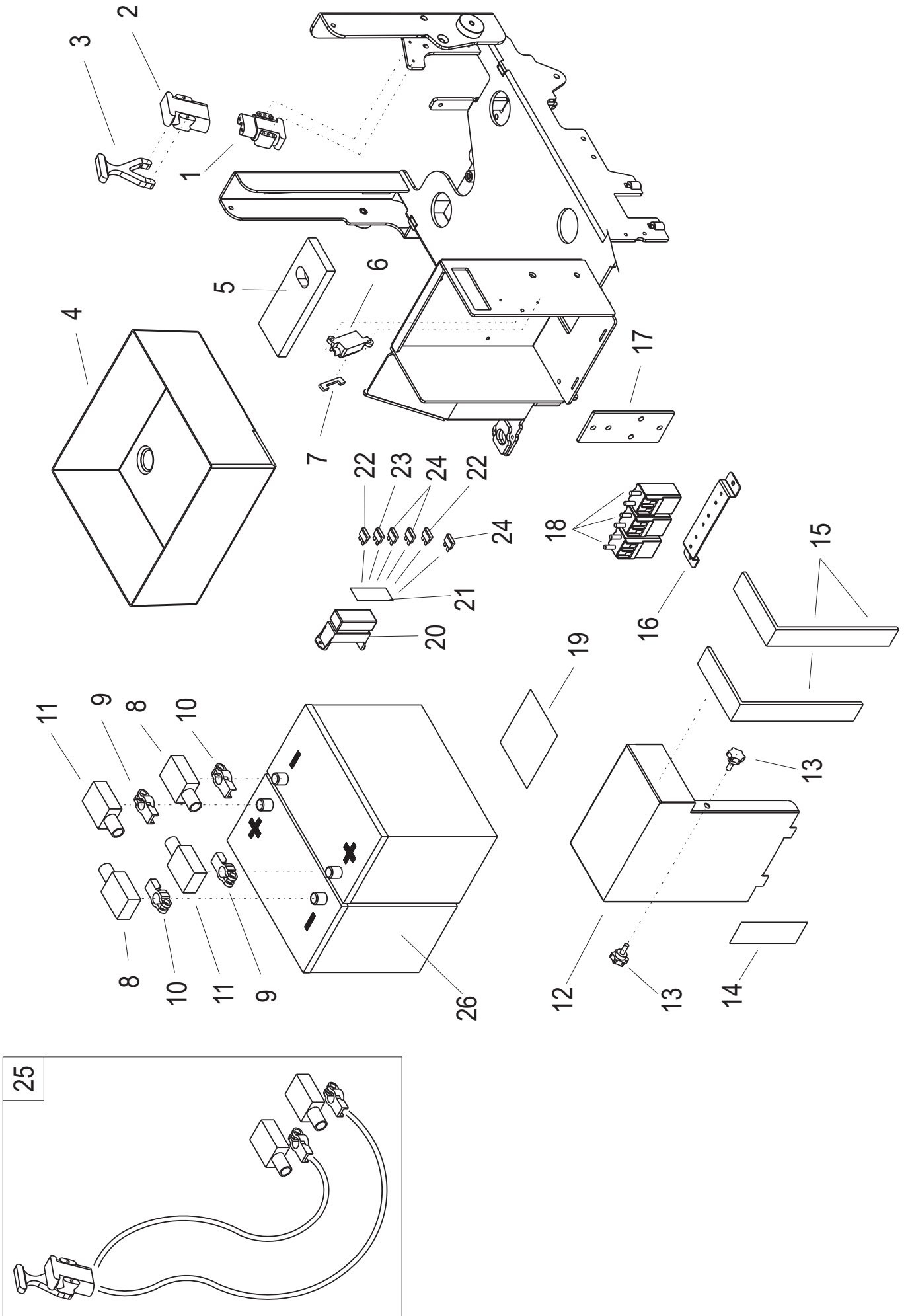
**GRUPPO ELETTROVALVOLE FILTRI - ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY - ELECTROVENTIL FILTER GRUPPE -
GROUPE ELECTROVALVES FILTRES - GRUPO ELECTROVALVULAS FILTROS**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	680286	1	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
2	680436	1	Tubo scarico acqua	Recovery draining hose	Aufnahme Auspuff Schlauch	Tuyau vidange eau	Tubo desagüe agua sucia
3	680285	1	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
4	580196	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
5	210396	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte-gomme	Portagoma
6	110624	1	Staffa leva	Lever bracket	Hebel Bügel	Etrier levier	Estribo palanca
7	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
8	560081	1	Manettino	Hand lever	Handhebel	Manette	Llave de paso
9	110625	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
10	510413	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
11	680468	1	Tubo livello acqua	Solution level hose	Frischwasser Stand Schlauch	Tuyau niveau eau	Tubo nivel de agua
12	580229	6	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
13	310385	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte-gomme	Portagoma
14	310386	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Guarnición
15	M30289	L=0.51m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
16	660062	1	Elettrovalvola	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalve	Electroválvula
17	650056	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
18	510407	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
19	M30289	L=0.04m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
20	680291	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte-gomme	Portagoma
21	510399	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
22	680290	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte-gomme	Portagoma
24	M30289	L=0.3m	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
25	111033	1	Staffa valvola	Valve bracket	Ventil Bügel	Etrier valve	Estribo válvula
26	110053	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
	110938 OPTIONAL	1	Fascetta ACCIAIO INOX	Clamp STAINLESS STEEL	Streifband EDELSTAHL	Bande ACIER INOX	Faja ACERO INOX
27	680288	1	Portagomma	Connector hose	Verbindung Schlauch	Porte gomme	Portagoma
28	900643	1	Valvola a sfera	Valve	Ventil	Valve à sphère	Válvula esférica
29	680287	1	Curva M/F 3/8"	Curve 3/8"	Kurve 3/8"	Courbe 3/8"	Curva 3/8"
30	200093	1	Leva valvola	Valve lever	Ventil Hebel	Levier valve	Palanca válvula
	200257 OPTIONAL	1	Leva valvola ACCIAIO INOX	Valve lever STAINLESS STEEL	Ventil Hebel EDELSTAHL	Levier valve ACIER INOX	Palanca válvula ACERO INOX
31	200441	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel	Blocage cables	Bloqueo cables
32	200442	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel	Blocage cables	Bloqueo cables
33	110573	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
	110950 OPTIONAL	1	Supporto ACCIAIO INOX	Support STAINLESS STEEL	Halter EDELSTAHL	Support ACIER INOX	Soporte ACERO INOX
34	680576	1	Tappo tubo scarico acqua Dal telaio 51002196 Dal telaio 61001733	Recovery draining hose cap From frame 51002196 From frame 61001733	Pfropfen Aufnahme Auspuff Schlauch Vom Gestell 51002196 Vom Gestell 61001733	Bouchon de tuyau vidange eau A partir du 51002196 A partir du 61001733	Tapón de tubo desagüe agua sucia Desde el 51002196 Desde el 61001733



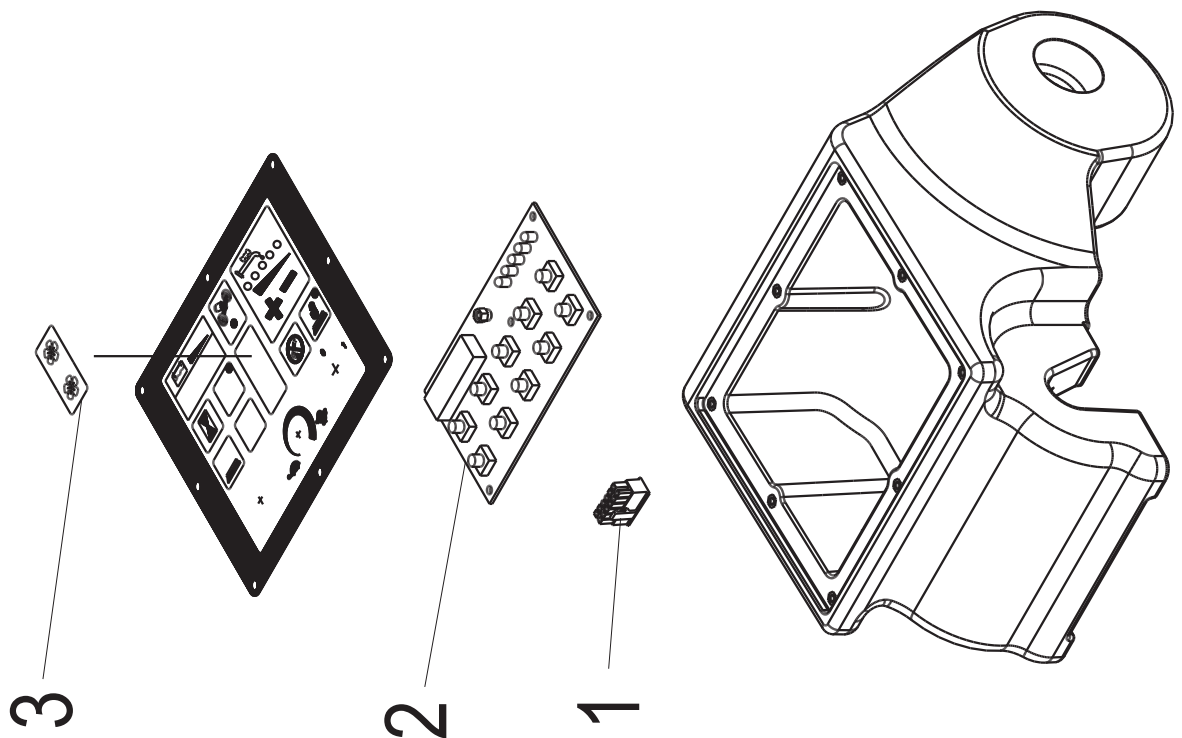
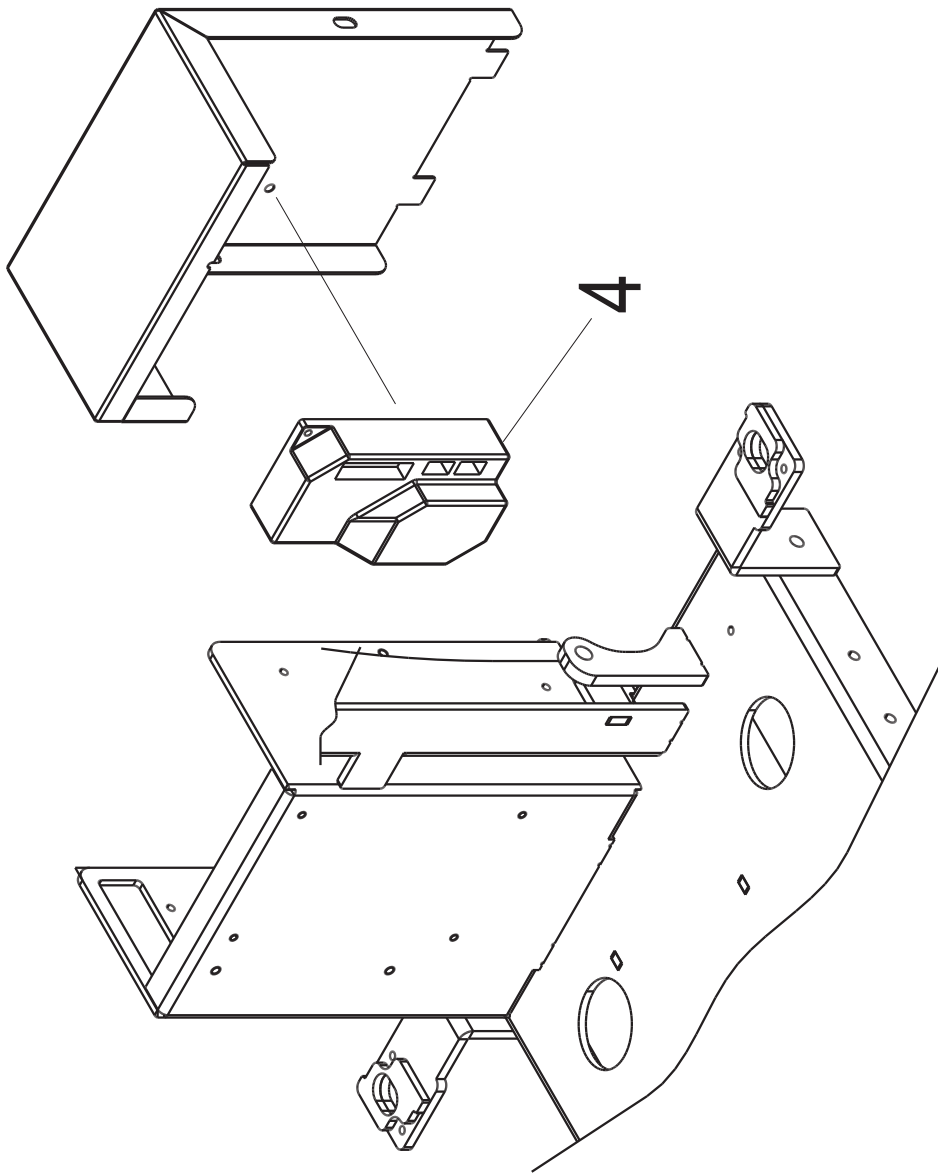
GRUPPO FRENO E CARICABATTERIE - BRAKE ASSEMBLY AND CHARGER - BREMSE GRUPPE UND LADEGERÄT - GROUPE FREIN ET CHARGEUR DE BATTERIES - GRUPO FRENO Y CARGABATERIAS

N°	Codice N° Part. No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	330029	1	Copripedale	Pedal cover	Pedaldeckel	Couvre pédale	Cubri pedal
2	120608	1	Pedale freno	Brake pedal	Bremse Pedal	Pedale frein	Pedal freno
3	200072	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
	200277 OPTIONAL	2	Rondella ACCIAIO INOX	Washer STAINLESS STEEL	Scheibe EDELSTAHL	Rondelle ACIER INOX	Rondana ACERO INOX
4	360351	2	Rondella in gomma	Rubber washer	Gummi Scheibe	Rondelle en caoutchouc	Rondana de goma
5	210402	1	Bussola pedale	Pedal bush	Pedal büchse	Douille pédale	Casquillo pedal
6	730042	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
7	210414	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
	210689 OPTIONAL	2	Distanziale ACCIAIO INOX	Spacer STAINLESS STEEL	Abstandbüchse EDELSTAHL	Entretoise ACIER INOX	Riostra ACERO INOX
8	200067	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
9	200066	1	Rinvio asta freno	Brake countershaft	Bremse Vorgelegewelle	Transmission aste frein	Transmisión asta freno
	200272 OPTIONAL	1	Rinvio asta freno ACCIAIO INOX	Brake countershaft STAINLESS STEEL	Bremse Vorgelegewelle EDELSTAHL	Transmission aste frein ACIER INOX	Transmisión de asta freno ACERO INOX
10	210407	1	Bussola rinvio	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
11	550021	1	Molla pedale	Pedal spring	Pedal Feder	Ressort pédale	Muelle pedal
12	580164	2	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
13	550035	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
14	580012	2	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
	580282 OPTIONAL	2	Forcella ACCIAIO INOX	Fork STAINLESS STEEL	Gabel EDELSTAHL	Fourche ACIER INOX	Horquilla ACERO INOX
15	110570	1	Tirante freno	Brake tie rod	Bremse Zuganker	Entretoise frein	Tirante freno
	110967 OPTIONAL	2	Tirante freno ACCIAIO INOX	Brake tie rod STAINLESS STEEL	Bremse Zuganker EDELSTAHL	Entretoise frein ACIER INOX	Tirante freno ACERO INOX
16	130315	1	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chasis
	130419 OPTIONAL	1	Scocca ACCIAIO INOX	Chassis STAINLESS STEEL	Rahmen EDELSTAHL	Chassis ACIER INOX	Chasis ACERO INOX
17	130296	1	Albero freni	Brake shaft	Bremse Welle	Arbre freins	Eje frenos
	130441 OPTIONAL	1	Albero freni ACCIAIO INOX	Brake shaft STAINLESS STEEL	Bremse Welle EDELSTAHL	Arbre freins ACIER INOX	Eje frenos ACERO INOX
18	210417	2	Perno centraggio	Balancing pin	Stift	Boulon équilibrage	Perno equilibrado
19	360236	1	Profilo in spugna	Sponge profile	Profil aus Schwamm	Profil en éponge	Perfil de esponja
20	120616	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
21	M30027	L=0.05m	Profilo in gomma	Rubber profile	Gummi Profil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma
22	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
23	490460	1	Caricabatterie	Battery charger	Ladegerät	Chargeur de batteries	Cargador de baterías
	490848	1	Caricabatterie (UL) (VERSIONE U.S.A.)	Battery charger (UL) (U.S.A. VERSION)	Ladegerät (UL) (US VERSION)	Chargeur batteries (UL) (VERSION U.S.A.)	Cargador baterías (UL) (VERSIÓN U.S.A)
24	550076	2	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
25	730030	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
26	110589	1	Leva sinistra	Left lever	Hebel Links	Levier gauche	Palanca izquierda
27	110590	1	Leva destra	Right level	Hebel Rechts	Levier droite	Palanca derecha
28	440074	1	Ruota completa (con supporto zincato)	Complete wheel (with bracket)	Komplette rad (mit halterung)	Roue complete (avec support)	Rueda completa (con soporte)
	440082	1	Ruota completa (con supporto ACCIAIO INOX)	Complete wheel (with STAINLESS STEEL bracket)	Komplette rad (mit EDELSTAHL halterung)	Roue complete (avec support ACIER INOX)	Rueda completa (con soporte ACERO INOX)
29	440075	1	Ruota per ricambio	Rear wheel as spare part	Orsatz Hinterrad	Roue de dernière rechange	Rueda trasera recambio
30	640111	1	Fusibile 15A Dal telaio 51001047 Dal telaio 61001040	Fuse 15A From frame 51001047 From frame 61001040	Sicherung 15A Vom Gestell 51001047 Vom Gestell 61001040	Fusible 15A A partir du 51001047 A partir du 61001040	Fusible 15A Desde el 51001047 Desde el 61001040
31	460058	L=1m	Catenella	Chain	Kette	Chaîne	Cadena



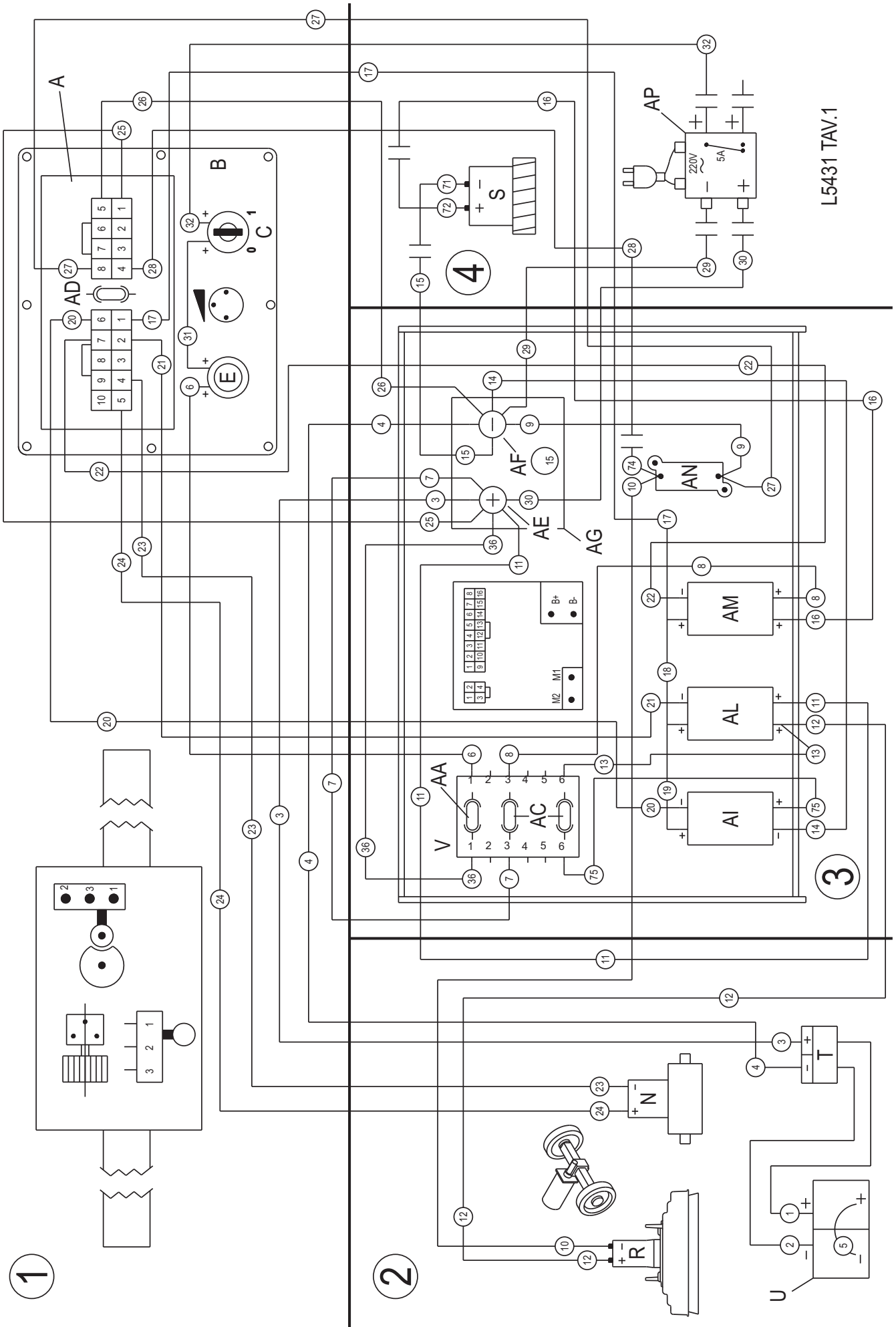
**PARTI IMPIANTO ELETTRICO - ELECTRICAL WIRING PARTS - ELEKTRISCHE ANLAGE TEILE -
COMPOSANTS CIRCUIT ELECTRIQUE - COMPONENTES SISTEMA ELECTRICO**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640037	1	Connettore fisso	Fixed connector	Fest Stecker	Connecteur fixe	Connector fijo
2	640038	1	Connettore mobile	Mobile connector	Beweglicher Stecker	Connecteur mobile	Connector movil
3	640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Poignée	Empuñadura
4	310316	1	Cassetta batterie VERDE EUREKA	Batteries case GREEN EUREKA	Batterie Wanne GRÜN EUREKA	Caisse des batteries VERT EUREKA	Caja baterias VERDE EUREKA
	310317	1	Cassetta batterie GRIGIO RAL 7040	Batteries case GREY RAL 7040	Batterie Wanne GRAU RAL 7040	Caisse des batteries GRIS RAL 7040	Caja baterias GRIS RAL 7040
5	360340	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
6	640087	1	Portafusibile	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte fusible	Portafusible
7	640174	1	Fusibile 50A	Fuse 50A	Sicherung 50A	Fusible 50A	Fusible 50A
8	330066	2	Coprimorsetto nero	Black lamp cover	Klemme AbdeckungSchwarz	Cache-bornes noir	Tapa abrazadera negro
9	640218	2	Morsetto positivo	Clamp positive	Klemme- positiv	Borne positif	Abrazadera positiva
10	640219	2	Morsetto negativo	Clamp negative	Klemme- negativ	Borne négatif	Abrazadera negativa
11	330148	2	Coprimorsetto rosso	Red clamp cover	Klemme Abdeckung Rot	cache-bornes rouge	Tapa abrazadera rojo
12	120607	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
	120941 OPTIONAL	1	Coperchio ACCIAIO INOX	Cover STAINLESS STEEL	Deckel EDELSTAHL	Couvercle ACIER INOX	Tapa ACERO INOX
13	330041	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
14	510273	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
15	M30002	L=0.75m	Profilo 20x3	Profile 20x3	Profil 20x3	Profil 20x3	Perfil 20x3
16	110575	1	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
17	360333	1	Basetta in bachelite	Bakelite base	Socket aus Bakelit	Socle en bakélite	Tablero en baquelita
18	650055	3	Teleruttore	Electromagnetic switch	Unterbrecher	Intérrupteur	Teleruptor
19	510245	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
20	640231	1	Portafusibile	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte fusible	Portafusible
21	510376	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
22	640108	2	Fusibile 5A	Fuse 5A	Sicherung 5A	Fusible 5A	Fusible 5A
23	640109	1	Fusibile 7.5A	Fuse 7.5A	Sicherung 7.5A	Fusible 7.5A	Fusible 7.5A
24	640114	3	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
25	630188	1	Cablaggio connettore mobile	Mobile connector wiring	Beweglicher Stecker kabelwerk	Cablage connecteur mobile	Cableado connector movil
26	620045	2	Batteria piombo acido 12V 158A C20- 110A C5	Lead acid battery 12V 158A C20- 110A 5H	Sauerblei-Batterie 12V 158A C20-110A 5H	Batterie plomb acide 12V 158A C20- 110A 5H	Bateria plomo acido 12V 158A C20-110A 5H
	620066	2	Batteria GEL 12V 105A C5	GEL battery 12V 105A 5H	GEL Batterie 12V 105A 5H	Batterie GEL 12V 105A 5H	Bateria GEL 12V 105A 5H



**KIT RIDUZIONE RUMORE 'WHITE SOUND' - 'WHITE SOUND' NOISE REDUCTION KIT -
'WHITE SOUND' LÄRM VERRINGERUNG SATZ - KIT REDUCTION BRUIT 'WHITE SOUND'-
KIT REDUCCION RUIDO 'WHITE SOUND'**

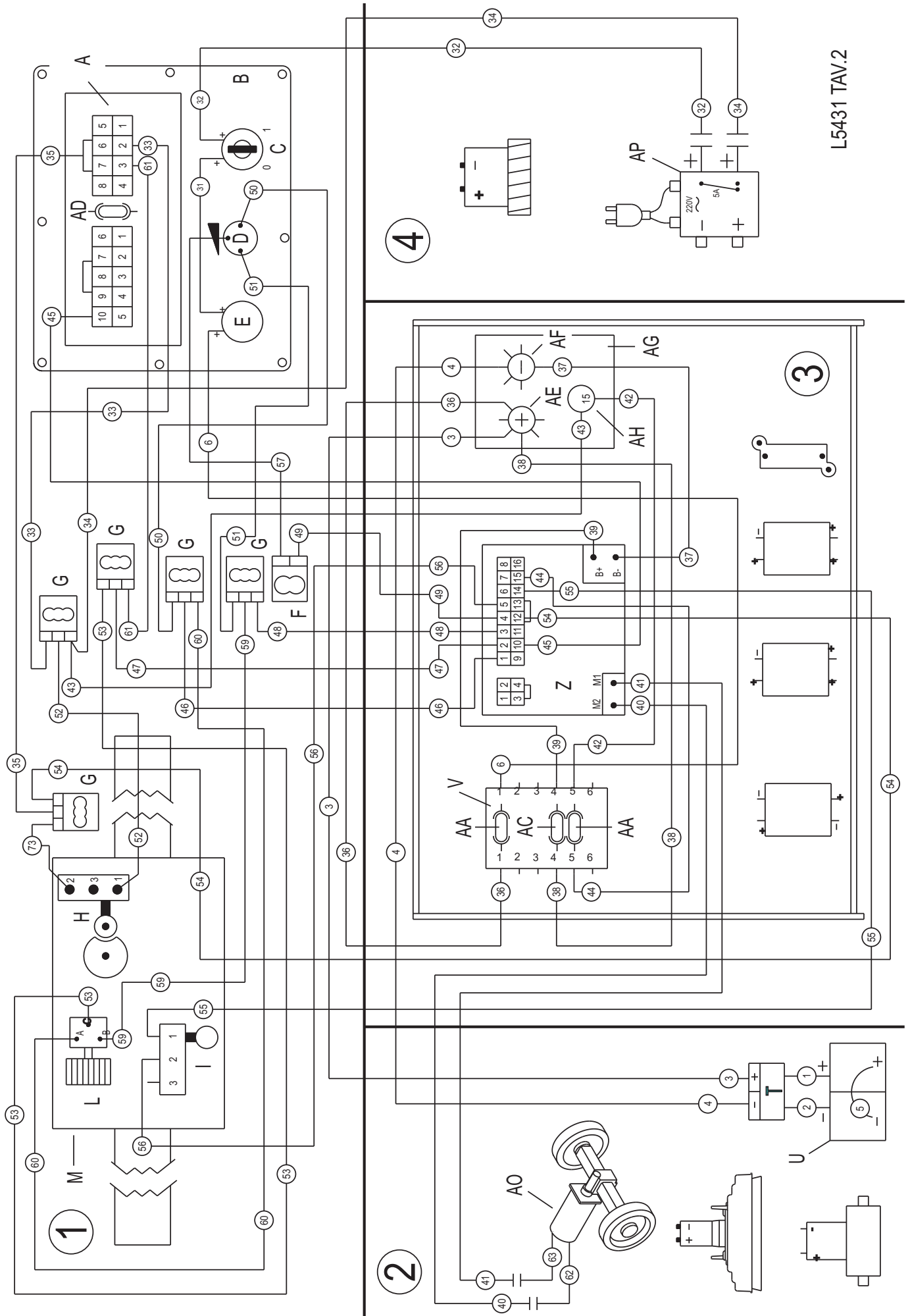
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640280	1	Connettore 12 poli	Connector 12 pole	Stecker 12 pol	Connecteur 12 pole	Conector 12 pole
2	900950	1	Scheda elettronica E51 TRAC TRONIC	Electronic card E51 TRAC TRONIC	Elektronikkarte E51 TRAC TRONIC	Platine électronique E51 TRAC TRONIC	Placa electrónica E51 TRAC TRONIC
	900845	1	Scheda elettronica E51 ECO	Electronic card E51 ECO	Elektronikkarte E51 ECO	Platine électronique E51 ECO	Placa electrónica E51 ECO
	900951	1	Scheda elettronica E61 TRAC TRONIC	Electronic card E61 TRAC TRONIC	Elektronikkarte E61 TRAC TRONIC	Platine électronique E61 TRAC TRONIC	Placa electrónica E61 TRAC TRONIC
	900949	1	Scheda elettronica E61 ECO	Electronic card E61 ECO	Elektronikkarte E61 ECO	Platine électronique E61 ECO	Placa electrónica E61 ECO
3	510589	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
4	490670	1	Chopper	Chopper	Chopper	Chopper	Chopper



L5431 TAV.1

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 TRAC TRONIC - VERSION WIRING DIAGRAM E51 TRAC TRONIC -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51 TRAC TRONIC - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51 TRAC TRONIC -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51 TRAC TRONIC**

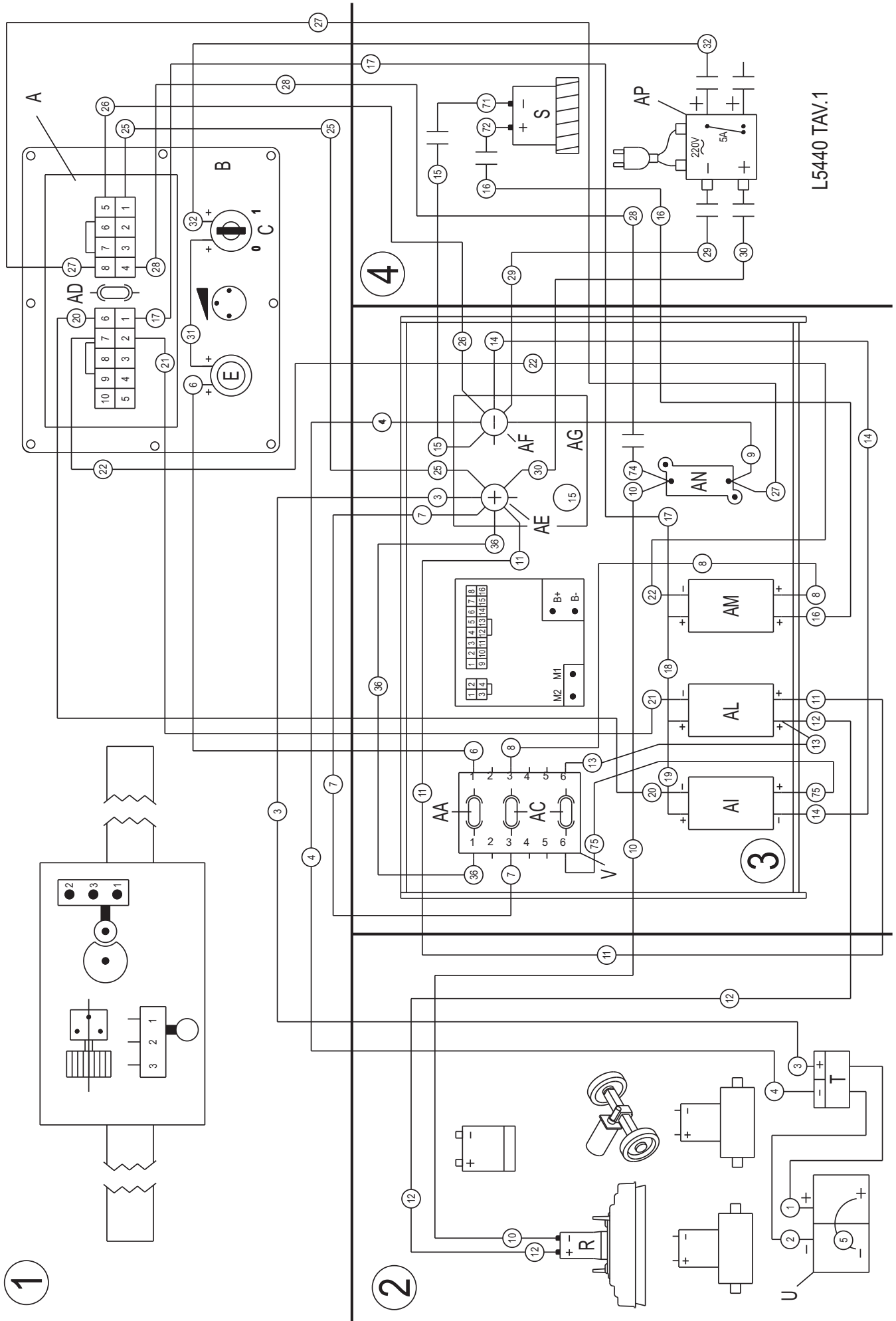
N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490437	Functions control card COD. 490437	Funktionskarte COD. 490437	Platine de commandes COD. 490437	Tarjeta de mandos COD. 490437
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
N	Elettrovalvola COD. 660062	Electrovalve COD. 660062	Elektroventil COD. 660062	Electrovalve COD. 660062	Electroválvula COD. 660062
R	Motoriduttore monospazzola COD. 610044	Motor reducer – one brush COD. 610044	Getriebemotor- Eine Bürste COD. 610044	Moto réducteur mono brosse COD. 610044	Motorreductor mono-cepillo COD. 610044
S	Aspiratore COD. 610046	Vacuum clean er COD. 610046	Staubsauger COD. 610046	Aspirateur COD. 610046	Aspirador COD. 610046
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Sockel aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AI	Teleruttore sgancio spazzola COD. 650055	Brush unhook remote switch COD. 650055	Bürste Loshaken Fernschalter COD. 650055	Télérupteur décrochage brosse COD. 650055	Telerruptor desenganche cepillo COD. 650055
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch COD. 650055	Bürste Fernschalt COD. 650055	Télérupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch COD. 650055	Staubsauger Fernschalter COD. 650055	Télérupteur aspirateur COD. 650055	Telerruptor aspirador COD. 650055
AN	Fusibile 50 A COD. 640174	Fuse 50A COD. 640174	Sicherung 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460



L5431 TAV.2

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 TRAC TRONIC - VERSION WIRING DIAGRAM E51 TRAC TRONIC -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51 TRAC TRONIC - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51 TRAC TRONIC -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51 TRAC TRONIC**

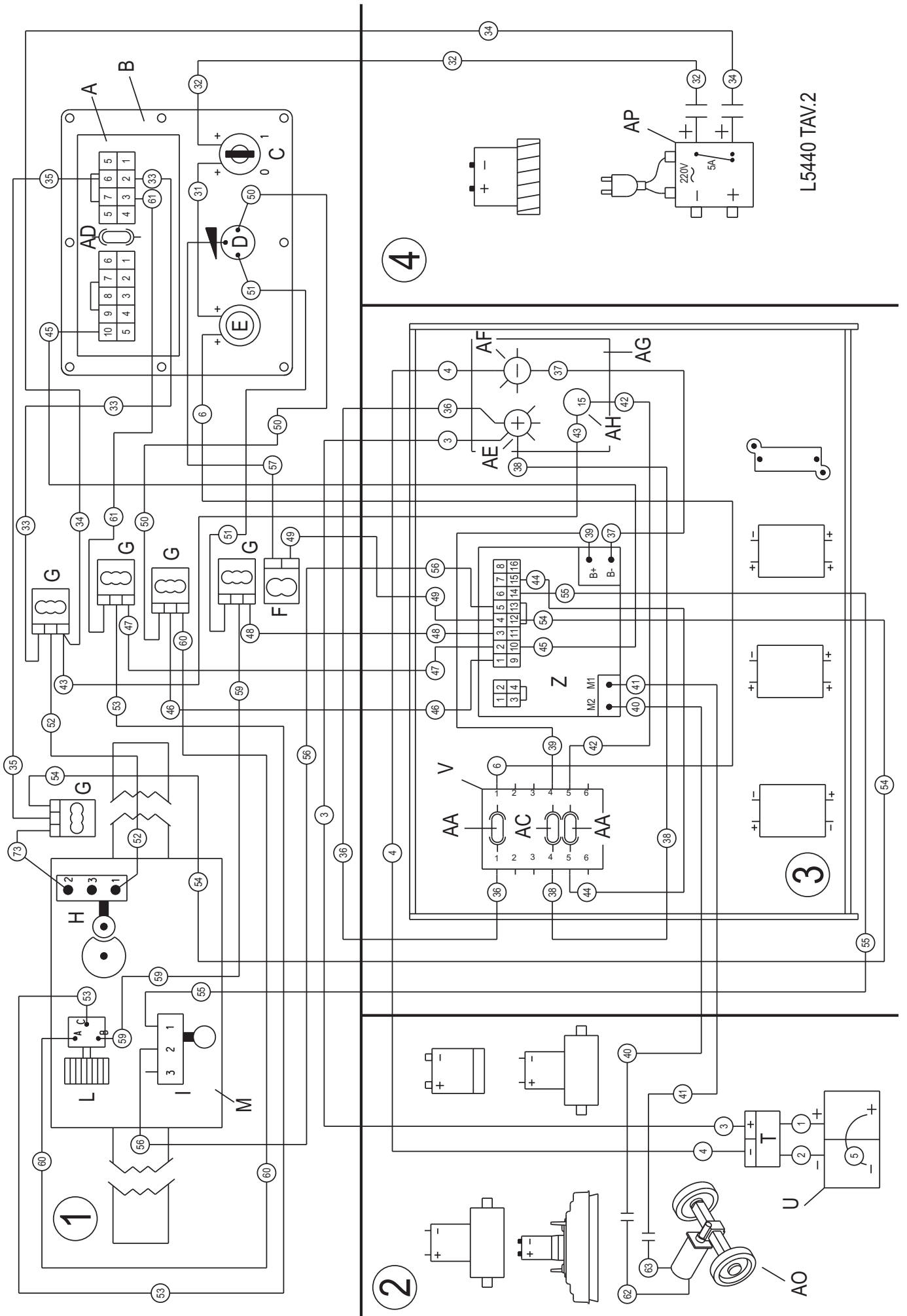
N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490437	Functions control card COD. 490437	Funktionskarte COD. 490437	Platine de commandes COD. 490437	Tarjeta de mandos COD. 490437
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
D	Potenzimetro COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiomètre COD. 490551	Potenciometro COD. 490551
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
F	Morsetto COD. 640249	Clamp COD. 640249	Klemme COD. 640249	Borne COD. 640249	Borne COD. 640249
G	Morsetto COD. 640250	Clamp COD. 640250	Klemme COD. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
H	Microinterruttore COD. 650057	Microswitch COD. 650057	Mikroschalter COD. 650057	Micro interrupteur COD. 650057	Microinterruptor COD. 650057
I	Microinterruttore anti- schiacciamento COD. 650053	Anti-crushing microswitch COD. 650053	Miss Zerdrücken Mikroschalter COD. 650053	Micro interrupteur anti- écrasement COD. 650053	Microinterruptor anti- aplastamiento COD. 650053
L	Potenzimetro COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiomètre COD. 490550	Potenciometro COD. 490550
M	Gruppo di guida	Guide assembly	Führungsgruppe	Groupe guide	Grupo guía
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
Z	Scheda trazione COD. 490643	Drive card COD. 490643	Antriebskarte COD. 490643	Fiche de traction COD. 490643	Tarjeta tracción COD. 490643
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Socket aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave	Positive pole key	Pluspol	Pôle positif clé	Polo positivo llave
AO	Motoriduttore trazione COD. 490552	Drive motor reducer COD. 490552	Antriebs Getriebmotor COD. 490552	Moto réducteur traction COD. 490552	Motorreductor tracción COD. 490552
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460



L5440 TAV.1

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 ECO - VERSION WIRING DIAGRAM E51 ECO -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51 ECO - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51 ECO -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51 ECO**

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490438	Functions control card COD. 490438	Funktionskarte COD. 490438	Platine de commandes COD. 490438	Tarjeta de mandos COD. 490438
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
R	Motoriduttore monospazzola COD. 610044	Motor reducer – one brush COD. 610044	Getriebemotor- Eine Bürste COD. 610044	Moto réducteur mono brosse COD. 610044	Motorreductor mono-cepillo COD. 610044
S	Aspiratore COD. 610046	Vacuum cleaner COD. 610046	Staubsauger COD. 610046	Aspirateur COD. 610046	Aspirador COD. 610046
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Sockel aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AI	Teleruttore sgancio spazzola COD. 650055	Brush unhook remote switch COD. 650055	Bürste Loshaken Fernschalter COD. 650055	Télérupteur décrochage brosse COD. 650055	Telerruptor desenganche cepillo COD. 650055
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch COD. 650055	Bürste Fernschalt COD. 650055	Télérupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch COD. 650055	Staubsauger Fernschalter COD. 650055	Télérupteur aspirateur COD. 650055	Telerruptor aspirador COD. 650055
AN	Fusibile 50A COD. 640174	Fuse 50A COD. 640174	Sicherung 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460

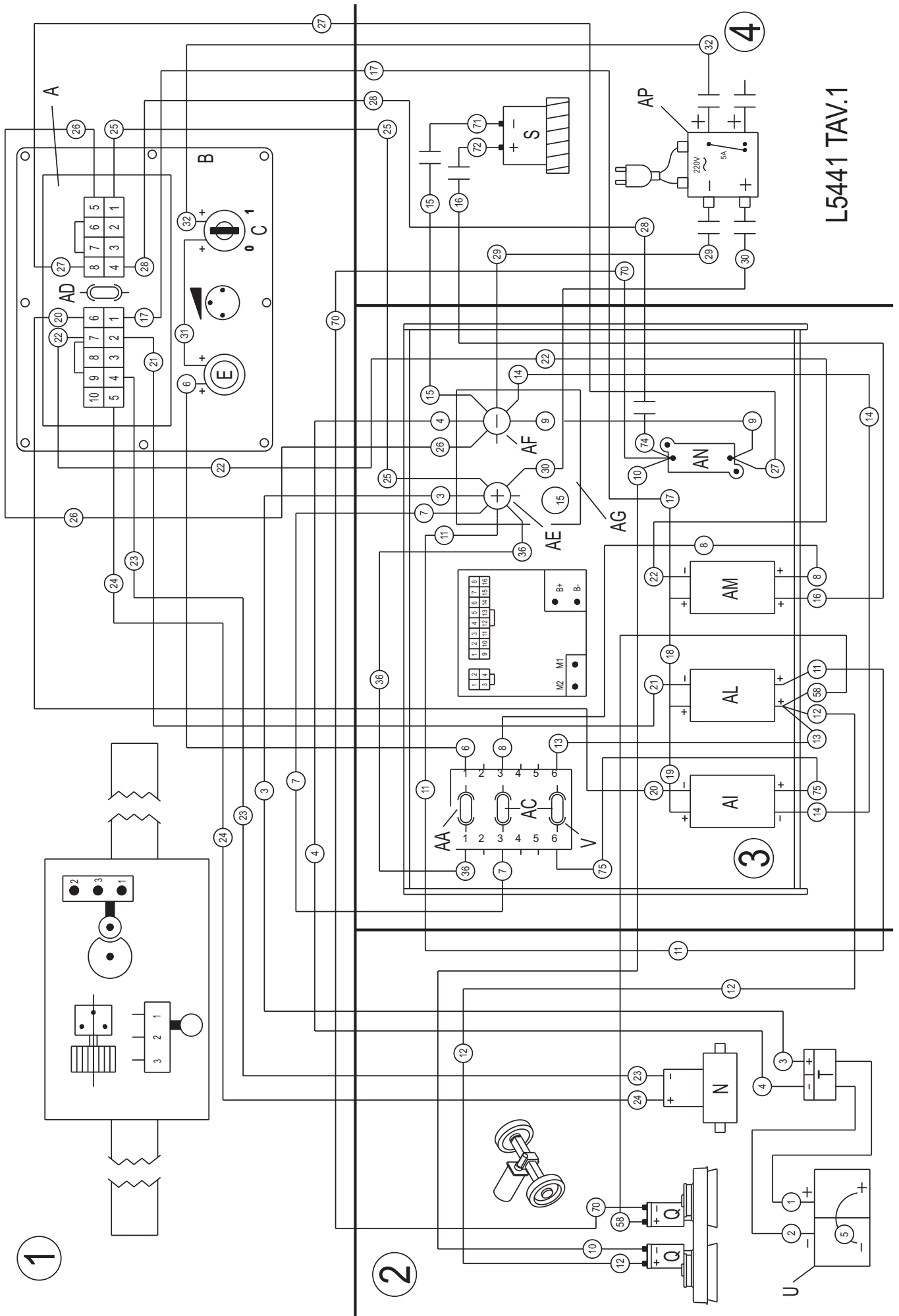


**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 ECO - VERSION WIRING DIAGRAM E51 ECO -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51 ECO - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51 ECO -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51 ECO**

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490438	Functions control card COD. 490438	Funktionskarte COD. 490438	Platine de commandes COD. 490438	Tarjeta de mandos COD. 490438
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
D	Potenzimetro COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiomètre COD. 490551	Potenciometro COD. 490551
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
F	Morsetto COD. 640249	Clamp COD. 640249	Klemme COD. 640249	Borne COD. 640249	Borne COD. 640249
G	Morsetto COD. 640250	Clamp COD. 640250	Klemme COD. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
H	Microinterruttore COD. 650057	Microswitch COD. 650057	Mikroschalter COD. 650057	Micro interrupteur COD. 650057	Microinterruptor COD. 650057
I	Microinterruttore anti- schiacciamento COD. 650053	Anti-crushing microswitch COD. 650053	Miss Zerdrücken Mikroschalter COD. 650053	Micro interrupteur anti- écrasement COD. 650053	Microinterruptor anti- aplastamiento COD. 650053
L	Potenzimetro COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiomètre COD. 490550	Potenciometro COD. 490550
M	Gruppo di guida	Guide assembly	Führungsgruppe	Groupe guide	Grupo guía
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
Z	Scheda trazione COD. 490643	Drive card COD. 490643	Antriebskarte COD. 490643	Fiche de traction COD. 490643	Tarjeta tracción COD. 490643
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Socket aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave	Positive pole key	Pluspol	Pôle positif clé	Polo positivo llave
AO	Motoriduttore trazione COD. 490552	Drive motor reducer COD. 490552	Antriebs Getriebmotor COD. 490552	Moto réducteur traction COD. 490552	Motorreductor tracción COD. 490552
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460

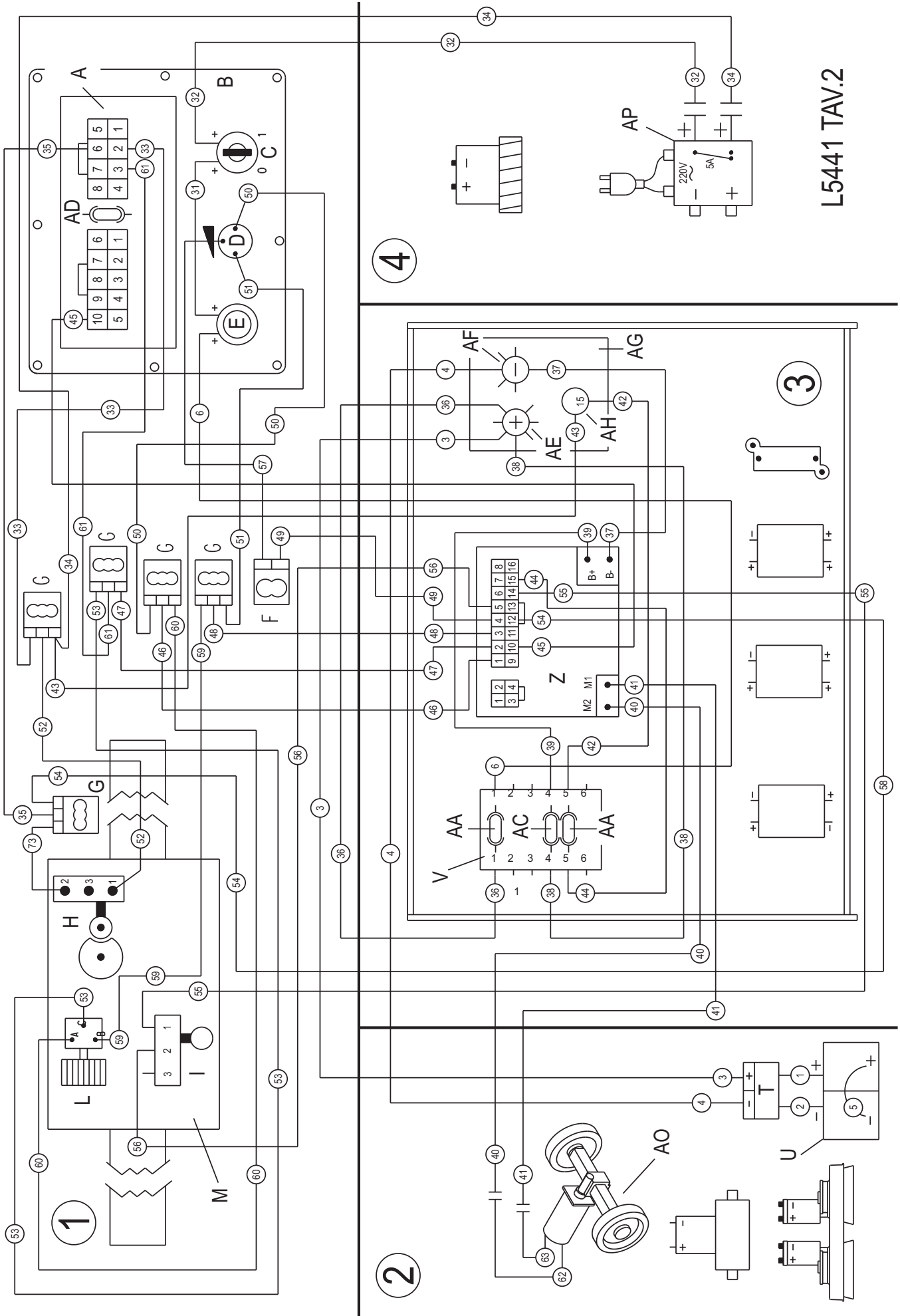
**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 ECO - VERSION WIRING DIAGRAM E51 ECO -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51 ECO - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51 ECO -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51 ECO**

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490438	Functions control card COD. 490438	Funktionskarte COD. 490438	Platine de commandes COD. 490438	Tarjeta de mandos COD. 490438
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
G	Morsetto COD. 640250	Clamp COD. 640250	Klemme COD. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
N	Elettrovalvola acqua pulita COD. 660062	Solution electrovalve COD. 660062	Frischwasser Elektroventil COD. 660062	Electrovalve eau propre COD. 660062	Electroválvula agua limpia COD. 660062
O	Elettropompa COD. 490473	Motor driven pump COD. 490473	Motor Pumpe COD. 490473	Electropompe COD. 490473	Electrobomba COD. 490473
P	Elettrovalvola ecolavaggio COD. 660062	Eco-cleaning electrovalve COD. 660062	Eco-Reinigung Elektroventil COD. 660062	Electrovalve nettoyage eco COD. 660062	Electroválvula limpiado eco COD. 660062
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AB	Fusibile 7.5A COD. 640109	Fuse 7.5A COD. 640109	Sicherung 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Socket aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333



**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 TRAC TRONIC - VERSION WIRING DIAGRAM E61 TRAC TRONIC -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61 TRAC TRONIC - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61 TRAC TRONIC -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61 TRAC TRONIC**

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490439	Functions control card COD. 490439	Funktionskarte COD. 490439	Platine de commandes COD. 490439	Tarjeta de mandos COD. 490439
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
G	Morsetto COD. 640250	Clamp COD. 640250	Klemme COD. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
N	Elettrovalvola acqua pulita COD. 660062	Solution electrovalve COD. 660062	Frischwasser Elektroventil COD. 660062	Electrovalve eau propre COD. 660062	Electroválvula agua limpia COD. 660062
Q	Motoriduttore doppia spazzola COD. 490468	Motor reducer double brushes COD. 490468	Getriebemotor Doppel Bürste COD. 490468	Moto réducteur double brosse COD. 490468	Motorreductor doble cepillo COD. 490468
S	Aspiratore COD. 610046	Vacuum cleaner COD. 610046	Staubsauger COD. 610046	Aspirateur COD. 610046	Aspirador COD. 610046
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Socket aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AI	Teleruttore sgancio spazzola COD. 650055	Brush unhook remote switch COD. 650055	Bürste Loshaken Fernschalter COD. 650055	Télérupteur décrochage brosse COD. 650055	Telerruptor desenganche cepillo COD. 650055
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch COD. 650055	Bürste Fernschalt COD. 650055	Télérupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch COD. 650055	Staubsauger Fernschalter COD. 650055	Télérupteur aspirateur COD. 650055	Telerruptor aspirador COD. 650055
AN	Fusibile 50A COD. 640174	Fuse 50A COD. 640174	Sicherung 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460



4

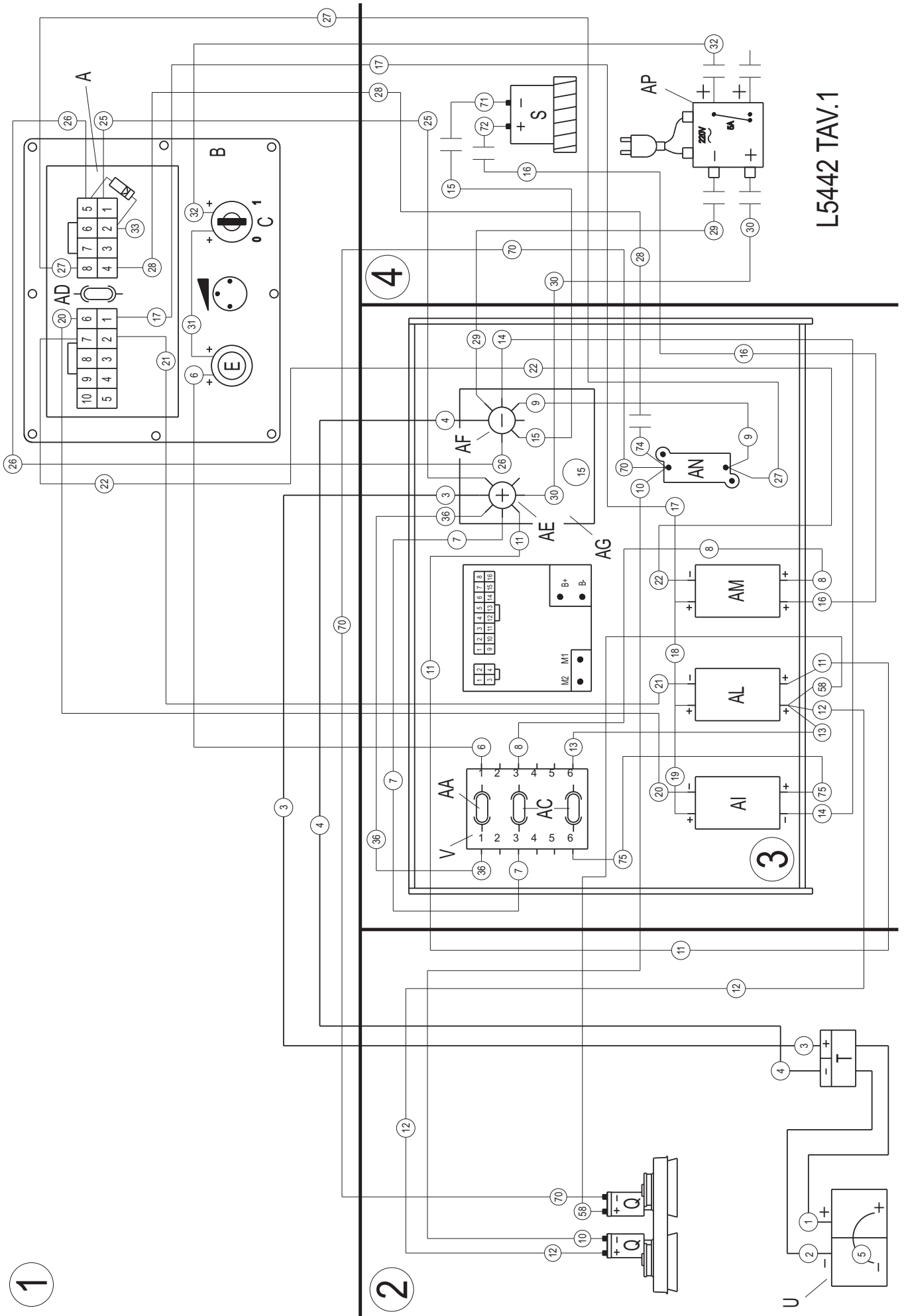
3

2

L5441 TAV.2

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 TRAC TRONIC - VERSION WIRING DIAGRAM E61 TRAC TRONIC -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61 TRAC TRONIC - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61 TRAC TRONIC -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61 TRAC TRONIC**

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490439	Functions control card COD. 490439	Funktionskarte COD. 490439	Platine de commandes COD. 490439	Tarjeta de mandos COD. 490439
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
D	Potenzimetro COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiomètre COD. 490551	Potenciometro COD. 490551
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
F	Morsetto COD. 640249	Clamp COD. 640249	Klemme COD. 640249	Borne COD. 640249	Borne COD. 640249
G	Morsetto COD. 640250	Clamp COD. 640250	Klemme COD. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
H	Microinterruttore COD. 650057	Microswitch COD. 650057	Mikroschalter COD. 650057	Micro interrupteur COD. 650057	Microinterruptor COD. 650057
I	Microinterruttore anti- schiacciamento COD. 650053	Anti-crushing microswitch COD. 650053	Miss Zerdrücken Mikroschalter COD. 650053	Micro interrupteur anti- écrasement COD. 650053	Microinterruptor anti- aplastamiento COD. 650053
L	Potenzimetro COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiomètre COD. 490550	Potenciometro COD. 490550
M	Gruppo di guida	Guide assembly	Führungsgruppe	Groupe guide	Grupo guía
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
Z	Scheda trazione COD. 490643	Drive card COD. 490643	Antriebskarte COD. 490643	Fiche de traction COD. 490643	Tarjeta tracción COD. 490643
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Socket aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave	Positive pole key	Pluspol	Pôle positif clé	Polo positivo llave
AO	Motoriduttore trazione COD. 490552	Drive motor reducer COD. 490552	Antriebs Getriebmotor COD. 490552	Moto réducteur traction COD. 490552	Motorreductor tracción COD. 490552
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460



L5442 TAV.1

1

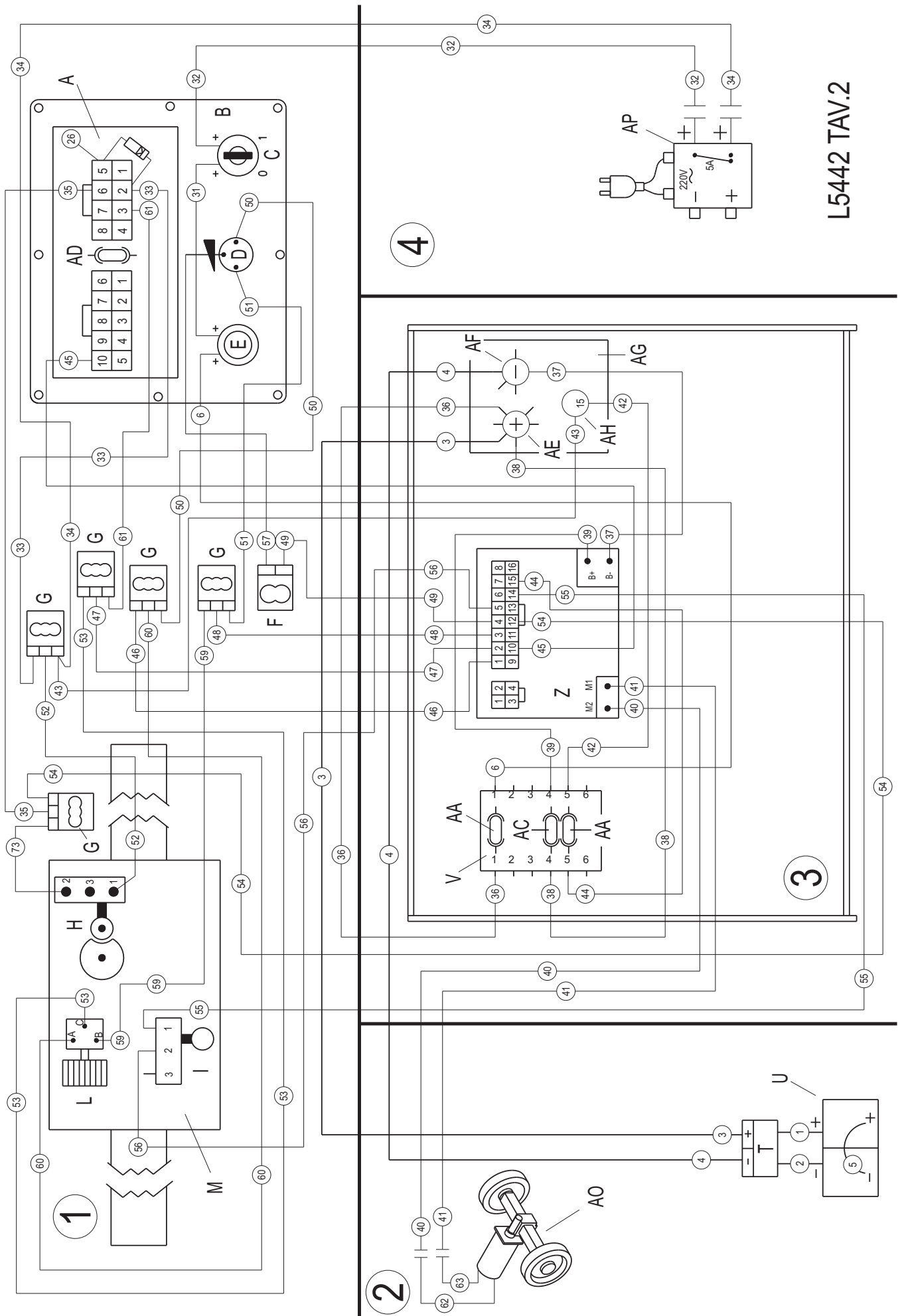
2

3

4

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 ECO - VERSION WIRING DIAGRAM E61 ECO -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61 ECO - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61 ECO -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61 ECO**

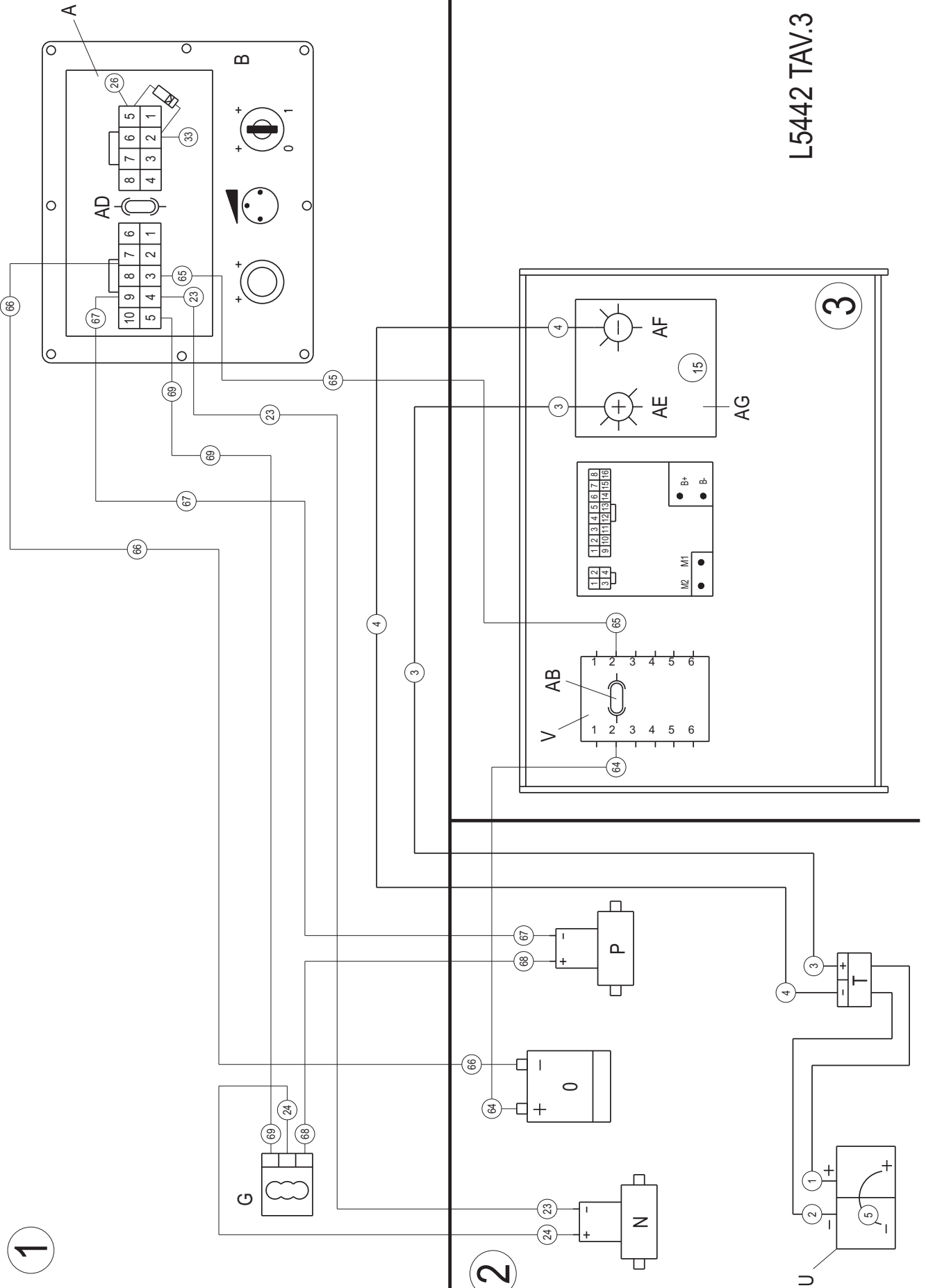
N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490440	Functions control card COD. 490440	Funktionskarte COD. 490440	Platine de commandes COD. 490440	Tarjeta de mandos COD. 490440
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
Q	Motoriduttore doppia spazzola COD. 490468	Motor reducer double brushes COD. 490468	Getriebemotor Doppel Bürste COD. 490468	Moto réducteur double brosse COD. 490468	Motorreductor doble cepillo COD. 490468
S	Aspiratore COD. 610046	Vacuum cleaner COD. 610046	Staubsauger COD. 610046	Aspirateur COD. 610046	Aspirador COD. 610046
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Sockel aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AI	Teleruttore sgancio spazzola COD. 650055	Brush unhook remote switch COD. 650055	Bürste Loshaken Fernschalter COD. 650055	Télérupteur décrochage brosse COD. 650055	Telerruptor desenganche cepillo COD. 650055
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch COD. 650055	Bürste Fernschalt COD. 650055	Télérupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch COD. 650055	Staubsauger Fernschalter COD. 650055	Télérupteur aspirateur COD. 650055	Telerruptor aspirador COD. 650055
AN	Fusibile 50A COD. 640174	Fuse 50A COD. 640174	Sicherung 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460



L5442 TAV.2

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 ECO - VERSION WIRING DIAGRAM E61 ECO -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61 ECO - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61 ECO -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61 ECO**

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490440	Functions control card COD. 490440	Funktionskarte COD. 490440	Platine de commandes COD. 490440	Tarjeta de mandos COD. 490440
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
D	Potenzimetro COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiometer COD. 490551	Potentiomètre COD. 490551	Potenciometro COD. 490551
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
F	Morsetto COD. 640249	Clamp COD. 640249	Klemme COD. 640249	Borne COD. 640249	Borne COD. 640249
G	Morsetto COD. 640250	Clamp COD. 640250	Klemme COD. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
H	Microinterruttore COD. 650057	Microswitch COD. 650057	Mikroschalter COD. 650057	Micro interrupteur COD. 650057	Microinterruptor COD. 650057
I	Microinterruttore anti- schiacciamento COD. 650053	Anti-crushing microswitch COD. 650053	Miss Zerdrücken Mikroschalter COD. 650053	Micro interrupteur anti- écrasement COD. 650053	Microinterruptor anti- aplastamiento COD. 650053
L	Potenzimetro COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiometer COD. 490550	Potentiomètre COD. 490550	Potenciometro COD. 490550
M	Gruppo di guida	Guide assembly	Führungsgruppe	Groupe guide	Grupo guía
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
Z	Scheda trazione COD. 490643	Drive card COD. 490643	Antriebskarte COD. 490643	Fiche de traction COD. 490643	Tarjeta tracción COD. 490643
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Socket aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave	Positive pole key	Pluspol	Pôle positif clé	Polo positivo llave
AO	Motoriduttore trazione COD. 490552	Drive motor reducer COD. 490552	Antriebs Getriebmotor COD. 490552	Moto réducteur traction COD. 490552	Motorreductor tracción COD. 490552
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460



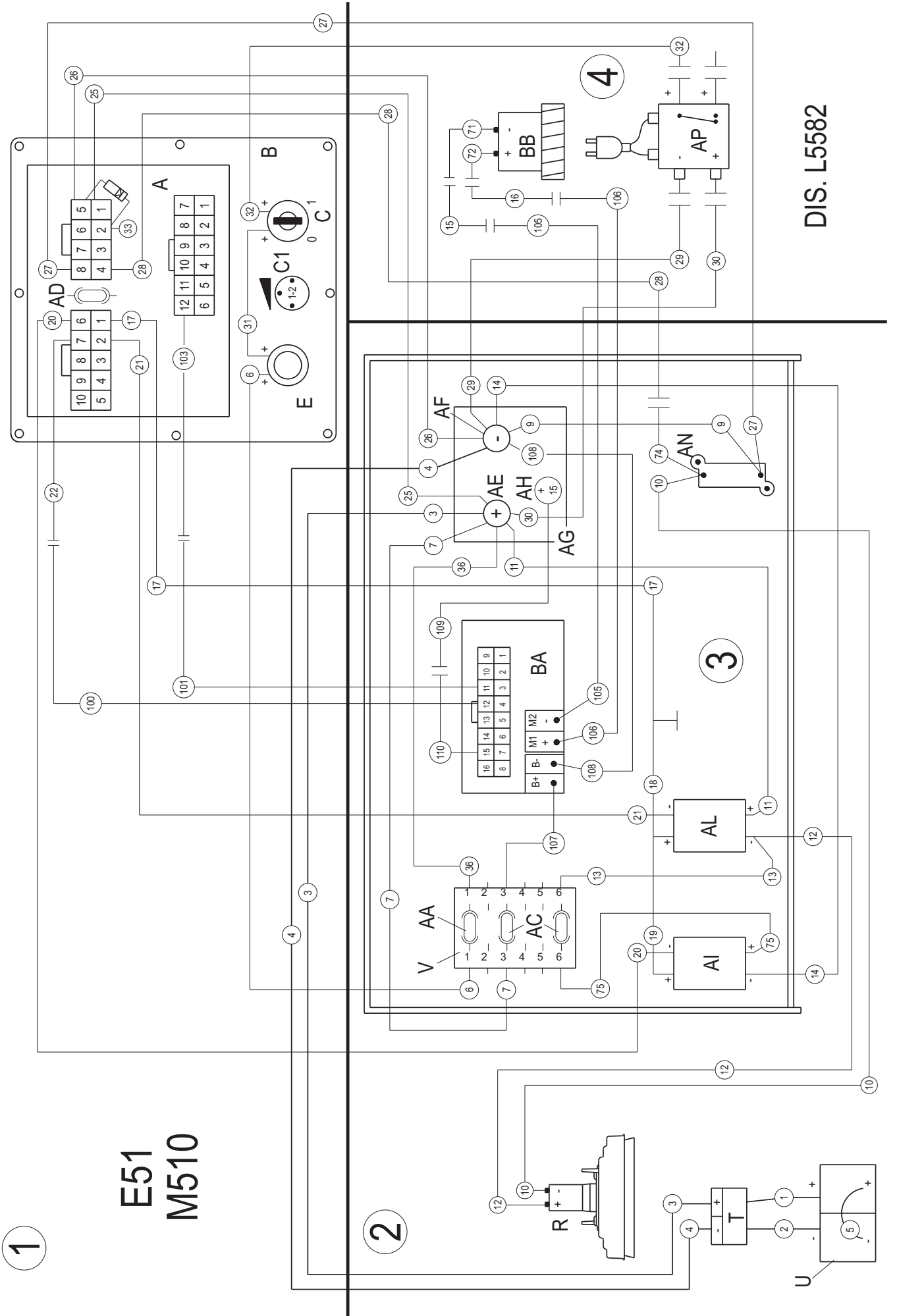
L5442 TAV.3

1

2

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 ECO - VERSION WIRING DIAGRAM E61 ECO -
VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61 ECO - SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61 ECO -
ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61 ECO**

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
A	Scheda funzioni COD. 490440	Functions control card COD. 490440	Funktionskarte COD. 490440	Platine de commandes COD. 490440	Tarjeta de mandos COD. 490440
B	Plancia comandi	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
G	Morsetto COD. 640250	Clamp COD. 640250	Klemme COD. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
N	Elettrovalvola acqua pulita COD. 660062	Solution electrovalve COD. 660062	Frischwasser Elektroventil COD. 660062	Electrovalve eau propre COD. 660062	Electroválvula agua limpia COD. 660062
O	Elettropompa COD. 490473	Motor driven pump COD. 490473	Motor Pumpe COD. 490473	Electropompe COD. 490473	Electrobomba COD. 490473
P	Elettrovalvola ecolavaggio COD. 660062	Eco-cleaning electrovalve COD. 660062	Eco-Reinigung Elektroventil COD. 660062	Electrovalve nettoyage eco COD. 660062	Electroválvula limpiado eco COD. 660062
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AB	Fusibile 7.5A COD. 640109	Fuse 7.5A COD. 640109	Sicherung 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Socket aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333

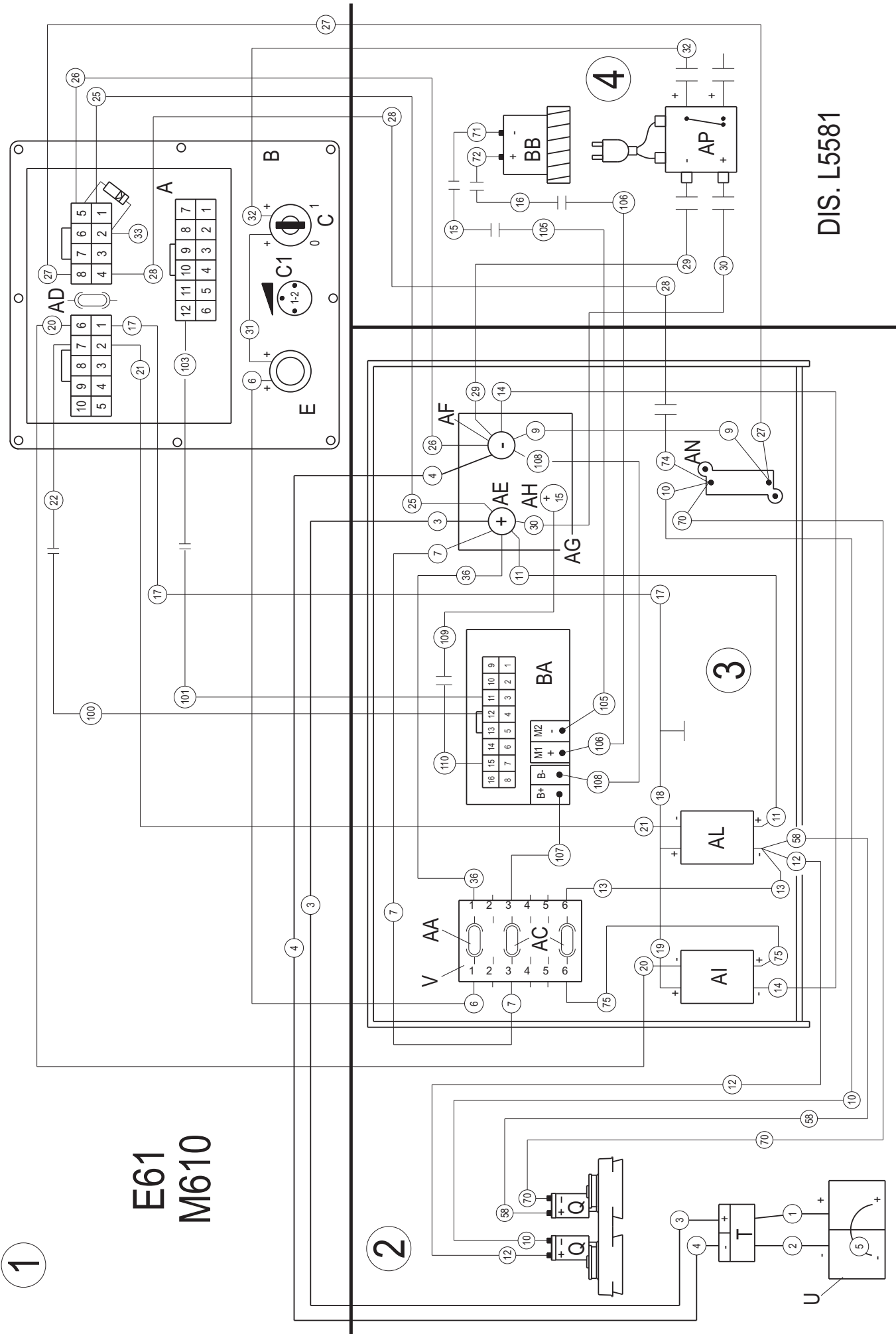


DIS. L5582

1
E51
M510

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO RIDUZIONE VELOCITA' ASPIRATORE
ELECTRIC PLAN WITH VACUUM CLEANER SPEED REDUCTION
ELEKTRISCHE TAFEL MIT VERRINGERUNG DER ABSAUGERGESCHWINDIGKEIT
PLAN INSTALLATION ELECTRIQUE REDUCTION VITESSE ASPIRATEUR
ESQUEMA PLANTA ELECTRICA CON RIDUCCION VELOCIDAD ASPIRADOR

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
R	Motoriduttore monospazzola COD. 610044	Motor reducer – one brush COD. 610044	Getriebemotor- Eine Bürste COD. 610044	Moto réducteur mono brosse COD. 610044	Motorreductor mono-cepillo COD. 610044
S	Aspiratore COD. 610046	Vacuum cleaner COD. 610046	Staubsauger COD. 610046	Aspirateur COD. 610046	Aspirador COD. 610046
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Sockel aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave	Positive pole key	Pluspol	Pôle positif clé	Polo positivo llave
AI	Teleruttore sgancio spazzola COD. 650055	Brush unhook remote switch COD. 650055	Bürste Loshaken Fernschalter COD. 650055	Télérupteur décrochage brosse COD. 650055	Telerruptor desenganche cepillo COD. 650055
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch COD. 650055	Bürste Fernschalt COD. 650055	Télérupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AN	Fusibile 50 A COD. 640174	Fuse 50A COD. 640174	Sicherung 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460
BA	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101
BB	Scheda funzioni COD. 900847	Functions control card COD. 900847	Funktionskarte COD. 900847	Platine de contrôle commandes COD. 900847	Tarjeta de control mandos COD. 900847



DIS. L5581

1

E61
M610

2

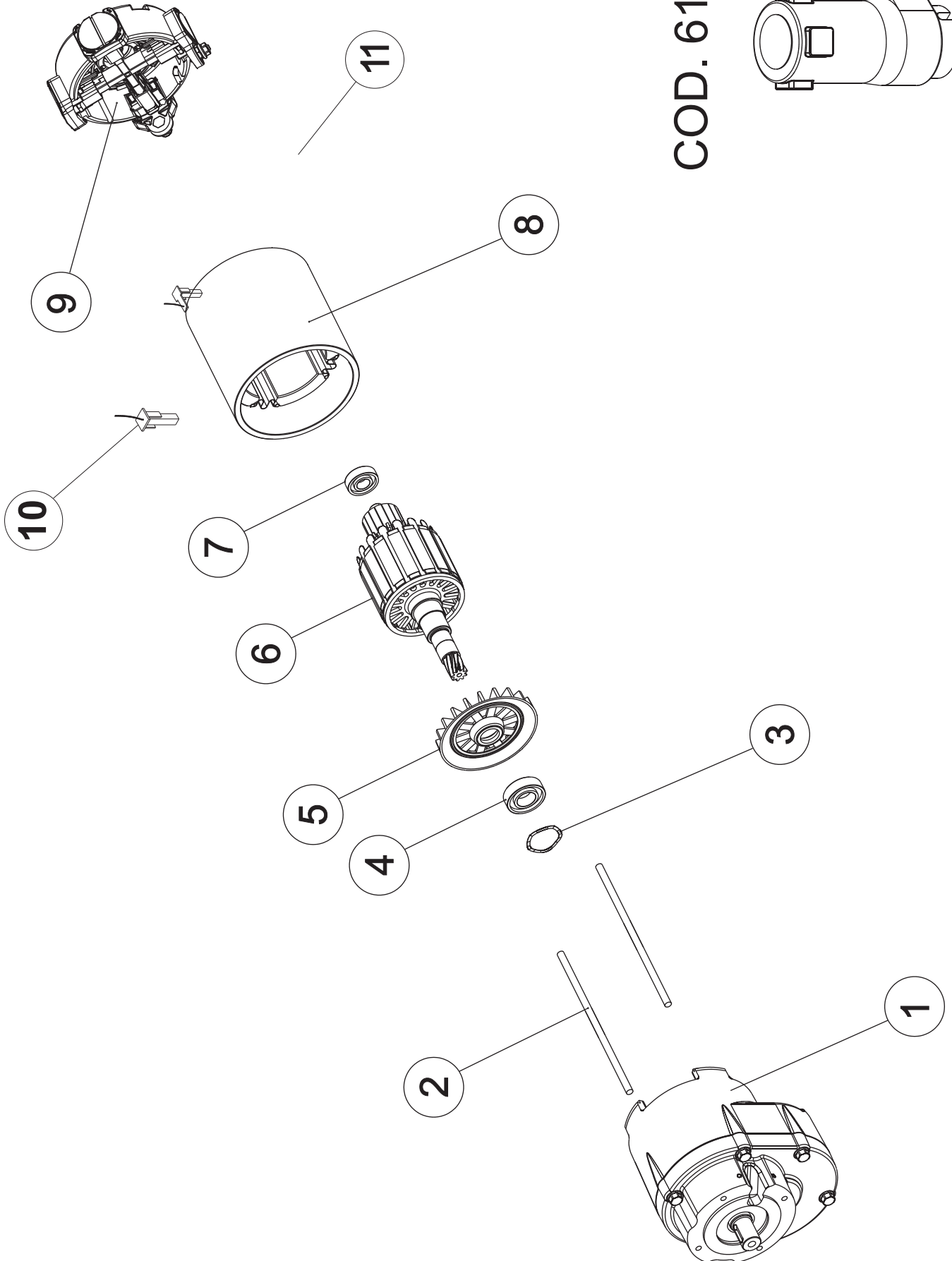
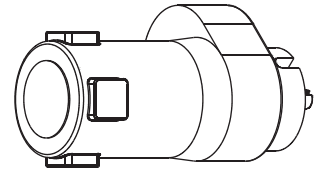
3

4

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO RIDUZIONE VELOCITA' ASPIRATORE
ELECTRIC PLAN WITH VACUUM CLEANER SPEED REDUCTION
ELEKTRISCHE TAFEL MIT VERRINGERUNG DER ABSAUGERGESCHWINDIGKEIT
PLAN INSTALLATION ELECTRIQUE REDUCTION VITESSE ASPIRATEUR
ESQUEMA PLANTA ELECTRICA CON RIDUCCION VELOCIDAD ASPIRADOR

N°	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	Plancia	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturenbrett	Tableau de borde	Panel de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key COD. 660070	Schloss und Schlüssel COD. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch COD. 660065 COD. 560064	Notschalter COD. 660065 COD. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
Q	Motoriduttore doppia spazzola COD. 610054	Motor reducer double brushes COD. 610054	Getriebemotor Doppel Bürste COD. 610054	Moto réducteur double brosse COD. 610054	Motorreductor doble cepillo COD. 610054
S	Aspiratore COD. 610046	Vacuum cleaner COD. 610046	Staubsauger COD. 610046	Aspirateur COD. 610046	Aspirador COD. 610046
T	Connettore fisso e mobile COD. 640037 COD. 640038	Fixed & mobile connectors COD. 640037 COD. 640038	Stecker COD. 640037 COD. 640038	Connecteur fixe et mobile COD. 640037 COD. 640038	Connector fijo y móvil COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
V	Portafusibile COD. 640231	Fuse holder COD. 640231	Sicherungshalter COD. 640231	Porte fusible COD. 640231	Portafusible COD. 640231
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A COD. 640108	Sicherung 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30A COD. 640114	Sicherung 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30A COD. 640114
AD	Fusibile 15A COD. 640111	Fuse 15A COD. 640111	Sicherung 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111	Fusible 15A COD. 640111
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base COD. 360333	Sockel aus Bakelit COD. 360333	Socle en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave	Positive pole key	Pluspol	Pôle positif clé	Polo positivo llave
AI	Teleruttore sgancio spazzola COD. 650055	Brush unhook remote switch COD. 650055	Bürste Loshaken Fernschalter COD. 650055	Télérupteur décrochage brosse COD. 650055	Telerruptor desenganche cepillo COD. 650055
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch COD. 650055	Bürste Fernschalt COD. 650055	Télérupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AN	Fusibile 50 A COD. 640174	Fuse 50A COD. 640174	Sicherung 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174	Fusible 50A COD. 640174
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger COD. 490460	Ladegerät COD. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargador de baterías COD. 490460
BA	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101	Chopper COD. 660101
BB	Scheda funzioni COD. 900847	Functions control card COD. 900847	Funktionskarte COD. 900847	Platine de contrôle commandes COD. 900847	Tarjeta de control mandos COD. 900847

COD. 610044

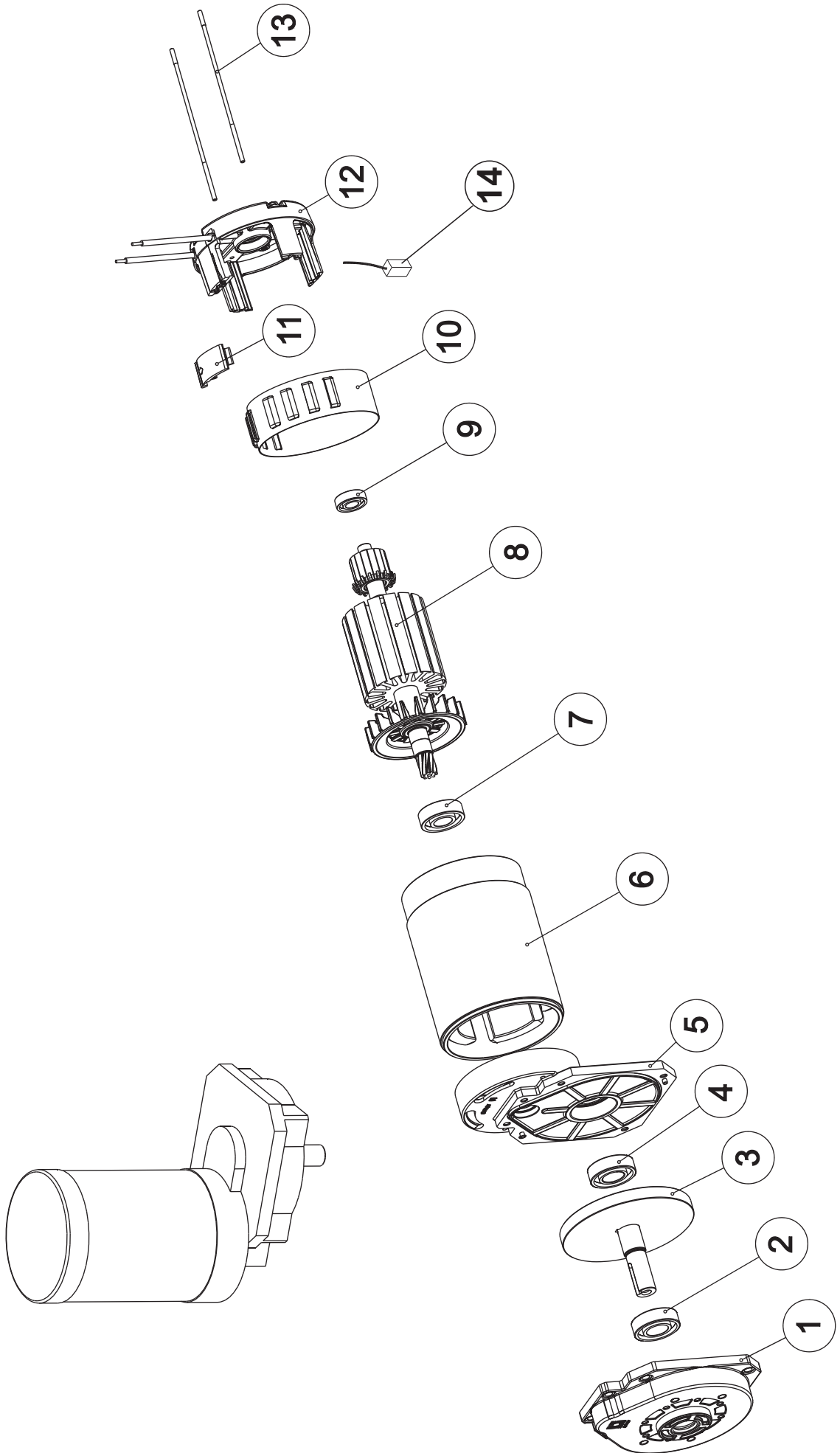


**MOTORIDUTTORE SPAZZOLA - MOTOR REDUCER BRUSH - GETRIEBEMOTOR BÜRSTE -
MOTOREDUCTEUR BROSE - MOTORREDUCTOR CEPILLO**

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta
Spare parts not available on stock, but only upon request
Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande
Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud
Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	610290	1	Corpo riduttore	Gearbox housing	Getriebegehäuse	Carter de transmission	Vivienda caja cambios
2	640393	2	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
3	640372	1	Anello compensazione	Compensating ring	Ausgleichsring	Anneau de réglage	Anillo compensación
4	640417	1	Cuscinetto 6003 2RS	Bearing 6003 2RS	Lager 6003 2RS	Roulement 6003 2RS	Cojinete 6003 2RS
5	610293	1	Ventola	Fan	Lüfter	Fan	Ventilador
6	610291	1	Indotto	Motor armature	Motoranker	Induite moteur	Inducido del motor
7	640361	1	Cuscinetto 6001 ZZ	Bearing 6001 ZZ	Lager 6001 ZZ	Roulement 6001 ZZ	Cojinete 6001 ZZ
8	610292	1	Statore	Stator	Stator	Stator	Stator
9	640403	1	Calotta porta spazzole	Cap brush holders	Cap bürstenhalter	Porte-balais cap	Portaescobillas cap
10	640259	2	Carboncino T. corto	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
11	640258	2	Carboncino T. lungo	carbon	Kohle	Charbon	Escobilla

COD. 490468

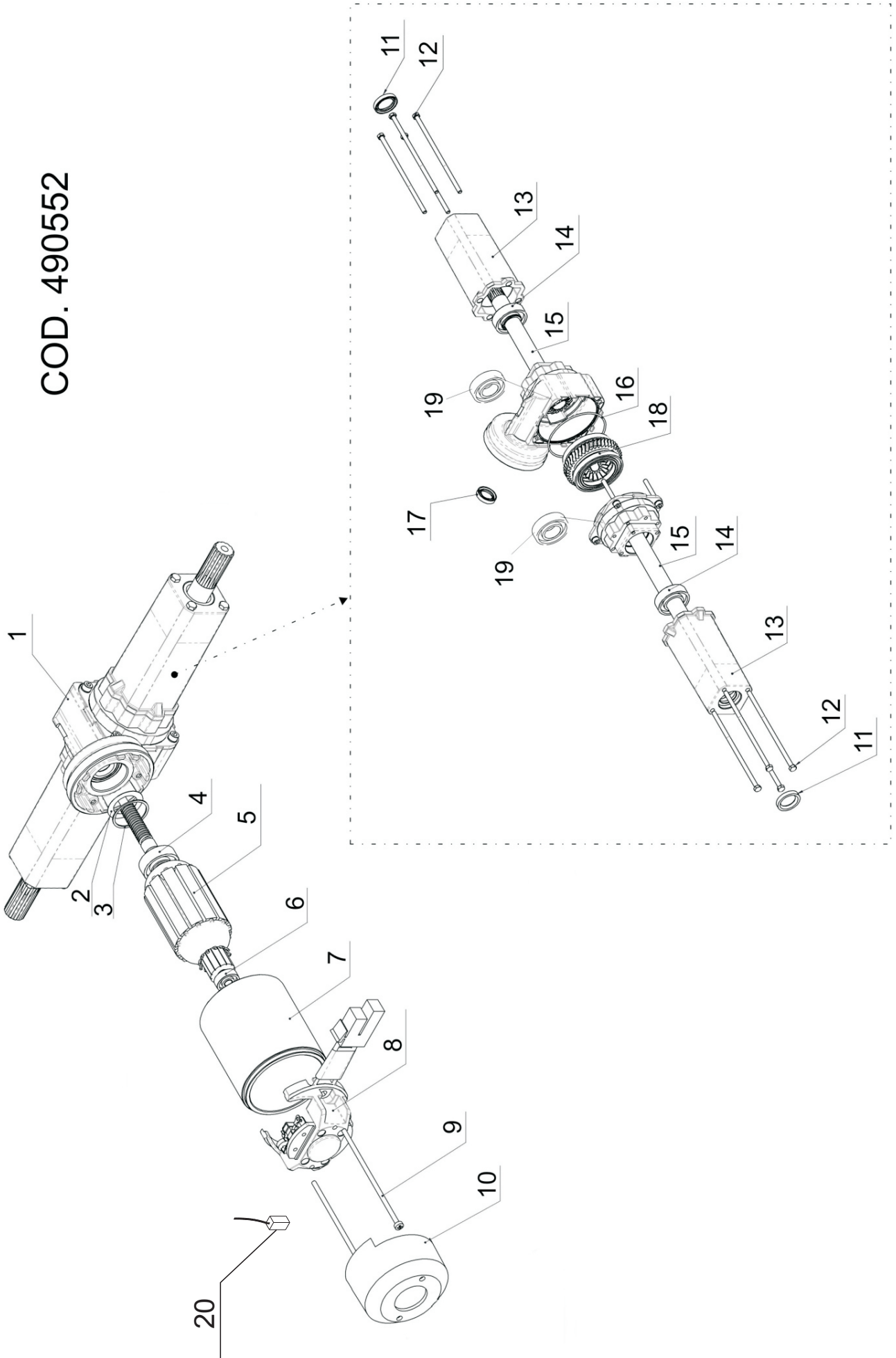


**MOTORIDUTTORE SPAZZOLA - MOTOR REDUCER BRUSH - GETRIEBEMOTOR BÜRSTE -
MOTOREDUCTEUR BROSE - MOTORREDUCTOR CEPILLO**

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta
Spare parts not available on stock, but only upon request
Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande
Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud
Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640383	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
2	410006	1	Cuscinetto 6004 2RS	Bearing 6004 2RS	Lager 6004 2RS	Roulement 6004 2RS	Cojinete 6004 2RS
3	640385	1	Assieme albero	Shaft assembled	Wellenanordnung	Ensemble d'arbre	Conjunto de ej
4	640386	1	Cuscinetto 6004 ZZ	Bearing 6004 ZZ	Lager 6004 ZZ	Roulement 6004 ZZ	Cojinete 6004 ZZ
5	640387	1	Corpo riduttore	Gearbox housing	Getriebegehäuse	Carter de transmission	Vivienda caja cambios
6	640388	1	Statore	Stator	Stator	Stator	Stator
7	410016	1	Cuscinetto 6203 2RS	Bearing 6203 2RS	Lager 6203 2RS	Roulement 6203 2RS	Cojinete 6203 2RS
8	640390	1	Indotto	Motor armature	Motoranker	Induite moteur	Inducido del motor
9	640361	1	Cuscinetto 6001 ZZ	Bearing 6001 ZZ	Lager 6001 ZZ	Roulement 6001 ZZ	Cojinete 6001 ZZ
10	640294	1	Fascetta calotta spazzole	Removable brush cover	Abnehmbarer Bürstenabdeckung	Couvercle de la brosse amovible	Cepillo cubierta extraible
11	640246	1	Gancio fascetta	Safety hook	Sicherheitshaken	Crochet de sécurité	Gancho de seguridad
12	640447	1	Calotta porta spazzole	Cap brush holders	Cap bürstenhalter	Porte-balais cap	Portaescobillas cap
13	640393	2	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
14	640257	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla

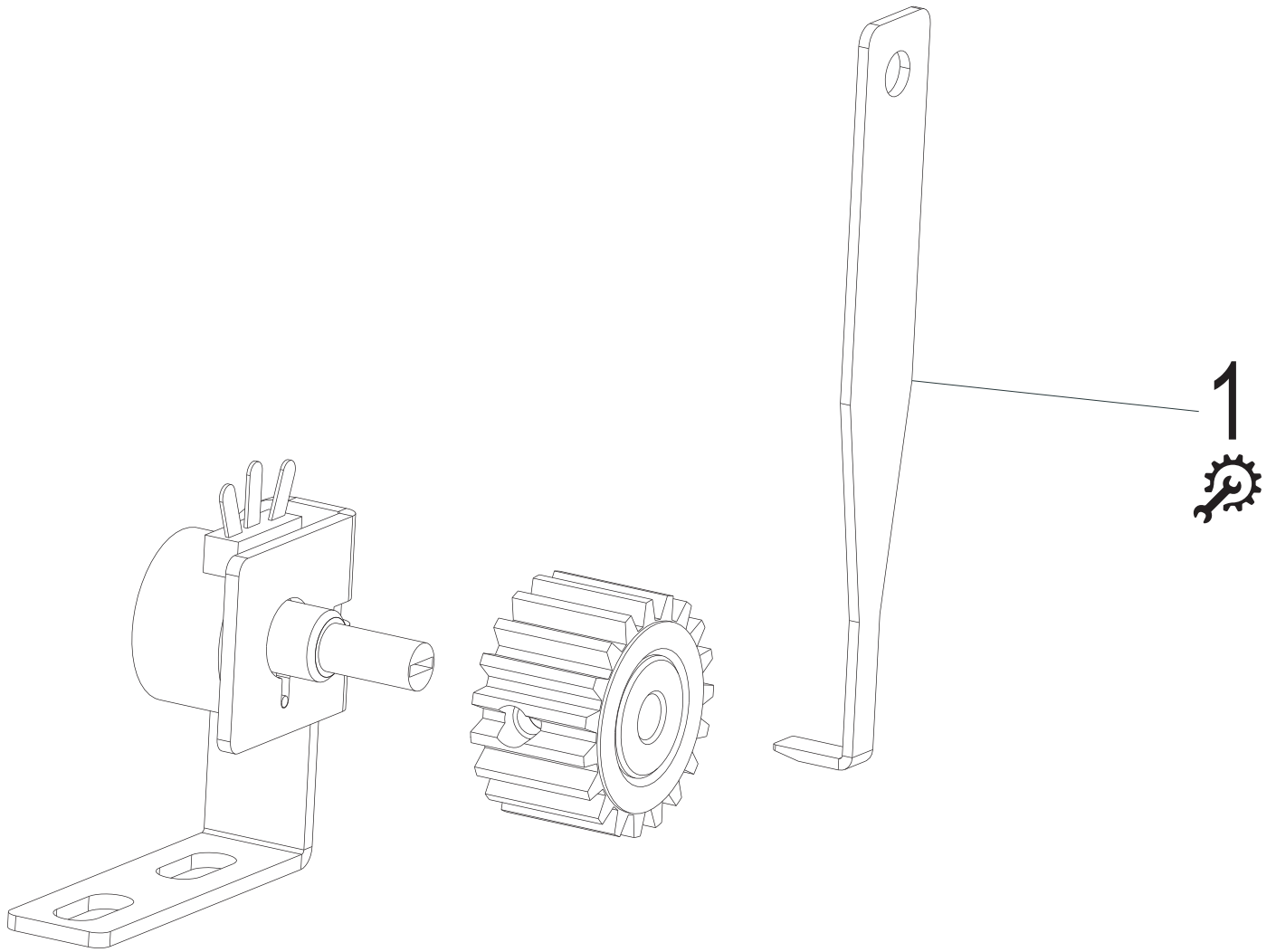
COD. 490552




**MOTORIDUTTORE TRAZIONE - DRIVE MOTOREDCER - ANTRIEBS- GETRIEBMOTOR -
MOTO RÉDUCTEUR TRACTION - MOTORREDUCTOR TRACCIÓN**

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta
Spare parts not available on stock, but only upon request
Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande
Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud
Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	610256	1	Riduttore assemblato	Gearbox assembled	Deckel	Couvercle	Tapa
2	610257	1	Anello rasamento	Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
3	610258	1	Anello compensazione	Compensating ring	Ausgleichsring	Anneau de réglage	Anillo compensación
4	410002	1	Cuscinetto 6202 ZZ C3	Bearing 6202 ZZ C3	Lager 6202 ZZ C3	Roulement 6202 ZZ C3	Cojinete 6202 ZZ C3
5	610259	1	Indotto	Motor armature	Motoranker	Induite moteur	Inducido del motor
6	610260	1	Cuscinetto 608 ZZ	Bearing 608 ZZ	Lager 608 ZZ"	Roulement 608 ZZ	Cojinete 608 ZZ
7	610261	1	Statore	Stator	Stator	Stator	Stator
8	610262	1	Calotta porta spazzole	Cap brush holders	Cap bürstenhalter	Porte-balais cap	Portaescobillas cap
9	610263	2	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
10	610264	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
11	610265	2	Tenuta riduttore	Gearbox seal	Getriebedichtung	Joint de boîte	Engranaje de sellado
12	610266	8	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
13	610267	2	Prolunga	Extension	Verlängerung	Extension	Extensión
14	410006	2	Cuscinetto 6004 2RS NTB	Bearing 6004 2RS NTB	Lager 6004 2RS NTB	Roulement 6004 2RS NTB	Cojinete 6004 2RS NTB
15	610268	2	Albero di trasmissione	Transmission shaft	Getriebewelle	Arbre de transmission	Eje de transmisión
16	610269	1	Anello OR	O-Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
17	610270	1	Tenuta riduttore	Gearbox seal	Getriebedichtung	Joint de boîte	Engranaje de sellado
18	610271	1	Differenziale	Differential	Differential	Différentiel	Montado
19	610253	2	Cuscinetto 6004 ZZ	Bearing 6004 ZZ	Lager 6004 ZZ	Roulement 6004 ZZ	Cojinete 6004 ZZ
20	640326	2	Carboncino MOVIMOTOR	Carbon MOVIMOTOR	Kohle MOVIMOTOR	Charbon MOVIMOTOR	Escobilla MOVIMOTOR



MANUTENZIONE - MAINTENANCE –WARTUNG – ENTRETIEN - MANTENIMIENTO							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	110987 	1	Cacciavite regolazione potenziometro	Screwdriver potentiometer regulation	Schraubendreher Regulierung Potentiometer	Tournevis reglementation potentiomètre	Destornillador regulacion potenciometro

LISTA RICAMBI CONSIGLIATI

LISTA A (MATERIALI DI CONSUMO)**LIST A (WEARABLE MATERIAL)****LISTE A (ABNUTZUNGSMATERIAL)****LISTE A (MATERIELLES DE CONSOMMATION)****LISTA A (MATERIALES DE CONSUMO)**

Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
120617	1	Aggancio	Hook	Haken	Crochet	Enganche
330138	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
360346	1	Lama linatex sp= 4.76mm	Blade in linatex thickness 4.76 mm	Sauggummi aus linatex Dicke 4.76 mm	Bavette en linatex epaisseur 4.76 mm	Lámina en linatex espesor 4.76 mm
360349	1	Lama linatex	Blade in linatex	Sauggummi aus linatex	Bavette en linatex	Lámina en linatex
440074	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Hinterrad	Roue arrier	Rueda trasera
510399	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
520076	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
520077	1	Spazzola ppl Ø0.9 E51	Brush in ppl Ø0.9 E51	Bürste aus PPL Ø0.9 E51	Brosse en ppl Ø0.9 E51	Cepillo en ppl Ø0.9 E51
520078	1	Spazz. tinex Ø1.2 E51	Brush Tinex Ø1.2 E51	Bürste Tinex Ø1.2 E51	Brosse Tinex Ø1.2 E51	Cepillo Tinex Ø1.2 E51
520079	1	Disco trascinatore E51	Pad holder E51	Bremsbelaghalter E51	Plateau porte disque E51	Disco de remolque E51
520080	2	Spazzola ppl Ø0.6 E61	Brush in ppl Ø0.6 E61	Bürste aus PPL Ø0.6 E61	Brosse en ppl Ø0.6 E61	Cepillo en ppl Ø0.6 E61
520081	2	Spazz. tinex Ø1.2 E61	Brush Tinex Ø1.2 E61	Bürste Tinex Ø1.2 E61	Brosse Tinex Ø1.2 E61	Cepillo Tinex Ø1.2 E61
520082	1	Disco trascinatore E61	Pad holder E61	Bremsbelaghalter E61	Plateau porte disque E61	Disco de remolque E61
520084	1	Blocca disco	Locking Disc	Blockierung Scheibe	Fixation disque	Bloqueo disco
520093	1	Filtro ecolavaggio E51/E61 ECO	Filter E51/E61 ECO	Filter E51/E61 ECO	Filtre eco-nettoyage E51/E61 ECO	Filtro eco-limpieza E51/E61 ECO
560062	1	Fune sollevamento	Lifting rope	Aufhebungsseil	Câble soulèvement	Cable
580022	1	Snodo fune	Joint	Gelenk	Joint câble	Articulación cable
580218	1	Leva fissaggio	Fixing lever	Fixierungshebel	Levier de blocage	Palanca bloqueo
640108	2	Fusibile 5A	Fuse 5A	Sicherung 5A	Fusible 5 A	Fusible 5 A
640109	1	Fusibile 7.5A	Fuse 7.5A	Sicherung 7.5A	Fusible 7.5 A	Fusible 7.5 A
640114	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
640174	1	Fusibile 50 A	Fuse 50 A	Sicherung 50 A	Fusible 50 A	Fusible 50 A
640257	4+4	Carboncino E61	Carbon E61	Kohle E61	Charbon E61	Escobilla E61
640258	2	Carboncino T.lungo E51	Carbon E51	Kohle E51	Charbon E51	Escobilla E51
640259	2	Carboncino T.corto E51	Carbon E51	Kohle E51	Charbon E51	Escobilla E51
640260	2	Carboncino moto differenziale AMER	Carbon differential motor AMER	Kohle Differential Motor AMER	Moteur différentiel charbon AMER	Escobilla motor diferencial AMER
640326	2	Carboncino moto differenz. MOVIMOTOR	Carbon differential motor MOVIMOTOR	Kohle Differential Motor MOVIMOTOR	Moteur différentiel charbon MOVIMOTOR	Escobilla motor diferencial MOVIMOTOR
650055	3	Teleruttore	Electromagnetic switch	Unterbrecher	Interrupteur	Teleruptor
660070	1	Blocchetto completo	Keys assembly	Schlüssel Gruppe	Cheville clés	Clavija llaves
680420	1	Tubo aspirazione	Vacuum hose	Vakuumschlauch	Tuyau aspiration	Tubo aspiración
680436	1	Tubo scarico acqua	Recovery draining hose	Aufnahme Auspuff Schlauch	Tuyau vidange eau	Tubo desagüe agua sucia
680468	1	Tubo livello acqua	Solution level hose	Frischwasser Stand Schlauch	Tuyau niveau eau	Tubo nivel de agua
610046	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Vakuum Motor	Moteur aspiration	Motor aspiración
900710	1	Filtro aspirazione	Steel filter vacuum	Filter aus stahl Vakuum	Filtre inox aspiration	Filtro en acero aspiración
660062	2	Elettrovalvola	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalve	Electroválvula

LISTA B (MATERIALI PER INTERVENTI ORDINARI)
LIST B (MATERIAL FOR ORDINARY MAINTENANCE)
LISTE B (MATERIAL FÜR ORDENTLICHE WARTUNG)
LISTE B (MATERIELLES POUR OPERATIONS ORDINAIRES)
LISTA B (MATERIALES PARA OPERACIONES ORDINARIAS)

Codice N° Part. No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
AR3901	1	Guarnizione motore	Motor gasket	Motor Dichtung	Garniture moteur	Junta motor
200069	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
200070	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
310408	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Disque pare-chocs	Disco parachoques
360347 OPTIONAL	1	Lama OLIREs sp=3mm	OLIREs blade th. 3mm	Sauggummi OLIREs Di 3mm	Bavette OLIREs ep. 3mm	Lámina de OLIREs es. 3mm
360348 OPTIONAL	1	Lama OLIREs sp=5mm	OLIREs blade th. 5mm	Sauggummi OLIREs Di 5mm	Bavette OLIREs ep. 5mm	Lámina de OLIREs es. 5mm
510427	1	Etichetta E51/E61 TRAC	Sticker E51/E61 TRAC	Aufkleber E51/E61 TRAC	Etiquette E51/E61 TRAC	Etiqueta E51/E61 TRAC
550091	1	Molla Fino telaio 51001752 Fino telaio 61001373	Spring Up to frame 51001752 Up to frame 61001373	Feder Bis Gestell 51001752 Bis Gestell 61001373	Ressort Jusqu'au 51001752 Jusqu'au 61001373	Resorte Hasta el 51001752 Hasta el 61001373
560081	1	Manettino E51/E61 TRAC	Hand lever E51/E61 TRA	Handhebel E51/E61 TRAC	Manette E51/E61 TRAC	Llave de paso E51/E61 TRAC
580196	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
580229	4	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
640003	2	Connettore grigio	Connector grey	Stecker Grau	Connecteur gris	Conector gris
640037	1	Connettore fisso	Fixed connector	Fest Stecker	Connecteur fixe	Connector fijo
640038	1	Connettore mobile	Mobile connector	Beweglicher Stecker	Connecteur mobile	Connector móvil
640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Poignée	Empuñadura
640140	2	Connettore rosso	Connector red	Stecker Rot	Connecteur rouge	Conector rojo
490551	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
490550	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
900622	1	Paraspruzzi completo E51	Splash guard E51	Komplette Spritzgummi E51	Bavette de protection complete E51	Parasalpicaduras completo E51
900634	1	Paraspruzzi completo E61	Splash guard E61	Komplette Spritzgummi E61	bavette de protection complete E61	Parasalpicaduras completo E61
900643	1	Valvola a sfera	Valve	Ventil	Valve à sphère	Válvula esférica
900696	1	Tubo	Hose	Rohr	Tuyau	Tubo

LISTA C (MATERIALI PER INTERVENTI STRAORDINARI)
LIST C (MATERIAL FOR EXTRAORDINARY MAINTENANCE)
LISTE C (MATERIAL FÜR AUßERORDENTLICHE WARTUNG)
LISTE C (MATERIELLES POUR OPERATIONS EXTRAORDINAIRES)
LISTA C (MATERIALES PARA OPERACIONES EXTRAORDINARIAS)

Codice N° Part. No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
490437	1	Scheda elettronica P2 E51 TRAC TRONIC	Electronic card P2 E51 TRAC TRONIC	Elektronikkarte P2 E51 TRAC TRONIC	Platine électronique P2 E51 TRAC TRONIC	Placa electrónica P2 E51 TRAC TRONIC
490438	1	Scheda elettronica P3 E51 ECO	Electronic card P3 E51 ECO	Elektronikkarte P3 E51 ECO	Platine électronique P3 E51 ECO	Placa electrónica P3 E51 ECO
490439	1	Scheda elettronica P4 E61 TRAC TRONIC	Electronic card P4 E61 TRAC TRONIC	Elektronikkarte P4 E61 TRAC TRONIC	Platine électronique P4 E61 TRAC TRONIC	Placa electrónica P4 E61 TRAC TRONIC
490440	1	Scheda elettronica P5 E61 ECO	Electronic card P5 E61 ECO	Elektronikkarte P5 E61 ECO	Platine électronique P5 E61 ECO	Placa electrónica P5 E61 ECO
490473	1	Elettropompa E51/E61 ECO	Motor driven pump E51/E61 ECO	Motor Pumpe E51/E61 ECO	Electropompe E51/E61 ECO	Electrobomba E51/E61 ECO
490468	2	Motoriduttore E61	Motor reducer E61	Getriebemotor E61	Motoreducteur E61	Motorreductor E61
610044	1	Motoriduttore E51	Motor reducer E51	Getriebemotor E51	Motoreducteur E51	Motorreductor E51
490643	1	Scheda trazione	Drive card	Antriebskarte	Fiche de traction	Tarjeta tracción
490460	1	Caricabatterie	Battery charger	Ladegerät	Chargeur de batteries	Cargador de baterías
490848	1	Caricabatterie (UL) (VERSIONE U.S.A.)	Battery charger (UL) (U.S.A. VERSION)	Ladegerät (UL) (US VERSION)	Chargeur batteries (UL) (VERSION U.S.A.)	Cargador baterías (UL) (VERSIÓN U.S.A.)